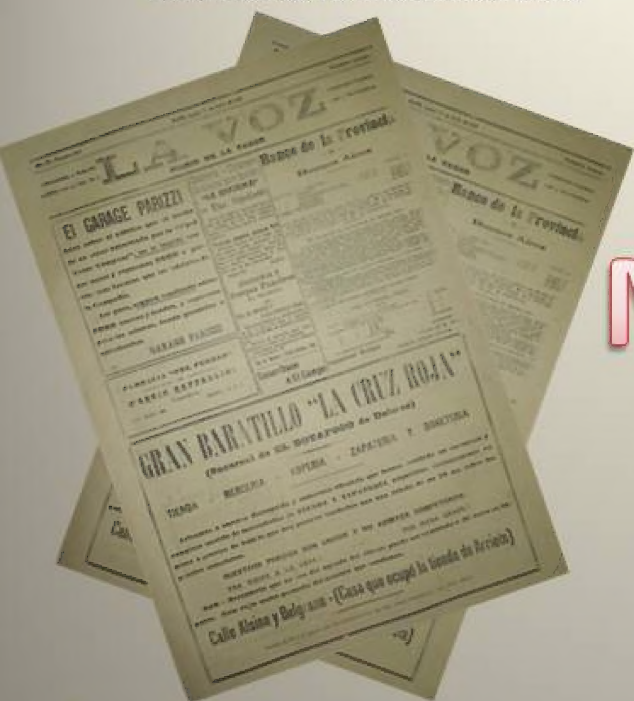


Centro de Capacitación, Información e  
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



# Memoria gráfica

## Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: [ciie065@abc.gov.ar](mailto:ciie065@abc.gov.ar)

[ciemaipu@gmail.com](mailto:ciemaipu@gmail.com)

Facebook Ciie Maipú

Página web: [abc.gov.ar/maipu/](http://abc.gov.ar/maipu/)

Twitter: MaipuCiie



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAUD  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varilla Reducida  
Consejo N° 900

## El alcoholismo: una enfermedad no un vicio

ALCA (Asociación de Lucha Contra el Alcoholismo), sita en La-  
valle 1560, piso 11, T. E. 40-2022, Capital Federal, es una entidad de  
bien público que persigue un fin. Dilucidar en toda nuestra patria  
algunos conceptos básicos sobre este mal.

El alcoholismo no es un vicio es una enfermedad.  
Los familiares y amigos de un alcohólico no deben vivir el epi-  
sodio como un hecho vergonzante.

No creer que para ser alcohólico es imprescindible tener la im-  
agen de un embriagado, se puede ser alcohólico sin presentar fenóme-  
nos de embriaguez aguda. Lo que vale es la dependencia que la per-  
sona tiene del alcohol.

Saber que es una enfermedad que avanza inexorablemente aco-  
tando y complicando la vida.

Que es una enfermedad que tiene grandes repercusiones familia-  
res, sociales, laborales, policiales.

Por todo lo antedicho ALCA está empeñada en una gran cruzada  
para que toda la comunidad desde los distintos ámbitos tome concien-  
cia y ayude a curar a un alcohólico rescatándolo para que goce de  
una vida plena y reincorpore a la sociedad.

ALCA tiene un cuerpo de especialistas para el diagnóstico y el trata-  
miento y se dedican a dar todo tipo de asesoramiento para con-  
seguir derivar estos pacientes a los centros médicos más convenientes  
hasta lograr su recuperación.

ALCA recibe diariamente más de 40 llamadas telefónicas, se ha-  
cen más de 20 entrevistas en su sede y se visitan más de 5 hogares  
de alcohólicos diarios; se contestan más de cien cartas semanales que  
llegan de distintos puntos del país.

La Asociación de Lucha Contra el Alcoholismo, pide a todos que  
difundan estos conceptos, invitando a todo aquel que padezca este  
mal o a sus familiares y amigos que se pongan en contacto con  
ALCA. Rogamos que se acerquen o escriban planteando el problema  
y ALCA tratará de ayudarlos.

## ¡Hermosos gestos!

Nosotros que estamos acostum-  
brados a tener el receptor encen-  
dido a la pesca de alguna noticia  
radial, esta tarde tuvimos oportu-  
nidad de escuchar una que nos  
comovió, porque pudo ser man-  
ifiesto una vez más el sentimiento  
humano y generoso del pueblo  
argentino.

A las 14.40 en la audición del  
popular «Pinocho», por Radio Ri-  
vadávia, éste se dirigió a los ra-  
dioscuchas, manifestándoles que  
en el Hospital Alvear, de la Capi-  
tal, había una niña de 12 años  
a la que había que efectuarle una  
muy delicada y costosa operación  
al corazón para tratar de salvar  
su vida y que sus padres eran de  
condición humilde y no podían  
afrontar el gasto, que era en total  
de 4 millones de pesos. Apenas  
transcurridos 10 minutos, el citado  
Hospital ya tenía más de 10 llama-  
das telefónicas para hacerle llegar  
donaciones, y a las 15.30, ó sea  
50 minutos después de que había  
solicitado la contribución pública,  
«Pinocho» hizo saber que ya se  
había completado la suma necesi-  
aria para la operación.

## Girasol

A 1.070.000 asciende la cantidad  
de hectáreas sembradas este año  
con girasol. La cifra, proporcionada  
por la Secretaría de Agricultura  
y Ganadería, refleja un incremento  
del 13,4 por ciento con respecto  
al año anterior, que en cifras es  
de 197.700 hectáreas.

## 45 milímetros

Una lluvia muy beneficiosa, quan-  
do ya empezaba a notarse la falta  
de agua, fue la caída sobre Maipú  
y la zona el viernes y sábado  
ppdo, alcanzando a totalizar en la  
planta urbana 45 milímetros.

## Actoran los ruralistas

Buenos Aires — El titular de la  
Confederación de Asociaciones  
Rurales de Buenos Aires y La  
Pampa, Horacio Bernasconi, aclaró  
que lo que la entidad propuso en  
la reunión realizada recientemente  
en la ciudad de Rosario, fue la  
eliminación del impuesto a los ré-  
ditos reemplazándolo por un im-  
puesto a la producción, cuyo pro-  
ducto total sea igual al que se  
recauda por el gravamen elimina-  
do.

## Escuela de Policía "Juan Yucetich"

La Escuela de Policía «Juan Yu-  
cetich» le ofrece ingresar a sus  
filas como cadete, a maestros y  
bachilleres, y con el ciclo básico  
completo, pudiendo elegir uno de  
sus distintos cursos, egresando  
como Oficiales Subayudantes, con  
el servicio militar cumplido y con  
una preparación integral para ha-  
cer bien a la comunidad que tanto  
precisa de esa abnegada institución.  
Solicite informes en la Comisaría  
local.

## Falta de respeto...

Ayer el numeroso público que  
concurrió a la necrópolis pudo  
comprobar un hecho que mereció  
la mayor censura. Dos ó tres mu-  
jeres forasteras ubicadas frente al  
cementerio, a las personas que iban  
a penetrar en él le colocaban ó  
pretendían prenderle en la solapa  
una cruz de plástico y le daba  
una estampita de Celerino Namun-  
curá y luego le cobraban \$ 200  
que era para su exclusivo benefi-  
cio. Junto con ellas estaban otros  
tantos hombres, que a voz en cue-  
llo ofertaban su mercancía.

Es lamentable que en días como  
el de ayer, de recuerdo y recogimien-  
to espiritual, permitan las au-  
toridades a personas ajenas al  
medio a que apelen a cualquier  
medio en las puertas de la necró-  
polis, para lucrarse la sensibilidad  
pública.

## Se montendrá el ac- tual horario bancario

Por disposición del ministro de  
Economía de la Provincia, contador  
Ricardo Lami, no sufrirá modifica-  
ciones el horario de atención al  
público en los establecimientos  
bancarios durante los próximos  
meses de verano. La medida registró  
en todo el territorio bonaerense y  
será en consecuencia de 12 a 10  
horas.

## Salen a la venta los billetes del "gordo" provincial

El sorteo extraordinario de fin  
de año de la Lotería de la Provin-  
cia tendrá un premio de 3.000.000  
de pesos ley, o sea 300.000.000 de  
pesos moneda nacional. Según se  
sabe, se realizará el 30 de diciem-  
bre, estando a la venta los bilie-  
tes. Las recompensas, además del  
primer premio, serán éstas: un 2º  
premio de 10.000.000 moneda na-  
cional; uno de 3.000.000; uno de  
1.500.000; uno de 500.000; dos de  
300.000; dos de 150.000; tres de  
100.000, etc.

## Aero Club Pinamar

El Aero Club Pinamar informa  
que el Comando de Regiones Aé-  
reas Dirección de Tránsito Aéreo  
habilitó su Aeródromo, sito en la  
ex Fábrica de Tejas, sobre la ruta  
74.

La habilitación permitirá al Aeró-  
dromo de Pinamar operar en la  
temporada estival, donde el tráfico  
aéreo turístico se intensifica.

## DEPORTES

### Se jugó la 2da. fecha del Campeonato de Bochas

La Asociación Maipense de Bochas hizo disputar el domingo  
ppdo. la 2a. fecha del Campeonato Oficial de Bochas, registrándose  
los siguientes resultados:

INDIVIDUAL: Jorge Newbery 18, Atlético 12; Ferroviario 18,  
Cultura 7; Tiro Federal 18, Deportivo 7.

DUOS: Jorge Newbery 18, Atlético 10; Ferroviario 18, Cultura  
14; Tiro Federal 18, Deportivo 15.

TRIOS: Jorge Newbery 18, Atlético 6; Deportivo 18, Tiro Fe-  
deral 15; Ferroviario ganó puntos por no presentarse a Cultura.

### No hubo fútbol el domingo ppdo.

A consecuencia de la lluvia registrada el viernes y sábado ppdo,  
que dejó en malas condiciones el field de la Liga local, no se jugaron  
los partidos programados para el domingo por los Campeonatos de  
1ª y 2a. división entre Independiente y Atlético Labarén.

La Liga local en su reunión de esta noche confirmará la presen-  
tación del seleccionado el sábado por la noche en Dolores, por lo  
que el domingo próximo tampoco habría fútbol oficial en nuestro  
estado.

## Escuela Nacional Normal

Inscripción para 1er. grado

Se encuentra abierta la inscrip-  
ción hasta el día 6 de noviembre  
para ingresar a primer grado del  
Departamento de Aplicación.  
Por cualquier informe dirigirse a  
este establecimiento en el horario  
de 13 a 17.

## Fué clausurada una Facultad

En Mar del Plata

Mar del Plata — Fué clausurada  
por tiempo indeterminado la facul-  
tad de Ingeniería dependiente de  
la Universidad Provincial de esta  
ciudad.  
La resolución, dispuesta por el  
desuso de esa casa de estudios,  
se fundamenta "en vista de las  
reiteradas irregularidades en la  
atención de los alumnos, en la  
falta de regularidad en que se  
mueve un grupo de éstos, inten-  
tando crear el caos dentro de la  
institución".

## Siete monobloques en Azul

AZUL — Solo falta el otorgamien-  
to del respectivo estatuto, por el  
gobierno provincial, para el ota-  
mamiento de 220 millones de pe-  
sos moneda nacional, con los que  
el Consorcio Sindical de Azul  
constituirá siete monobloques, en  
el barrio Villa Fidelidad.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado  
FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ven-  
tas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su  
automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO  
Lavalle y Salta  
MAIPU  
Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambot

## ESQUELA INTERMEDIA Inscripción para 8vo. grado

Está abierta, en horario escolar, la inscripción para 8º. grado de la Escuela Intermedia, en el local  
de la Escuela N° 1, equivalente a 1er. año de las Escuelas Secundarias y libre acceso o paso entre ambas.  
Se hace saber que funcionará solamente en la Escuela No. 1 y que pueden inscribirse todos los alum-  
nos que egresan de 7º. grado de las escuelas del Distrito en el corriente año, como así también los egres-  
dos en años anteriores que deseen continuar estudios.—LA DIRECCION.



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

## 800 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILENT

### Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía  
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES  
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 4 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 666, T. E. 223, Maipú.

ATENCION... YA se inauguró el  
**Supermercado 'La Unión'**

Carne únicamente Novillo, factura de jorco de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

## JUDICIAL

Local calle Necochea y Moreno

BASE: 7.033,22 pesos ley 18.188

Chalet Lindero

BASE: \$ 24.186,66 pesos ley

Domingo 15 de Noviembre

A LAS 18 HORAS

REMATA: ANGEL H. BARTOLUCCI

SAN LUIS 1932 — Tel. 46765 — MAR DEL PLATA

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 7 de Noviembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

Dr. Sambartolomé

día 4 de Diciembre

## Ya estan exhibiendose los MAXI-ANTEJOJOS

Unicos Modelos usados en el  
actual "Verano Europeo" y llama-  
dos a causar furor en "el nuestro"

Véalos y observe como se adelanta a la moda

El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia— T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

## HIPICAS

Carreras en el paraje  
"El Chajá"

El domingo 8 de Noviembre, a  
las 14 horas, se correrán en el pa-  
raje "El Chajá", a beneficio de la  
Cooperadora de la Escuela N° 5  
"San Simón", las siguientes carre-  
ras cuadreras:

1ª. CARRERA (Polla)—250 mts.  
"La Colorada", de Manuel Mancebo  
(h.), "El Come Coia", de Juan  
Ortega y "La Malacara", de Hugo  
Resca. Premio: \$ ley 300.

2ª. CARRERA (Polla)—250 mts.  
"El Pato", de Carlos Mancebo, "El  
Regalo", de Nestor Onetto y "El  
Oscuro", de Juan Juarez. Premio:  
\$ ley 60.

3ª. CARRERA—250 mts. "El  
Churrinche", de Juan Juarez y "La  
Yunga", de Faustino León. Pre-  
mio: \$ ley 100.

## - Sociales -

JARDIN DE INFANTES

Se abrió ayer en el Jardín de  
Infantes N° 1 la inscripción de ni-  
ños, en el horario de 10 a 15 hs.,  
debiendo presentarse partida de  
nacimiento del niño o libreta de  
casamiento de los padres.

Dr. MENDOZA

El sábado próximo atenderá en  
el Sanatorio Maipú el Dr. Men-  
doza, especialista en nariz, garganta  
y oído.

DE Oral, MADARIAGA

El 21 del cte. será consagrado  
en ésta el enlace de la Sta. Maria  
Cristina Campodónico con el joven  
Edmundo Herman Parui.

Herrería de máqui-  
nas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y  
autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos  
obtiene su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rápidas, seguridad, economía  
Nuevo sistema electrónico, co-  
pia todo, sin originales en color,  
objetos tridimensionales, fotogra-  
fías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son inalterables y no se borran  
con el tiempo.

Madero 473—Tel. 10—Maipú

Ya Abrió  
**'La Oigüeña'**  
(Secreñal de Mar del Plata)

Boutique para niños  
y bebés

Madero 706 Maipú

**'EL ERIAL'**  
AYUDA A VIVIR



# BULLRICH

Rematará

10 Años

Remate Aniversario

El Sábado 21 de Noviembre. 14.30 hs.

Especial de Invernada y Cría

Anotados: 3.000 VACUNOS

## CRUZ AZUL ASISTENCIA MEDICA

**COMUNICA:** Maipú y su zona que ya tiene habilitados sus propios consultorios en esta localidad que funciona en calle BELGRANO N° 635, T. E. 12 quedando de tal forma a la total disposición de sus afiliados y población en general.

**CRUZ AZUL** ofrece la garantía y responsabilidad de sus 37 años de continua actuación en nuestro país, puestas al servicio de la salud de todos los que confían en ella.

**CON PLANES ASISTENCIALES MODERNOS Y ACCESIBLES**  
Sin cuota de ingreso. Sin exámen previo. Sin límite de edad. Pagos anuales y mensuales y con atención Automática y Recíproca en sus Centros Asistenciales de: CAPITAL FEDERAL, AVELLANEDA, M. DEL PLATA, Necochea, BALCARCE y MAIPU

### Feluquería

"Velazquez"

Ofrece en su Sección de Ventas gran cantidad de artículos para regalos y a precios muy bajos. Los invitamos a que nos visiten; no es necesario que nos compren. Los atenderemos con la mayor atención sin ningún compromiso.

También tenemos tubos a 1 peso ley 474 y repuestos para faros a querosene de todos los tipos.

Belgrano 480 (frente a la plaza)

### Gomería

Vulcanización de cámaras y co-dientes, retouching y recambio de cubiertas de auto y camion y todo trabajo del ramo. Venta de cubiertas usadas. Reparación de llantas.

ANGEL H. Teller de Bicicletas, Reparaciones Generales, Pinturas, Transformación de cuadros.

**SOLDADURA AUTOGENA**  
Arreglo de cocinas y hornos—limpieza y reparación de gasfitería, estufa, cocinas y artefactos a gas de alta y querosene.

**LUIS M. FILLEAUDEAU**  
JULIAN LYNCH 612

### Reparación

De Lavavropas "Eskaba", Antenas T.V. e instalaciones Eléctricas

Pellegrini 415—Tel. 80 Maipú

## EGUIBAR & GARCIARENA

Ramos Generales

En la tradicional esquina de:  
ALSINA Y RAMOS MEXIA

T. E. 22 MAIPU

llévelo y páguelo 12,24,36 MESES



**Juvelieria RAMOS**  
RAMOS MEXIA y RAMOS MAIPU ECH. G.R.

## Imprenta "La Voz"

Se encarga de todo trabajo del ramo

**Dr. Antonio J. Moschini**  
MEDICO CIRUJANO  
Matrícula Nac. 11383  
Madero 310—T. E. 15—Maipú

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
MEDICO CIRUJANO  
Rivadavia 349—T. E. 57—Maipú

**F. F. de Gullini**  
OBSTETRICA  
Ex-jefa del Instituto de Maternidad y Escuela de Parteras de La Plata  
Ex-titular del Hospital Mar del Plata  
Atención permanente  
Calle Belgrano (frente San, Maipú)

**Maria Cecilia H. de Calabrese**  
Partera nacional  
Tratamiento obstétrico sin dolor  
Atiende Clínica Maipú y Hospital Maipú  
Lavalle 1367 Maipú

**Dr. Irma L. Weinstock**  
ODONTOLOGA  
Torso de ultravelocidad—Rayos X  
Sarmiento 507—T. E. 379—Maipú

**Dr. Miguel Angel Zanada**  
Cirujano - Dentista - Ortodoncia  
Torso de ultravelocidad  
Protesis inmediata — Rayos X  
Julian Lynch 627 Maipú

## Dr. José Berdichevsky

Tratamientos Homeopáticos

Atenderá en MAIPU el Sábado 7 de NOVIEMBRE a partir de las 17 horas, en el domicilio Sarmiento 281, Reservar Turno

**ADALBERTO PAJON**  
ESCRIBANO PUBLICO

Registro de Contratos No. 3

Atiende diariamente de 8,30 a 12 y de 15,30 a 20 horas

MADERO 225

T. E. 151

**Dr. Horacio A. Fabey**  
ABOGADO  
Alfonsa 551 — Tel. 175 y 268

**Estudio Jurídico Eyras - Monzani**  
LUCIO R. EYRAS  
LEANDRO MONZANI (h.)  
Abogados

San Martín 470—T. 310—Dolores

**Luis A. Calabrese**  
Del Colegio Martillero de Dolores  
Asesoría Contable é Impositiva  
Alfonsa 551—Tel. 175—MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Martín A. Rappellini  
Nélida E. Aiza  
Escribanos Nacionales  
Madero 473 — Tel. 19 — Maipú

**Elisbert I. Togni**  
Máximo A. Togni  
Escribanos Públicos Nacionales  
Madero 323 T. E. 70 Maipú

### Laboratorios "Maipú"

Análisis clínicos é industriales y peritajes

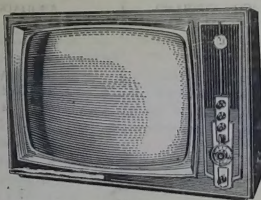
**Dr. Valentín Schijman**  
Químico  
Lavalle y Laprida — Tel. 40

**Un Título Patrimonial del Club Social Maipú**  
Es un bien que hace bien a su economía. ¡SUSCRIBALO YA!



**GRAN PLAN OFERTA**  
PARA MAESTROS Y BANCARIOS  
Máquinas de Escribir y Sumar 'Olivetti'  
EN CATORCE MESES SIN ANTICIPO  
Máquina de Escribir 'Lettera 22' a solo \$ 35 mensuales  
Sumadora 'Prima Veinte', 38 pesos mensuales  
**CASA "MENDIOLA"**  
TELÉFONO 20 — MAIPU

Lo que en el campo esperaban...  
**TELEVISOR 'NOBLEX'**  
Milagro en electrónica



Totalmente a transistores con pantalla grande de 23". Funciona con las baterías de 12 volts de su auto, tractor o cualquier fuente que suministra 12 volts. VEALO EN SU CONCESIONARIO  
**CASA ROYER**  
Madero y Vta. Lopez — T. E. 154 — Maipú

**Gomería Baliña S. A.**



Correas industriales, cintas transportadoras y elevadoras. Correas agrícolas para todo tipo de maquinaria o implementos.  
Polesas de hierro todas las medidas.  
Reformas para rodados de tractores.  
CUBIERTAS y CAMARAS para coches, camionetas y maquinarias agrícolas a los precios más ventajosos de plaza.  
Cubiertas especiales para automóviles «MICHELIN» y «CENTURATO»  
CORREAS «GOODYEAR» Planas y Multi-V. Con sillones

*Reparación Tren Delantero,  
Alineación de Direcciones y  
Balanceo Electrónico de Ruedas para  
mayor rendimiento de sus neumáticos*

**Ruedas Deportivas CIMENTAL.**  
Distribuidores en Mar del Plata y zona.  
Precios especiales a Revendedores  
— Av. Independencia 2370 y Palco 3145 —  
Tel. 24634 - 3-8948 y 3-3315 — MAR DEL PLATA

**La mejor propaganda**

Es un anuncio ampliamente divulgado en la ciudad, campaña y la zona.  
Anuncie entonces en  
**"LA VOZ"**

**Mutual del Círculo Médico de Maipú, Guido y Labarden**

La medicina más responsable.  
Rigurosa fiscalización de la ética profesional.  
Libre elección de médicos; además, en casos especiales, asistencia por el Centro Médico de Mar del Plata.

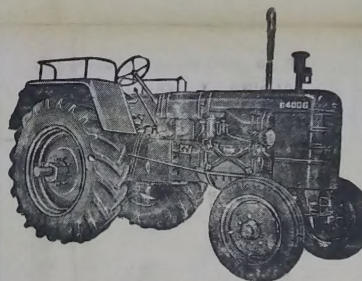
**Nuevos Planes Sin Cuota de Ingreso**  
INFORMES: Madero 525 — Maipú

**Dr. Norman Baccini**  
Matrícula Nacional N° 00074 — Matrícula Provincial N° 1700  
**HOMEOPATIA**  
ATENDERÁ EN MAIPU EL  
**Jueves 5 de Noviembre**  
de 9 a 12 y de 13 a 16 horas  
Calle Julián Lavie 340 T. E. 120

**GALANTE Hnos.**

ALSINA 303 Tel. 109 MAIPU

AGENTES de Tractores «FAHR» y Maquinaria Agrícola «CANTABRICA»  
Ventas — Repuestos — Servicio



Tractor «FAHR» modelo D-400-S.

**Gomeros, Filandros, Orisantemos, Helechos, Sansiberias y otras Plantas**

*Gran variedad de Semillas Importadas*

**Finos Artículos para Regalos**

*Todo esto lo encontrará en:*

**FLORERIA "ANALID"**

MADERO 640

T. E. 334

**MAÍZ**

Abati Lata Lisc. \$ 55 b. 60 kgs.  
Cañario Roldampago  
Sorgos y Sudan Grass  
Bolsas Vacías  
**"El Granero de Maipú"**  
Belgrano 741 — T. E. 235 — Maipú

**Muchocho** SE NECESITA.  
Tratar: Lavaño 1007.

**Hierro viejo**  
COMPRO cualquier cantidad a  
**\$ 6 m/n. el kilo**  
ó \$ 8.000 la tonelada  
Se retira a domicilio  
Compro Botellas  
**Casa Gisondo**  
Sarmiento 280 — Tel. 157 Maipú

**Departamento Usado**  
— DE —

**GALANTE Hnos.**  
Alsina 303 — T. E. 109

PEUGEOT 403,  
FIAT 600 E modelo 1960,  
FIAT 600 E modelo 1965,  
RURAL ISARD 700.

**Comisionista**

Maipú — Mar del Plata  
**Luis R. Colombo**  
De larga actuación en el ramo  
Sale los días LUNES, MIÉRCOLES y VIERNES  
Servicios de Encomiendas, Comisiones y Tramitaciones en general.  
Recibe órdenes de pedidos los días anteriores en su domicilio calles R. Mexia y Laprida, Maipú.  
EN MAR DEL PLATA: «Casa de los Aros», Rivadavia 3446 Tel. 24003.



**Director**  
LUDOVICO M. FILLAUDRAC  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Circulación N° 000

## El sueldo mínimo mensual

será de \$ 32.000 m/n.

El gobierno nacional haría en esta semana el anuncio

Buenos Aires—El ministro de Economía y Trabajo, doctor Aldo Ferrer, haría conocer en el transcurso de esta semana la decisión oficial de elevar a 32.000 pesos moneda nacional el salario mínimo y al mismo tiempo anunciará la convocatoria de las comisiones paritarias para discutir libremente la renovación de los convenios, se supo ayer. Tal como se había anticipado extraordinariamente, se pudo saber ayer que se encuentra concluida la respectiva ley que dispone el aumento del salario mínimo, vital y móvil.

Al salario mínimo de 32.000 pesos se agregarán los 3.000 pesos que oportunamente otorgará el gobierno y que están libre de descuentos.

## El Plan Político se- rio anunciado poro fin de año

Buenos Aires—El presidente de la Nación, general Levingston, se propendría a dar a conocer el plan político del gobierno revolucionario para dentro de dos meses, según una versión difundida en la vispera. De tal manera, el anuncio vendría a coincidir con el comienzo del nuevo año.

La versión afirmó que Levingston hizo ese anuncio durante la reunión reservada que mantuvo anteayer con la alta oficialidad del Ejército y la Aeronáutica de las guariciones con asiento en Córdoba.

## El problema de las carnes

Buenos Aires—“Las medidas relacionadas con el problema de la carne están siendo analizadas y en los próximos días serán elevadas a consideración del Ministerio de Economía”, dijo el secretario de Agricultura y Ganadería, ingeniero agrónomo Walter Kugler. Tales manifestaciones las hizo ante una consulta acerca de si se adoptarían nuevas decisiones a ese respecto, en razón de que el próximo sábado finaliza el período de vigencia de las medidas por las cuales se rebajaron las retenciones a las carnes y sus derivados.

## Escuela Nacional Normal

Inscripción para 1er. grado  
Se encuentra abierta la inscripción hasta el día 6 de noviembre para ingresar a primer grado del Departamento de Aplicación. Por cualquier informe dirigirse a este establecimiento en el horario de 13 a 17.

## Feriado bancario el viernes 6

Buenos Aires—Con motivo del Día del Bancario, que se celebrará pasado mañana, no habrá ese día actividad bancaria, pues los bancos cerrarán sus puertas en todo el territorio del país. Así lo hizo saber ayer el Banco Central a todas las instituciones que operan dentro del sistema bancario, mediante su comunicado 199.

## El Papa elevó a obispo al párroco de Lincolo

Ciudad del Vaticano—El Papa Pablo VI ha nombrado al párroco de Lincolo, padre Manuel Quirós, obispo de Orán, Argentina. El anuncio del nombramiento fue publicado ayer por el Vaticano. El prelado nació en Rafael Obligado, departamento de Junín, el 4 de junio de 1919. Tiene una hermosa religión y dos de sus hermanos son capuchinos. Fue ordenado sacerdote en 1943 y era párroco de Lincolo, diócesis de 9 de julio, desde 1963.

## T. V.

Boca Juniors en  
“Odol Pregunta”

Se presentará hoy en el programa “Odol Preguntas”, a las 22 hs., por los Canales 13 y 10, la Sra. Rosa S. de Dodd, que opará por la suma de \$ 250.000. La historia del Club Boca Juniors parece no tener secretos para ella.

## Evocaciones tangueras

En “Grandes Valores del Tango”, a las 20.30, por Canal 9, se recordará hoy a Julio Sosa. Su personalidad, sus éxitos y algunas anécdotas serán materia de diálogo con Leopoldo Federico, figura invitada del programa.

## LOTERIA DE HOY CORDOBA

Con \$ 150.000 (ley 18.188)  
No. 1.710

Con \$ 50.000	41.404
Con \$ 25.000	11.281
Con \$ 10.000	21.598
Con \$ 5.000	21.530
Con \$ 3.000	3.286, 11.037, 12.310, 24.425 y 24.731.

## Tómbola de Montevideo 1er. premio No. 180

2º, 575; 3º, 787; 4º, 123;  
5º, 355; 6º, 125; 7º, 502;  
8º, 902; 9º, 687; 10º, 647.

## DEPORTES

### El seleccionado local juega el sábado por la noche en Dolores

Por la posesión anual de la Copa «Clubes Sociales» Maipú—Dolores jugará el sábado próximo en el estadio de Dolores, en match nocturno, los equipos representativos de las Ligas de Dolores y Maipú, cuerpo que ha de dar lugar, sin duda, a una interesante confrontación.

La Liga local en su reunión de anoche designó el siguiente plantel de jugadores que la representarán:

Rojas, Cajas, Figueroa y Corbala, de Deportivo. Opeda, Vial, Mario, Gómez y Alvarez, de Newberry. Ponce, Linaje, Castro, H. Manduberry y L. Revorio, de Independiente. Moreno y Ramirez, de Atlético Laborda.

Directores técnicos: R. Beato y C. Barredo; masajistas: L. Larrosa; árbitro: M. Gómez.

Delegados: Sres. S. Saeg, S. Ibarguengorria, I. Bustamante, C. Bertrami y R. Santarini.

### Preliminar: Dos cuadros juveniles

Como preliminar jugarán en el estadio de Dolores dos equipos juveniles integrados con jugadores de hasta 18 años de edad, representantes de las Ligas de esa ciudad y Maipú.

### Boxeo televisado: Campanino v. Di Lella

En el programa «Entre las Ollas» que se pasa los miércoles a las 22.30 por Canal 13, directamente desde el Luna Park, se televisará esta noche la pelea entre el campeón panamericano categoría medio moscheo Miguel A. Campanino y el campeón marplatense Anibal Di Lella.

### Intentarán batir un récord de fútbol

El sábado 7, a las 15, en la cancha del Club Defensores, de Villa Gesell, se realizará con intervención de un «Continente» de esa localidad y el equipo del Club Cosmos, de Orán. Maderuaga, un intento de batir el récord mundial de permanencia jugando al fútbol. Cada 90 minutos habrá un descanso de 10 minutos.

El récord actual es de 17 horas y lo detenta un conjunto platense.

## - Sociales -

ENLACE  
SALLAZ—ETCHELET

Mañana, a las 10.30 horas, será conagrado en la Iglesia Nra. Sra. del Rosario el enlace de la Sra. María Teresa S. de Payón y Sr. Horacio Di Paolo.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado  
FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA  
Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO  
Lavalle y Salto  
Concesionario en la Zona: Snc. Vleter Cambel

## ESCUELA INTERMEDIA Inscripción para 8vo. grado

Está abierta, en horario escolar, la inscripción para 8º. grado de la Escuela Intermedia, en el local de la Escuela N°. 1, equivalente a 1er. año de las Escuelas Secundarias y libre acceso o paso entre ambas. Se hace saber que funcionará solamente en la Escuela N°. 1 y que pueden inscribirse todos los alumnos que egresan de 7º. grado de las escuelas del Distrito en el corriente año, como así también los egresados en años anteriores que deseen continuar estudios.—LA DIRECCION.



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

## 800 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

### Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

En breve inaugura

### "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Pastas Frescas

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

ATENCION... YA se inauguró el

### Supermercado 'La Unión'

Carne únicamente Novillo, factura de cerdo de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijmoo)

## JUDICIAL

Local calle Necochea y Moreno

BASE: 7.033,22 pesos ley 18.188

Chalet Lindero

BASE: \$ 24.186,60 pesos ley

Domingo 15 de Noviembre

A LAS 18 HORAS

REMATA: ANGEL H. BARTOLUCCI

SAN LUIS 1932 — Tel. 46765 — MAR DEL PLATA

LA FOR

## SARNA

LA SOLUCION

### Pasta Ocremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comas

Aisina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 7 de Noviembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

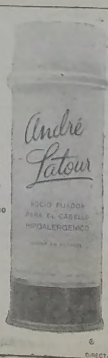
Dr. Sambartolomé

día 4 de Diciembre

A Ud.  
que estaba  
esperando  
un Spray  
hipoalérgico

André Latour, se lo ofrece

Recio Híper Hipoalérgico  
André Latour,  
preservará su  
pulido y dará  
belleza a sus  
cabellitos.



Lo invitamos cordialmente a esta promoción «especial», en la  
que se presentarán los nuevos productos hipoalérgicos, «Som-  
bras compactas» y «Recio fijador» (Spray). Véalos y pruébelos en

Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicite Turno

Equipo para Fumigación Aérea

### Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

LA CENA Y BAILE PARA  
MATRIMONIOS

La Comisión organizadora de la  
Cena de Camadería y Baile para  
Matrimonios, que se realizará en  
el Club Independiente el sábado  
14 del actual, nos informan que se  
pueden retirar las tarjetas de en-  
tradas en la Panadería Marino o  
en el domicilio de Vito F. Spiza.

CUMPLEAÑOS

Hoy celebra el 18º aniversario  
de su natalicio la Sra. Elsa Edith  
Piérgudi, recibiendo, con tal mo-  
tivo, las felicitaciones de familiares  
y amistades.

DESPEDIDA DE SOLTERO

Un grupo de amigos del joven  
César Raúl Eichelé le ofrecerán  
esta noche, a las 21.30, una cena  
en el Club Atlético, con motivo  
de su enlace.

KERMESES Y BAILE

La Cooperadora de la Escuela  
Nº 9, sita en Santa Isabel, orga-  
niza a su total beneficio grandes  
kermeses y baile para el sábado  
próximo, en la estancia «San Ca-  
mito», del Sr. Freije.  
Amenizará la fiesta el conjunto  
de música moderna «Pesos Fuertes»,  
de Gral. Pirán.

### Sr. AGRICULTORI

Agrande su campo,  
Elimine sus enemigos en forma  
rápida y eficaz, utilizando nuestros  
modernos aviones. Consúltelos.

Agrosur Fumigaciones

Compañía Aérea de Asiduid Vegetal

Sarmiento 567 - T. E. 1330

Bs. As. 335 - T. E. 1426 - Dolores

EN MAIPU: Sr. Roberto Ulivi

Laprida y Necochea - Tel. 280

Muchacho SE NECESITA.  
Tratar: Lavalle  
1007.

Herrería de máqui-  
nas agrícolas

Cementado de rejas

de talones de arado

Soldaduras eléctrica y

autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

### Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos  
obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/a.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, co-  
pia todo, aun originales en color,

objetos tridimensionales, fotogra-  
fías, páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran  
con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Maipú

Ya Abrió

### 'La Oigüeña'

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños  
y bebés

Madero 706 Maipú



Dirección  
LUDOVICO A FILLEAUDRAO  
Sarmiento 357  
T. 2, 1 en MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión N° 689

## Plan gubernamental de viviendas económicas en zonas urbanas

LA PLATA.—El Poder Ejecutivo dictó un decreto, por el cual instituye un régimen para las construcciones de conjuntos integrales de viviendas económicas, con el objeto de satisfacer a los sectores socio-económicos de bajos ingresos, así como también de escasa capacidad de ahorro, con la mediación de entidades a quienes el Estado, a través del Instituto de la Vivienda de la provincia, proporcionará ayuda financiera o técnica.

La provincia, a través del citado Instituto, financiará el costo total de la construcción y gastos en general de las viviendas e incidencias del valor venal del terreno, mientras que las entidades podrán proponer la ejecución de las obras mediante sistemas constructivos especiales, con su aceptación condicionada a los requisitos legales pertinentes.

Los aspirantes a adquirir las unidades proyectadas deberán presentar sus solicitudes ante el referido organismo estatal. Una vez aprobada y escriturada el préstamo con la entidad, los interesados deberán integrar el diez por ciento del costo de la vivienda, según proyecto que se abonará en cuotas mensuales sin interés durante el plazo previsto de ejecución de las obras. Finalmente, se destaca que el precio de venta de cada unidad se obtendrá sumando los prorrateos del valor venal del terreno, costo de la construcción y gastos en general de las viviendas correspondientes a los dos primeros grupos mencionados precedentemente.

## Propuestas para radicación de baja potencia Festival folklorico sureño en Pehuajo

Buenos Aires.—Hoy se abrieron las propuestas presentadas en el concurso público para la adjudicación de licencias en estaciones de baja potencia, en el interior del país.

Como se sabe, el número de licencias previsto es para cubrir 52 localidades, y se supo que las propuestas presentadas suman 113.

## LOTERIA DE HOY PROVINCIA

Con \$ 180.000 (ley 18.188)  
No. 16.044

Con \$ 9.000	1.997
Con \$ 1.500	19.440
Con \$ 500	38.805
Con \$ 300	5.500 y 10.200
Con \$ 100	1.462, 9.061, 10.115, 11.854, 13.097, 14.411, 21.540, 24.824, 24.903, 25.058, 25.907, 28.112, 28.183, 30.402, 31.367, 33.342, 35.859, 35.983, 36.061 y 40.013.

## Aumento a docentes de Córdoba

Córdoba.—La Asociación de Docentes de Enseñanza Media, Especial y Superior informó que a partir del año próximo percibirán un índice de 1.000, según les hizo saber la Gobernación por medio de una comunicación en respuesta a su pedido de que se actualice el índice.

## Más fondos para créditos

### Recibirá el Banco Industrial

Buenos Aires.—El Banco Industrial de la República Argentina recibirá una línea crediticia por 3.500.000 libras esterlinas, que le fue concedida por la Baring Brothers. Esta suma será destinada al apoyo financiero de empresas industriales y mineras privadas y a entidades del sector público que el Banco pueda otorgar préstamos.

## Médicos para los puestos veraniegos

LA PLATA.—Por intermedio de las unidades sanitarias con asiento en esta ciudad, Bahía Blanca y M. del Plata, el ministerio de Bienestar Social recibirá desde el 9 al 13 del mes en curso, con el horario de 13.30 a 18.30, la inscripción de interesados en desempeñar los cargos de médicos en los puestos de primeros auxilios que funcionarán en esta ciudad, Bahía Blanca y M. del Plata, en las próximas temporadas veraniegas. Los de playas se instalarán en las de Punta Lara, Claramorco, Monte Hermoso, Bahía San Blas, balneario Rota, Peñabanco, San Clemente del Tuyú, Santa Teresita, Lucía del Mar, Mar de Ajó, Villa Gesell, Pinamar, Mar Chiquita, La Perla, Punta Iglesias, Bristol, Grand Miramar, Guadalupe, Pehuajo, Monte, Chascomús, Dolores, Malpé, General Madariaga, Coronel Vidal, Mar del Plata, Balcarce, Miramar y Necochea.

## Ciclo de Conferencias en la Exposición Británica

Con el auspicio de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires y de la Embajada Británica, se efectuará del 9 al 13 del corriente un ciclo de conferencias sobre los recientes adelantos de la tecnología británica. Las exposiciones estarán a cargo de especialistas y los temas a tratarse son los siguientes:  
Día 9: Generación y transmisión de electricidad.  
Día 10: Ferrocarriles.  
Día 11: Salud Pública.  
Día 12: Control de tránsito aéreo y terrestre.  
Día 13: Adelantos industriales.

Oscuro, de Juan Jurez. Premio: \$ ley 60.  
3.ª CARRERA.—250 mts. «El Churrincho», de Juan Jurez y «La Yungue», de Faustino León. Premio: \$ ley 100.

## DEPORTES

### El equipo juvenil que ha de medirse con Dolores

La Liga local constituyó el plantel juvenil de jugadores que ha de actuar en Dolores el sábado próximo, a las 19.15, enfrentando a ambas selecciones.

El plantel designado por la Liga Maipueña es el siguiente: Blanco, Romero, Vecchio, Santarone, Vazquez, Goenaga, Ibarquengoitia, Sisti, Franquet, Laterrade, Birge, Navarro, Bozzano y Romiglio. Director técnico: J. C. Galletti.

### Reunión de Ligas de Zona Este

La Liga Dolorense de Fútbol propicia para el sábado próximo, a las 19, una reunión de Ligas de la zona con el objeto de constituir la Federación del Este de la Provincia.

### Concurso de Pesca Variada en Ostende

El Club de Pesca y Náutica de Gral. Madariaga, con la colaboración de la Federación de Pesca de la provincia, realizará el domingo próximo de 8 a 12 hs. en Playas de Ostende (entre Pinamar y Valeria del Mar) un gran Concurso de Pesca Variada de Mar, para el cual se anuncia la presencia de destacados aficionados de la Capital e interior de la provincia.

Las inscripciones pueden hacerse hasta poco antes de iniciarse el concurso al Presidente Sr. Fernando Altio Errecalde ó al tel. 62.

### Extraordinario interés en Italia por la pelea Benvenuti v. Monzon

ROMA.—A medida que se va acercando la fecha en que el campeón mundial Nino Benvenuti pondrá en juego su título frente al argentino Carlos Monzon, se acrecienta el interés de la alición deportiva italiana y también de nuestro país. Como se sabe esta pelea se realizará en la capital italiana pasado mañana sábado, a las 18.10 (hora argentina) y será televisada vía satélite a nuestro país.

### Iluminación del estadio de Ayacucho

popular han dispuesto aportar 900.000 pesos m/n. para los gastos que demande la iluminación del Estadio Municipal, obra valiosa para la práctica del fútbol en los meses de verano.

Resulta ejemplar este aporte que pone a tono a las autoridades municipales con el fútbol ayacucheño.

### Bonavena viaja a Estados Unidos

Hoy a las 20 parte con destino a Estados Unidos el púgil argentino «Ringo» Bonavena que va a firmar contrato para su pelea con Cassius Clay.

(Último momento).—Una información procedente de Nueva York anuncia hoy oficialmente que la pelea se realizará el 7 de Diciembre próximo en el Madison Square Garden.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizada

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

### Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y vea que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalle y Salta

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambet

## ESUELA INTERMEDIA

### Inscripción para 8vo. grado

Está abierta, en horario escolar, la inscripción para 8.º grado de la Escuela Intermedia, en el local de la Escuela N° 1, equivalente a 1er. año de las Escuelas Secundarias y libre acceso o pase entre ambas.

Se hace saber que funcionará solamente en la Escuela N° 1 y que pueden inscribirse todos los alumnos que egresan de 7.º grado de las escuelas del Distrito en el corriente año, como así también los egresados en años anteriores que desean continuar estudios.—LA DIRECCION.



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

# 800 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

## Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

ÓPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

En breve inaugura

## "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

ATENCION... YA se inauguró el

## Supermercado 'La Unión'

Carne únicamente Novillo, factura de cerdo de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

## JUDICIAL

Local calle Necochea y Moreno

BASE: 7.033,22 pesos ley 18.188

Chalet Lindero

BASE: \$ 24.186,66 pesos ley

Domingo 15 de Noviembre

A LAS 18 HORAS

REMATA: ANGEL H. BARTOLUCCI

SAN LUIS 1932 — Tel. 46765 — MAR DEL PLATA

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

# SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 — Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Neurólogo, ginecología y oído

Dr. Mendoza

día 7 de Noviembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellaossa

día 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urología, Clínica y cirugía genital y urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Susana Pratti y María Elena I. de Mictorel

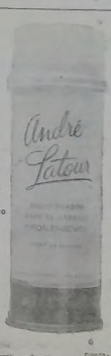
Fonoaudiología, problema de voz, palabra y lenguaje

Atenderán: martes, jueves y viernes, desde las 9,15

A Ud.  
que estaba  
esperando  
un Spray  
hipoalérgico

André Latour, se lo ofrece

Recio flador hipoalérgico  
André Latour, preservará su  
camiseta y dará  
belleza a sus  
cabellos.



Lo invitamos cordialmente a esta promoción «especial», en la  
que se presentarán los nuevos productos hipoalérgicos, «Som-  
bras compactas» y «Recio fijador» (Spray). Véalos y pruébelos en

Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicito Turno

Equipo para Fumigación Aérea

## Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

## - Sociales -

HOGAR FELIZ

El hogar de los esposos D. Carlos Lazzarini—Ua, Teresa Alonso se ha visto visitado por Mamá Cigüña que les ha dejado un lindo varoncito que se llamará Daniel Alberto.

La feliz mamá y su hijo se encuentran bien.

SU PRIMER ANITO

Hoy cumple su primer año de vida la niña Ana Karina Filadelfo Arango, recibiendo los cariños de familiares y amigos.

MISA DEL PRIMER VIERNES

El Apostolado de la Oración hará misa mañana, a las 19 hs., la misa del primer viernes de mes invita a sus socios y felices a asistir a dicho oficio religioso.

KERMESES Y BAILE

La Cooperadora de la Escuela N° 9, sita en Santa Isabel, organiza a su total beneficio grandes kermeses y baile para el sábado próximo, en la estancia «San Camilo», del Sr. Freije.

Aumentará la lista el conjunto de música moderna «Paseo Fuerte», de Gral. Pizarro.

DE DOLORES

Falleció ayer en esta ciudad a la edad de 70 años el Sr. Gabriel H. Repetto, estimado convecino perteneciente a una antigua familia dolorense.

Se alquila Pizca, cocina, baño y garage.  
Ramos Maza 105.

Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y  
autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)

Fotocopias  
en el acto

Ante su vista y en 15 segundos  
obtiene su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rápidas, seguras, económicas

Nuevo sistema electrostático, copia todo, sin originales en color,

objetos tridimensionales, fotografías,

páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—Tel. 10—Maipú

Ya Abrió  
"La Olgüña"

(Secursal de Mar del Plata)

Boutique para niños  
y bebés

Madero 706 Maipú

ELERIAL  
AYUDA A VIVIR



Dirección:  
LUDOVICO A. FILLEAUBRE  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPÚ

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - fundado el 3 de Septiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión N° 609

## Fijaron en \$ 33.000 el salario mínimo

Buenos Aires—El Ministro de Economía y Trabajo, doctor Aldo Ferrer, anunció anoche en conferencia de prensa que el gobierno nacional dispuso aumentar el salario mínimo, vital y móvil a 30.000 pesos moneda nacional —a los que deben agregarse los 3.000 pesos concedidos el año pasado— y convocar, a partir del 1° de abril de 1971, a las convenciones colectivas de trabajo.

El Dr. Ferrer dijo que el nuevo salario mínimo entrará en vigencia el 1° de enero próximo y que no será afectado por el sistema de cuotas zonales que rigen para las distintas regiones del interior. Las comisiones paritarias determinarán —agregó— el régimen de cuotas zonales para los restantes niveles de ingresos.

## Escuela de Cadetes del Servicio Correccional

Se halla abierta la inscripción para ingresar

En la Escuela de Cadetes del Servicio Correccional de la Provincia se encuentra abierto hasta el 11 de diciembre el período de inscripción para ingresar como cadete al curso regular con una duración de dos años, a iniciarse en 1971. Los interesados en incorporarse en ese carácter, deben presentarse en la Jefatura del Servicio Correccional, calle 6 entre 34 y 35, La Plata, o en cualquiera de las Unidades Carcelarias de la Provincia, entre ellas la de Dolores.

En el curso regular a dictarse que, como se indica, tendrá una duración de dos años, el Estado corre con todos los gastos de equipos y útiles, abonando además al cadete un sueldo mensual de \$ 5.500 m/n. En el citado instituto se les inculca a los futuros oficiales los conocimientos técnicos-prácticos indispensables para cumplir con eficacia la tarea reeducativa que se lleva a cabo en las distintas unidades. Cabe apuntar que el 14 de diciembre se cumplirán los exámenes físicos y de capacidad intelectual de los aspirantes inscriptos.

## Conferencia para mañana

Mañana sábado, a las 10 horas, habrá un acto en la Biblioteca Municipal en el cual usará la palabra el Dr. Manuel Boix Pou, que abordará el tema «Como Somos y Adonde Vamos».

Se invita a quienes deseen escuchar esta interesante charla.

## Lotería de Montevideo

1er. premio No. 5.220  
2° premio, 12.610; 3°, 5.304; 4°, 16.168; 5°, 4.108; 6°, 2.431; 7°, 10.168; 8°, 5.072; 9°, 10.761; 10°, 10.929.

## LOTERIA DE HOY NACIONAL

Con \$ 150.000 (ley 18.188)  
No. 15.453  
Con \$ 10.000 8.456  
Con \$ 5.000 12.220  
Con \$ 3.000 28.545  
Con \$ 1.000 8.213 y 14.408  
Con \$ 500 37.046, 40.926 y 45.450.  
Con \$ 200: 6.295, 10.484, 11.339, 15.328, 10.169, 21.674, 26.419, 35.395, 36.718, 43.423 y 45.309.

## Curso para Auxiliares en Estadística

En la ciudad de La Plata se dictará en fecha próxima un Curso para Técnicos y Auxiliares en Estadística.

Los interesados pueden solicitar informes en el Hospital Maipú.

## Mañana: Día del Cantante. LA VOZ no aparece

Mañana es la fecha consagrada a los vendedores de diarios y revistas y por lo tanto no se editan diarios en todo el país. En consecuencia, LA VOZ no aparecerá mañana, lo que posamos en conocimiento de los lectores.

## El martes será feriado en la administración

El martes, Día de la Tradición, será no laborable para la administración pública y para el ámbito escolar. Sobre el particular, la secretaría de Prensa de la Gobernación informó ayer a los periodistas que el decreto dictado en el año 1950 no necesita ratificación, de manera que sigue vigente. En él se concreta la adhesión del Poder Ejecutivo a la celebración.

## Renunció el Presidente de la Lotería Nacional

Buenos Aires—Según trascendió anoche en el Ministerio de Bienestar Social, presentó la renuncia del cargo el presidente de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, Gral. Eduardo F. Coneja.

## Visitará M. del Plata el Gobernador

Mar del Plata—La Municipalidad local confirmó la noticia de que el 28 del corriente visitará esta ciudad el Gobernador de la provincia, brigadier Horacio Rivara.

## Kermeses y baile

La Cooperadora de la Escuela N° 9, sita en Santa Isabel, organiza a su total beneficio grandes kermeses y baile para mañana sábado, a partir de las 20, en la estancia «San Camilo», del Sr. Freije. Amenizará la fiesta el conjunto de música moderna «Pesos Fuertes» de Gral. Pirán.

## - Sociales -

ENLACE  
ETCHEVERRY—GILES

En la ciudad de Dolores, en la Capilla del Camino, será consagrada mañana a las 11.30 hs. la unión matrimonial de la señorita Lucía Magdalena Etcheverry con el Sr. Alberto Ernesto Giles, actuando de padrinos en la ceremonia religiosa la Sra. Bertha Lucía Castorri de Giles y el Sr. Eustaquio Etcheverry y como testigos la señorita Lucía Martínez Lora y Sr. Ezequiel García Cuervo.

El acto civil será testificado por la Sra. Susana Carrano de Grimaldi y Sr. Nestor Guillermo Peholotti.

JOSE ROMERO OTERO

Falleció anoche en esta a la avanzada edad de 84 años nuestro convecino D. José Romero Otero, deceso que causó pesar entre quienes lo conocían y trataron.

El sepelio de sus restos tuvo lugar esta tarde en el cementerio local.

Dra. COSSAVELLA

En el domicilio calle Pellegrini 253 atenderá mañana, a enfermos de su especialidad, la Dra. Noemía Múscara Camino de Cossavella, en ortodoncia y ortopedia funcional.

## DEPORTES

### Mañana juega el seleccionado en Dolores

Maipú y Dolores, dos tradicionales rivales zonales, cuyos seleccionados se enfrentan anualmente por la posesión de la Copa «Ciudad de Sociales Maipú—Dolores», se medirán nuevamente mañana correspondiente a la disputa del presente año, match nocturno —a las 21.30 dará comienzo—, a jugarse en el estadio de la vecina ciudad.

El trofeo se halla actualmente en posesión de la Liga Dolorense que el año pdo. empatara el match jugado en nuestro estadio.

El plantel de la Liga local, que partirá a las 18.30 de frente al Club Jorge Newbery, está integrado por los siguientes jugadores:

Rojas, Cejas, Figueroa y Corbalán, de Deportivo; Ojeda, Vidal, Merlo, Gómez y Álvarez, de Newbery; Ponce, Linaje, Castro, H. Mendiburu y L. Revello, de Independiente; Moreno y Ramírez, de Atlético Labardén.

**Preliminar:** Como encuentro preliminar jugarán, a las 19.30, dos seleccionados juveniles de ambas Ligas integrados con jugadores de hasta 18 años de edad. La representación juvenil maipense, cuya nominación diéramos a conocer ayer, partirá a las 16.30 de la estación local.

### Monzon combate mañana por el título mundial

A otro púgil argentino, Carlos Monzón, se le abre mañana la posibilidad de conquistar una nueva corona mundial para nuestro país en el combate que deberá sostener en la ciudad de Roma (Italia) por el título mundial de la categoría mediano con su actual poseedor, el italiano Nino Benvenuti.

El combate será televisado, vía satélite, por Canal 11 y la transmisión comenzará a las 18.15 hs. aproximadamente.

### Mar del Plata y Olavarría juegan el domingo

Por la final de la provincia del Campeonato Argentino jugarán el domingo próximo, en la ciudad balnearia, los seleccionados de esa ciudad y Olavarría.

La revancha se jugará el domingo 15 en Olavarría.

### Fútbol televisado: Platense v. N. O. Boys

Esta noche, a las 20.45, en cancha de Chacarita Juniors jugarán el match adelantado de la 12a. fecha del Campeonato Nacional los equipos de Platense y N. O. Boys, de Rosario, el que será televisado en directo por Canal 7.

### FALLECIMIENTO

Falleció el 27 del mes ppto. en la localidad de Peyrano (Córdoba), donde se hallaba circunstancialmente, el vecino de esta D. Francisco Bonetti, ocurrido a la edad de 60 años. El extinto durante muchos

años desempeñó tareas dentro del Hospital local. Sus restos fueron sepultados en esa localidad.

### VISITAS PROFESIONALES

En el domicilio calle Sarmiento 251 atenderá mañana, a partir de

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS - SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPÚ

Concesionario en la Zona: Suc. Víctor Cambot

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**  
**Inicia Grandes Tiendas Casa Gomez**  
**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.G.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Plata 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anastaden

## 800 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

### Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

En breve inaugura

### "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE cas. esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lemarque)

ATENCION... YA se inauguró el

### Supermercado 'La Unión'

Carnes dulcemente Novillo, faciera de cerdo de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

## JUDICIAL

Local calle Necochea y Moreno

BASE: 7.033,22 pesos ley 18.188

Chalet Lindero

BASE: \$ 24.186,66 pesos ley

Domingo 15 de Noviembre

A LAS 18 HORAS

REMATA: ANGEL H. BARTOLUCCI

SAN LUIS 1832 — Tel. 46765 — MAR DEL PLATA

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte  
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Naviz, garganta y oído

Dr. Mendoza

El 7 de Noviembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

El 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

El 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Susana Pratti y Maria Elena J. de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

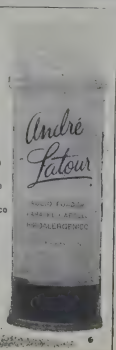
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

A Ud.  
que estaba  
esperando  
un Spray  
hipoalergénico

André Latour, se lo ofrece

Rocio lijador hipoalergénico

André Latour,  
preparado su  
penado y dará  
solución a sus  
caballos.



Lo invitamos cordialmente a esta promoción «especial», en la  
que se presentarán los nuevos productos hipoalergénicos, «Somb-  
ras compactas» y «Rocio lijador» (Spray). Véalos y pruébelos en

Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicito Turno

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

las 17, el médico homeópático Dr.  
José Berdichevsky.

—En el Sanatorio Maipú atien-  
derá mañana, por la mañana, el  
Dr. Mendoza, especialista en gar-  
ganta, nariz y oído.

Dr. VALENTIN SCHIJMAN

Con el propósito de asistir a  
una Conferencia sobre temas de  
su especialidad, se trasladó hoy a  
Mar del Plata el doctor Valentín  
Schijman.

AGRADECIMIENTO

Los familiares del que en vida  
fuera Francisco Bonetti agradecen  
a los Dres. Ducos y Coudannes  
y personal del Sanatorio Maipú y  
al Sr. Intendente Municipal por las  
atenciones tenidas en ésta durante  
su enfermedad.

### HIPICAS

Carreras en el paraje  
"El Chajá"

El domingo próximo, a partir de  
las 14 horas, se correrán en el pa-  
raje «El Chajá», a beneficio de la  
Cooperadora de la Escuela N° 5  
«San Simón», las siguientes carre-  
ras cuadradas:

1.ª. CAÑADILLA (Polla)—250 mts.  
«La Coladora», de Manuel Mancebo  
(Hj); «El Come Cola», de Juan  
Ortega y «La Malacara», de Hugo  
Roca. Premio: \$ ley 300.

2.ª. CAÑADILLA (Polla)—250 mts.  
«El Pato», de Carlos Mancebo; «El  
Regalo», de Nestor Onetto y «El  
Oscuro», de Juan Juárez. Premio:  
\$ ley 100.

3.ª. CAÑADILLA—250 mts. «El  
Churrinche», de Juan Juárez y «La  
Yunga», de Faustino León. Pre-  
mio: \$ ley 100.

Por 5 días

ARTURO CASAMAYOR (a)  
de Luchalvas 64/00611 Redios  
907.156 (9) VENDE su negocio de  
carpintería sito en Lavalle 1.330,  
Maipú, a HORACIO CASAMA-  
YOR. Acólamos de Ley Escribano  
Adriano Pajón, Madero 228,  
Maipú.

Herraría de máqui-  
nas agrícolas

Cementado de rejas

de talones de arado

Soldaduras eléctrica y

autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

### Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos

obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rápida, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, co-  
pia todo, aún originales en color,  
objetos tridimensionales, fotogra-  
fías, páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran  
con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Maipú

Ya Abrió

"La Cigüeña"

(Situado en Mar del Plata)

Boutique para niños

y bebés

Madero 706 Maipú



**Director:**  
LUDOVICO A. FILLEAUDRÉ  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3° de Setiembre de 1902

Publicado los días  
Sábados N° 688

## Lo nueva Ley

### de Alquileres

**Fué dado a conocer el anteproyecto**

Buenos Aires — En el ministerio de Bienestar social, se entregó el viernes p.p.d. al periodismo el texto del anteproyecto de la Ley de Alquileres, que oportunamente fue elevado al Presidente de la Nación N. Levingston.

De acuerdo al texto dado a conocer se establece una prórroga de los contratos de alquiler hasta 1974 y aumentos progresivos de los alquileres de acuerdo con el índice del costo de la vida.

## Adquisición de material para ferrocarriles

MADRID — La República Argentina hizo un pedido de 12.000 «diesel» por valor aproximado de los 2.500 millones de pesetas a la empresa siderometalúrgica española Material y Construcciones S. A. Esta misma empresa ya suscribió un contrato con la Red Ferroviaria Federal de Brasil para el suministro de diez locomotoras eléctricas diesel de 1500 H. P. por un valor total de 2.000 millones de pesetas.

## Puñado de Noticias

MAR DEL PLATA — Al caer desde el 9° piso del edificio de propiedad horizontal que habitaba en calle Jujuy 1014, falleció en el acto Da. Carmen Vuotto, argentina, de 68 años, casada.

GRAL. MADARIAGA — El 6 y 7 de Diciembre próximo se realizará en esta ciudad una gran fiesta tridisciplinaria organizada por Bomberos Voluntarios y el Centro Tridisciplinario «Gauchos de Madariaga».

MAR DEL PLATA — En el interior de la finca calle Acosta 6060, Nora Susana M. de Mora, de 27 años, casada, descerrajó un balazo a Juan Antonio Ali, de 40 años, casado, utilizando una carabina calibre 22, sin lograr herirlo.

AZUL — En la Cámara Departamental de Apelación se desarrolló el juicio oral durante el cual fue juzgada la Sra. Onilde Neri Vera Jorda, de Ezequiel, quien el 24/3/70 luego de un incidente con José Saldaño, chileno, lo hirió de muerte. Luego de deponer testigos y exponer el Agente Fiscal que solicitó la pena de 10 años de prisión y hablar el defensor, el Tribunal finalmente pasó a deliberar, resolviendo condenar a la acusada a 6 meses de prisión en suspenso, como autora de homicidio culposo.

## Informa el INTA

La Agencia de Extensión de nuestra localidad hace saber que el próximo sábado 14 será publicado en el diario «La Nación» un importante artículo sobre la siembra de maíz en nuestra zona.

En el mismo se analizarán los ensayos realizados y las sugerencias técnicas más apropiadas, para hacer una siembra eficiente de este cultivo tan importante para la economía de los establecimientos de Gral. Guido y Maipú.

## Asueto en la justicia mañana martes

La Suprema Corte de Justicia resuelve declarar asueto en todo el ámbito judicial de la Provincia para mañana martes, fecha en la que se celebra el Día de la Tradición. La medida, que incluye la suspensión de términos, fue adoptada en concordancia con el decreto 4470/70.

## Para radios de baja potencia

**Se abrieron ofertas**

Buenos Aires — En la sede de radiodifusión y televisión (ex-Correo) fueron abiertas las propuestas para adjudicar radiomisoras de baja potencia en 38 localidades del país.

Las propuestas elevadas para distintas localidades de la provincia fueron las siguientes: Balcarce 8 ofertas, Gnel, Suarez 3, Chacabuco 4, Chivilcoy 6, 9 de Julio 4, Pergamino 10, Pigüé 1, Zarate 6, San Clemente del Tuyú 2.

## Pago a docentes

LA PLATA — El Ministerio de Educación informó que ya se giraron los cheques para el pago de haberes a docentes que prestaron servicios en centros recreativos educativos y alimentarios en el último verano.

## Ingreso a la Escuela "Juan Yucetich"

La Escuela de Policía «Juan Yucetich» de la provincia de Buenos Aires, le ofrece ingresar a sus filas como cadete, a maestros y bachilleres, y con el ciclo básico completo, pueden elegir uno de sus distintos cursos, egresando como oficiales subyudantes, con el servicio militar cumplido y con una preparación integral para hacer bien a la comunidad.

## Sobre el paro de los autos 12 y 13

Buenos Aires — Las autoridades de la Secretaría de Trabajo, han estudiado las declaraciones de los dirigentes gremiales ratificando la decisión de realizar el anunciado paro de actividades los días 12 y 13 y las derivaciones que puedan tener en el ámbito gremial y en estos momentos analizan la posibilidad de declararlo ilegal.

## Día de la Tradición

El P. E. provincial decretó feriado administrativo y asueto escolar en toda la provincia para mañana martes 10, con motivo de la celebración del Día de la Tradición. Para el comercio y la industria el cierre será optativo.

## Audiencia con el Ministro de Obras Públicas

El Ministerio de Obras Públicas (MOP) Carlos Benavides, recibió hoy en audiencia al Intendente Municipal de O. Madariaga, (Dr. Cnel. (C) José F. Marzullo, juntamente con el Intendente de Mar Chiquita, doctor Nicomedes Larraza, quienes trataron asuntos relacionados con Obras Públicas para el futuro desarrollo de ambos partidos.

## ¿Lo encontraré Yo?

Se agradecerá devolver en casa del Sr. Jorge Casado, Mitre 47 0 en este diario, sus documentos de identidad que extraviara días pasados por calles céntricas. Son ellos, su cédula de identidad, carnet de conductor y carnet de ferroviario.

## Espigón en Quequén

LA PLATA — El ministerio de Obras Públicas llamó a licitación para adjudicar la construcción de un espigón en Costa Bonita, Quequén, con presupuesto de 150.482 pesos ley 16.188.

Igualmente licitó la reparación de calderas de la usina de Ingegniero White, partido de B. Blanca, por 500.000 pesos ley.

## Tombola de Montevideo

1er. premio N° 745  
2°, 143; 3°, 303; 4°, 791;  
5°, 130; 6°, 862; 7°, 808;  
8°, 952; 9°, 190; 10°, 710.

## DEPORTES

### Dolores fué justo vencedor de Maipú

Se jugó el sábado p.p.d. por la noche, en el estadio de Dolores, ante regular cantidad de público, el encuentro entre las selecciones de Maipú y Dolores, por la posesión anual de la Copa «Club Social» Maipú-Dolores.

Apenas iniciado el cotejo, el control de las acciones correspondió en casi todo su desarrollo a la selección dolorense, pero recién a los 25' pudo obligar a la defensa maipucense que se defendió bien. El tanto vino ante un shot «bombardeo» sobre el arco. Rojas no pudo por la luz no vio la trayectoria de la pelota y ésta, penetró en el arco.

Al minuto de la segunda etapa, Corbalán empató el partido. Se adelantó Dolores y dominó ostensiblemente, pero a las 10' contragolpe de Maipú y Vidal luego de eludir a dos rivales convirtió el 2º tanto. Un poco la ventaja, pues a los 12' empató Dolores y luego continúa buscando la victoria y que recién consigue a los 35' mediante un penalti. El score de 3 a 2 favorable a Dolores lo consideramos justo por su mejor labor.

La selección maipucense presentó la siguiente alineación: Rojas — Gómez (Moreno), Meno, Ponce y Cajas — Casiro (Revelio), Linaje y Figueroa — Alvarez, Vidal y Corbalán.

### El juvenil maipucense también fué vencido

Un interesante partido, de intenso trabajo y con abundancia de goles fué el que sostuvieron en el primer turno los equipos juveniles representativos de las Ligas de Maipú y Dolores.

El primer período, de trámite parejo, finalizó 3 a 2 favorable a los locales. En la etapa complementaria Dolores consiguió jugando mejor y anotó su 4º tanto. Maipú no se entregó, pasó a dominar y llegó a empatar en cuatro goles, sobre el final —faltaban 2 minutos— y cuando el match era parejo, Dolores anotó su 5º gol que le dio la victoria por 5 a 4.

Los goles maipucenses fueron anotados por Favazza, Bozzano, Gozaga y Latrader, formando nuestro juvenil con: Romero (blanco) — Romiglio, Vecchio, Gozaga y Vazquez — Santarón, E. Ibarra, Gozaga — Latrader, Favazza, Galletti y Bozzano.

### Argentina tiene un nuevo Campeón Mundial

Carlos Monzón, un púgil argentino que sin bombos ni platillos partió a Italia en busca de gloria para su país y para el, logró conquistar el sábado p.p.d. en Roma el Campeonato Mundial de la Categoría Mediano, tras vencer en arduo combate al campeón Nino Benvenuti por knock-out en el 12º round, mostrando de manifiesto la habilidad y guapeza criolla que le permitieron a nuestro compatriota traer un nuevo y justiciero título.

### Mar del Plata derrotó a Olavarría: 3 a 1

Por el campeonato argentino de fútbol, rueda semifinales, se enfrentaron ayer los seleccionados de Mar del Plata y Olavarría, imponiéndose el primero por 3 tantos a 1.

El domingo venidero, en Olavarría, se hará el desquite a efectos de clasificar al cuarto finalista. Los otros tres son Córdoba, Rosario y Mendoza.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

**FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA**

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Levalle y Salta

Concesionario en la Zona: Sra. Violeta Cambal

SERVICIO

MAIPU

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**  
Inició Grandes Tiendas Casa Gomez  
**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tardil - Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires - En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural  
Anotados

# 800 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

## Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES  
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atención en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Malpá.

## En breve inaugura "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Pastos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPALDA (frente a Panadería Lamarque)

## GRAN PLAN OFERTA

PARA MAESTROS Y BANCARIOS

Máquinas de Escribir y Sumar 'Olivetti'  
EN CATORCE MESES SIN ANTICIPO

Máquina de Escribir 'Lettera 22' a solo \$ 35 mensuales  
Sumadora 'Prima Veinta', 38 pesos mensuales

## CASA "MENDIOLA"

TELEFONO 20 - MAIPU

## JUDICIAL

Local calle Necochea y Moreno

BASE: 7.033,22 pesos ley 18.188

Chalet Lindero

BASE: \$ 24.186,66 pesos ley

Domingo 15 de Noviembre

A LAS 18 HORAS

REMATA: ANGEL H. BARTOLUCCI

SAN LUIS 1932 - Tel. 46705 - MAR DEL PLATA

LA VOZ

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.G.

# SARNA

## LA SOLUCION

## Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

## AGRO-VETERINARIA

## "Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comoseño

Aisina 243 - Tel. 264

## ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Luro - Tel. 260 - Malpá

## VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

Dr. A. Quintana

dia 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

Dr. Sambartolomé

dia 4 de Diciembre

Susana Pratti y Maria Elena J. da Victorel

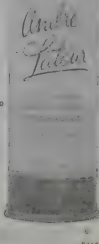
Fonaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

"Aul  
que estaba  
esperando  
un Spray  
hipoalergénico"

André Lalour, lo lo ofrece

Rocio Hader hipoalergénico  
André Lalour,  
presentador de  
primera y única  
licencia a 900  
cubiertos



Lo invitamos cordialmente a esta promoción "especial", en la que se presentarán los nuevos productos hipoalergénicos, «Sombras compactas» y «Rocio Hader» (Spray). Véalos y probalos en

## Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicito Turno

## Equipo para Fumigación Aérea

## Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Malpá

EL SABADO ES LA CENA Y  
BAILE PARA MATRIMONIOS

La Comisión Organizadora de la Cena y Baile para Matrimonios que se realiza el sábado próximo en el Club Independiente, informa a los interesados en concurrir que se podrán retirar tarjetas hasta el miércoles 11, en la Panadería Marimón o en el domicilio de Vito F. Spina, en virtud que razones de organización imponen este temperamento.

## CUMPLEANOS

Hoy cumplen el 77° aniversario de su nacimiento las mellizas Sras. Lucia Morsella de Bulatini y Rosa Morsella de Pasini, siendo agasajadas por tal motivo.

## VIAJEROS

De y para La Plata Dr. Ludovico H. Filicandau y su esposa Sra. Tiana Caranzo.

## IN-MEMORIAM

En memoria del que en vida fuera Renato Martinez se realizará el jueves 12 del corriente, a las 10 hs., una misa en el templo parroquial de Gral. Quiroga. Intención de su esposa e hijos.

## Raynaldo Zeloya

Judicial en General Madariaga el 14 de noviembre a las 11 hs.

De acuerdo a siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Juicio 1 SECRETARIA 2 JULIO

Fulgencio "cicero" saccato

Por el presente se da a conocer que

Raynaldo Zeloya

se declara en estado de

desamparo, insalvable designado

como tal, en su zona 51 que

consta de 10 ms. frente por 50

ms. fondo o sea 500m. Titulo

en autos sin gravámenes. Condi-

ción venta: escrituras nota escriba-

los sin embargo de los de Doctores.

Mostró de Vista: martes y vie-

nes de 14 a 17 hs. Base \$ 2453

en 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51

de 18 ms. de la zona 51



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAURE  
Sarmiento 357  
T. E. 1 — MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Redonda  
MAIPU 6  
Concesión N° 1.039

## Falleció hoy Charles De Gaulle 'Se está estudiando'

El General Charles De Gaulle, el jefe de la Francia Libre, el que supo mantener alerta a los países de su país frente al dominio del militarismo nazi, el que derrotado el nazismo supo conducir a la Francia emancipada hacia sus grandes destinos, ha caído hoy definitivamente.

Pocos días más y el gran hombre de Francia cumplía 80 años, tras haber conquistado todos los honores que se puede recibir de un pueblo. Desde 1959 el Gral. De Gaulle se había retirado de la vida pública y hacía vida de hogar. Esta mañana en circunstancias que escuchaba un noticioso radial tuvo un ataque cerebral y falleció un cuarto de hora después.

Toda Francia llora su muerte, porque era un hombre de profunda vocación democrática, que amó a su patria por sobre todas las cosas y será ejemplo para las generaciones venideras.

## Otros 18 Municipios adhieren a la Ley de Promoción Industrial

El Poder Ejecutivo declaró adhiere al régimen de la ley de promoción industrial a 18 comunas bonaerenses, son ellas las de: Colón, Gral. Lamadrid, Gral. Lavalle, Gral. Viamonte, Lincoln, Las Flores, Necochea, Pila, Salto, Rauch, 25 de Mayo, Lapalque, San Pedro, San Andrés de Ginebra, Bartolomé Mitre, Bragado, Capatzen Sarmiento y Cnel. Suárez.

La medida dictada para ese fin especifica que las empresas que se ajusten a las disposiciones de la ley y su reglamentación gozaran de beneficios y franquicias en materia de los siguientes incentivos: tasa por habilitación de comercios e industrias, tasa por inspección de seguridad e higiene, tasa por inspección de medidores, motores, generadores de vapor o energía eléctrica, calderas y demás instalaciones y derechos de construcción, siempre que sus actividades se hallen dentro de los alcances del plan de desarrollo industrial vigente al momento de efectuar la correspondiente petición. Además, en cada comuna, se creará la junta local de promoción industrial, cuyos integrantes desempeñarán las funciones en materia honoraria.

## Puñado de Noticias

CHASCOMUS—En la estancia «El Carmen», del partido, capotó un avión Cessna LV-JOX pilotado por Benito Belli, de 51 años, casado, a quien acompañaban su esposa, Oscar López Belli, Sra. Carmen L. de López y Antonio López. A consecuencia del accidente la Sra. del piloto resultó con diversas lesiones de cuidado y los restantes con lesiones menores.

—CHASCOMUS—En la necropolis local el Club de Empleados y amigos del Bar Nacional rindieron homenaje recordatorio al ex-Intendente Municipal Pedro D. Gastón, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

—AZUL—El Juez Civil Dr. Di-

## La viuda de un transeúnte demandado por cables seridos

DEMANDA

DEBA deberá indemnizar a la viuda de un transeúnte que perdió la vida como consecuencia del desprendimiento de conductores eléctricos durante una tormenta. Así resulta al quedar firme la sentencia dictada por la Cámara de Apelaciones del departamento judicial de Junín ante el que se había planteado un recurso que no prosperó en la Corte.

El caso se inició cuando la Sra. Virginia Garibol de Duarte demandó a la repartición, propietaria de dichos cables, en los términos de los artículos 1.113 y 1.133 del Código Civil. El tribunal de alzada condenó oportunamente a la demandada a pagar a la actora la suma de 20.150 pesos ley 18.180, en concepto de gastos de sepelio, inhumación y daño moral, más los intereses desde el día del evento dañoso, y las costas.

## Agradecimiento

Tuvimos hoy oportunidad de recibir la grata visita del Sr. Domingo Jauregui, presidente del Núcleo Maipense, de la Capital, quienes trajeron el saludo del Núcleo y al mismo tiempo nos expresaron que era su propósito el agradecer personalmente la colaboración que le presta nuestro diario a la obra social-humanitaria que despliegan en beneficio de entidades de bien público de nuestra localidad.

Paolo no hizo lugar a un pedido de amparo presentado por el médico tandilense Dr. Víctor Magnini.

—M. DEL PLATA—En circunstancias que el obrero Humberto Almanaci, chileno, de 40 años, estaba trabajando en una cantera, fue violentamente golpeado en la cabeza por una piedra, falleciendo instantáneamente.

## Anticipar los vocaciones escolares

LA PLATA—Ante una versión de que las clases en las escuelas provinciales se darían por finalizadas el viernes próximo, el Ministro de Educación de la provincia, profesor Alfredo Tagliabue, expresó hoy a los periodistas, que al respecto se está estudiando anticipar la terminación de las clases, pero sin especificar fecha.

## Los Comisiones Puritarias

Se conocerán novedades en estos días

Buenos Aires—Según se anuncia en los próximos días tomarán estado público diversas disposiciones legales respecto a la fijación del salario mínimo, vital y móvil, la eliminación gradual de las quinielas zonales, y la convocatoria de las comisiones paritarias que serán elevadas para su aprobación a la presidencia de la Nación.

## Celebrarse hoy el Día de la Tradición

Significa el Día de la Tradición, en el país argentino, la conmemoración de una fecha gloriosa, instituida para conmemorar el pasado de nuestra patria a través de todas las tradiciones.

Ese día, pues, todos los argentinos deben celebrarlo con la fe y el respeto que el pasado nos inculca; pues el culto de la tradición sintetiza el respeto por la patria.

## Boda Gitana en Mar del Plata

Duró dos días

Mar del Plata—Teresa Castillo, de 22 años y Daniel Costich, de 20, se casaron a la usanza gitana en la sede del Club San Lorenzo. La novia contribuyó a la alianza con una dote de 800.000 pesos y durante los dos días de festejos recibieron 650.000 más en efectivo en calidad de regalo de bodas. 1.200 litros de cerveza, 200 pollos y 80 corderos fueron consumidos por la felicidad de los novios. La tradicional «huida de los novios» fue precedida por copiosas lágrimas por parte de los contrayentes, aspecto obligatorio en la singular ceremonia.

## DEPORTES

### Zonal Mar del Plata campeón de fútbol bancario

Entre el sábado y domingo último en el Club del Banco Peia, de Buenos Aires, en Vicente López, se disputaron las finales de fútbol correspondientes a las II Olimpíadas del Banco Provincia. Los resultados fueron los siguientes: Zonal Mar del Plata 1, Zonal Pergamino 1 (penal); Zonal Mar del Plata por penales 1, Zonal Bahía Blanca 1, clasificándose campeón Mar del Plata por penales.

El equipo de la Zonal Mar del Plata estuvo integrado por elementos de Necochea y San Cayetano, ganadores de la zona, y también contó con el valioso aporte de los jugadores Juan Reta y Pastor Luna, que se desempeñan en la Sacral de Maipú. Cabe destacar que la labor de ambos fue muy meritoria, habiendo acajado Reta un penal en el partido final que fue fundamental para la obtención del título ya que en ese momento el marcador estaba empatado en 1 gol.

### Resultados del Campeonato de Bochas

Damos a continuación los resultados de los matches jugados el domingo p.p.d. por el Campeonato local de Bochas:

Atletico v. Ferroviario: Lugo Ferroviario en tiro, dúo individual, Social v. Jorge Newbery: Social ganó en tiro y dúo y Newbery en individual.

Cultura, Guido v. Deportivo: Ganó Cultura en dúo individual y Deportivo en tiro.

### El combinado de basquet de Dolores venció a un equipo de Maipú

Se jugó el domingo p.p.d. en Dolores un interesante encuentro de basquetbol entre un equipo maipense y el representativo de Dolores. La formación dolorense mas aliada y mejor entrenada doblegó al «live» maipense por 55 tantos a 34.

### Fútbol televisado: Independiente v. Velez

Esta noche, a las 20.45, en match adelantado por el Campeonato Nacional que televisará Canal 7, jugarán en cancha de Racing los primeros equipos de Independiente y Velez Saravia.

### Mañana se juega la 13a. fecha del Nacional

La 13a. fecha del Campeonato Nacional se juega mañana con los siguientes partidos, todos en horario nocturno: San Lorenzo v. Talleres, de Córdoba; N. O. Boys v. Racing; River Plate v. Platense; Chacarita v. Q. y Esgrima de La Plata; Q. y Esgrima de Mendoza v. San Martín de Tucumán; O. y Esgrima de Jujuy v. Atlanta; Banfield v. Boca Juniors; Estudiantes v. San Martín de San Juan, y Kimberley recibirá en el estadio Gral. San Martín de Mar del Plata la visita de Rosario Central.

### El sábado 14 juegan Boca y River

Por la 14a. fecha del C. Nacional fueron adelantados para el sábado 14, a las 21, los matches entre Boca Juniors v. River Plate y Chacarita v. Atlanta.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salto

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Vicer Combat

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

# 1000 VACUNOS

**DESTACAMOS:** 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Ocho y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

# 500 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

## Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 866, T. E. 223, Maipú.

En breve inaugura

## "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

ATENCION... Ya se inauguró el  
**Supermercado 'La Unión'**

Carne únicamente Novillo, factura de cerdo de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

## Imprenta La Voz

Participaciones de malace, papaja, sobres, tarjetas, recibos,  
pasaportes y todo trabajo del ramo.

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

# SARNA

LA SOLUCION

## Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasabo

Aisina 243 Tel. 264

## ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

Dr. E. Deliaosa

dia 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

Dr. Sambartolomé

dia 4 de Diciembre

Susana Pratti y Maria Elena J. de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

A Ud.  
que estaba  
esperando  
un Spray  
hipoalérgico

André Latour, se lo ofrece

Ricco Hister hipoalérgico

André Latour,

encapsulando su

producto y dará

solución a sus

casos.



Lo invitamos cordialmente a esta promoción especial, en la  
que se presentarán los nuevos productos hipoalérgicos, «Som-  
bras compactas» y «Recio fijador» (Spray). Véalos y pruébelos en

Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicito Turno

## Equipo para Fumigación Aérea

# Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

## - Sociales -

PARTICIPACION DE ENLACE

Los Emile Montané y Omar  
Emilio Marquetti participan a fami-  
liares y amistades, por este único  
medio, su casamiento é invitan a  
presenciar la ceremonia religiosa  
que se realizará el día sábado 14  
de Noviembre, a las 12 horas, en  
la Iglesia Ntra. Sra. del Rosario.

IN-MEMORIAN

En memoria del que en vida  
fuera Ramón Martínez se rezará el  
jueves 12 del corriente, a las 10 hs.  
una misa en el templo parroquial  
de Gral. Guido, intención de su  
esposa é hijos.

LA CENA Y BAILE DE LOS  
MATRIMONIOS

Mañana miércoles se cierra el  
pedido de entradas para concurrir  
a la cena y baile que tendrá lugar  
el sábado próximo en el Club In-  
dependiente y en el que participa-  
rán varios conjuntos musicales.  
Las tarjetas pueden retirarse en el  
bullet del Club ó a los Sres. Vito  
Spina y Juan José Marino.

## Keynaldo Zelazo

Judicial en General Madariaga

el 15 de Noviembre a las 11 hs.

De acuerdo al siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Juzgado 1 SECRETARIA 2 JUL-  
CIO Fabigiani vicee sucesión  
PUBLICACION 3 días Hicéase  
saber que el martillero Keynaldo  
Zelazo, rematado el 15 noviembre  
a las 11 horas en Gral. Madariaga,  
desocupado, inmueble designado  
como lote 2, manzana 51 que  
cuenta de 10 ms. fidejate por 50  
ms. fondo o sea 500m2. Titulos  
en autos sin gravámenes. Condi-  
ción venta: escritura ante Escriba-  
no Santiago Abraham de Dolores.  
Horario de Visita: martes y vier-  
nes de 14 a 17 hs. D-SC \$ 2453  
ley 10 180 36 Na 10% COMISION  
5%.—VOTOS, Octubre 27 de 1976.  
—Juan Carlos Ferri, Escribano  
Secretario.  
v/11

## Por 5 días

ANTONIO CASAMAYOR (es  
de Lucrativas 04/60011 réditos  
907.150 o) VENDE su negocio de  
carrocería, sito en Lavalle 1.390,  
Maipú, a H-ALC-IO CASAMA-  
YOR Reclamos de Ley Escribano  
Adalberto Pajon, Madero 225,  
Maipú.

## Herrería de máqui- nas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y  
autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos  
obtiene su pedido.  
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja  
Rapidez, seguridad, economía  
Nuevo sistema electrostático, co-  
pia todo, sin originales en color,  
objetos tridimensionales, fotogra-  
fías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son inalterables y no se borran  
con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Maipú



Difusión:

LUDOVICO M. FILLEAUREAU

Sarmiento 357

T. E. I. - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Precio Reducido  
Circulación N° 600

## Moñono se inicia el paro de 36 horas

**Advertencia oficial: No se pagarán los días de huelga a los ausentes**

De acuerdo a lo resuelto por el plenario de Secretarios Generales de la C.G.T., mañana a las 12 horas se iniciará el paro nacional de 36 horas, que se prolongará hasta el viernes a las 24.

Ferrocarriles Argentinos anunció que pondrá a disposición del público los medios y personal con que cuenta para que cumplan con su tarea en beneficio del público usuario.

Por su parte la Secretaría de Trabajo informó que la falta de prestación de tareas en las horas fijadas para el paro significará la pérdida del salario respectivo.

## Estorion preporando padrones

Buenos Aires.—"Activas gestiones para iniciar la labor de confección de los padrones electorales se están realizando en el ministerio del Interior", según informó anoche un vocero autorizado de ese departamento de Estado.

Agregó que esta tarea es considerada "prioritaria", dentro de la gestión del ministro Cordón Aguirre.

Se estima en el ministerio del Interior que en los próximos comicios se contará con cerca de dos millones de ciudadanos que aún no han participado en ninguna elección.

## ¿Lo perdió Ud?

Han sido entregados en esta redacción unos anteojos recitados hallados días pasados por calle Madero. Quien se considere dueño puede retirarlos en este diario.

## LOTERIA DE HOY CORDOBA

Con \$ 300.000 (ley 18.188)

No. 19.698

Con \$ 100.000	28.901
Con \$ 50.000	36.644
Con \$ 20.000	24.551
Con \$ 10.000	4.008
Con \$ 6.000:	7.408, 20.699, 32.873, 34.558 y 39.527.
Con \$ 3.000:	4.718, 6.888, 7.161, 21.928 y 25.810.

## Maipuense

Esta Agrupación realiza en el corriente mes su Primer Concurso Literario Zonal, para autores noveles residentes en Maipú y partidos colindantes, a saber: Ayacucho, Dolores, General Guido, General Madariaga, Mar Chiquita, Tordillo y General Lavalle.

Se invita a los interesados a enviar sus trabajos en la Biblioteca Municipal hasta el día 15 del corriente a las 20 horas.

Hay importantes premios y el jurado será designado por la Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Educación de la Provincia.

## Intendentes Municipales en Violación

El Interventor en la Dirección de Violación, Ing. Arturo E. Rodríguez, recientemente designado por el Poder Ejecutivo, celebró una reunión con los intendentes municipales de Baradero, Berisso, Las Flores, Gral. Pinto, Chascomús, Maipú, Adolfo Alsina, Daireaux y Gral. Lamadrid, con el objeto de tomar contacto directo con los mismos e interiorizarse de los diversos problemas comunales relacionados con el organismo vital.

Cabe destacar que es propósito del interventor en Violación continuar dichas reuniones con los jefes comunales en fechas a determinar oportunamente.

## Municipalidad de Maipú Comunicado

Se comunica a contribuyentes, agentes de retención y demás responsables por el pago de gravámenes municipales vencidos al 31 de julio de 1970, que se halla en plena vigencia la Ordenanza General N° 89 que dispone la exención de multas, recargos e intereses y moratoria por deuda atrasada. Los interesados pueden solicitar información al respecto en la División Contaduría dentro del horario Administrativo Municipal.

## 161 casos de polio

Buenos Aires.—La Secretaría de Salud Pública informó que en el transcurso de este año se han recibido 161 notificaciones de casos de poliomielitis, cuya distribución por residencia es la siguiente: Capital 40 casos, Buenos Aires 65, Catamarca 1, Córdoba 4, Formosa 1, Misiones 4, Neuquén 6, Río Negro 22, Salta 5, San Juan 2, Santa Fe 1, Santiago del Estero 7 y Tucumán 3.

## Reunión de vecinos en Santo Domingo

Se realizó en la localidad de Santo Domingo una reunión de vecinos del lugar, con la presencia del intendente Municipal D. Carlos M. Lostra. En la misma se trató la posibilidad de la instalación de una cabina telefónica, cuyas gestiones continuarán con probabilidad de concretar dicho proyecto que beneficiaría a los pobladores de la zona.

## Las clases finalizan el viernes 27

LA PLATA.—En el Ministerio de Educación de la provincia se informó hoy que subsiste la fecha del Calendario Escolar —viernes 27 de Noviembre— para el cierre del ciclo escolar en la provincia y que cualquier modificación que se dispusiera será dada a conocer oficialmente con la anticipación debida.

## Escuela Nacional Normal y Anexo Comercial

Se comunica a los interesados, a los efectos que correspondan, que:

Desde el 10 al 20 de Noviembre estará abierta la inscripción de alumnos que deseen rendir exámenes libres.

Del 1° al 5 de Diciembre, inscripción de aspirantes para ingresar en primer año, curso lectivo 1971.

Horario: Mañana: 8 a 11 hs; Noche: 19 a 22.

## Se construye la segunda antena en Balcarce

BALCARCE.—Continúan en la Estación Terrena de Comunicaciones Via Satélite, los trabajos de construcción de una segunda antena y ampliación del pabellón de equipos donde se utilizarán nuevas dependencias. La segunda antena podrá entrar en servicio a mediados de 1971, mientras que las obras civiles quedarán concluidas en febrero.

## Tombola de Montevideo

1er. premio No. 098

2°, 171; 3°, 866; 4°, 719;  
5°, 112; 6°, 214; 7°, 251;  
8°, 813; 9°, 702; 10°, 277.

## DEPORTES

### Campeonato Comercial de Basquet en Newbery

Esta entidad se encuentra abocada a la organización de un campeonato comercial nocturno de basquetbol, que se realizará a partir del 24 de noviembre próximo.

La inscripción de jugadores para la integración de representaciones comerciales, deberá efectuarse en la secretaría del club organizador hasta el 20 de noviembre.

### Los próximos matches de los Campeonatos

El sábado y domingo próximo continuarán disputándose los Campeonatos locales, con los siguientes encuentros:

SABADO 14: A las 16.—Independiente v. Newbery (terceros).

DOMINGO 15: A las 14.30.—Independiente v. Atlético Labarden (segundas) y a continuación las primeras divisiones de los mismos clubes.

### El 19 de Diciembre actuará Monzón

Londres.—Juan Carlos Lecioure, promotor del estadio Luna Park, planea presentar a Carlos Monzón, en dicho estadio, luciendo su flamante título mundial de los mediosos, el 19 del mes próximo.

"Hasta allí llegan mis planes por el momento", comentó Lecioure en esta ciudad. "Aún no conozco el nombre de su oponente, pero entiendo que será una magnífica oportunidad para que Monzón aparezca ante el público de nuestro país como campeón mundial".

### Boxeo televisado: Nieves v. Romero

En el programa "Entre las Sogas" que Canal 13 televisa esta noche, a las 22.30, se ofrecerá directamente desde el Luna Park la pelea entre Alejandro Nieves y Antonio Romero, dos promisorios valores que se vieron destacando.

### El inglés Cooper ganó por K.O.T. a "Urtain"

El pugil inglés Henry Cooper (86kg y 36 años de edad), reconocido apocó el título europeo categoría peso pesado al batir por knock out técnico al español José María Ibar "Urtain" (88kg y 27 años), quien sufrió un recio castigo, parando la pelea el referee en el noveno round y declarando ganador al inglés.

## Curso sobre Campamento Educativo

Se llevó a cabo en el cerro "Fortaleza de Olavarría, el Primer Curso sobre Campamento Educativo, organizado por la Estación Experimental del INTA de Balcarce.

rección del profesor Eberto Herrera, secundado por los profesores Gallardo, Escobar y señora de Escobar, de la Dirección de Educación Física de la Provincia y dos profesores libres de la Municipalidad de Olavarría.

Al mismo concurren Asesores y Líderes de Juventudes Rurales de las distintas Agencias del área de Balcarce.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Capitalinos y los barones conocen nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS - SERVICIO  
Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambet

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**  
Inició Grandes Tiendas Casa Gomez  
**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Austados

## 1000 VACUNOS

**DESTACAMOS:** 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros ovejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con 250 Terneros ovejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillosas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
280 Vacunos Ocoro y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VAGUNOS

Primer Laboratorio de Lentes de CONTACTO PUPILANT

### Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar turno en Belgrano 546, T. E. 223, Maipú.

En breve inaugura

### "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas y Postos Frescos

LAVALLE esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

ATENCION... YA se inauguró el

### Supermercado 'La Unión'

Carnes de primera Novillo, lactaria de cerdo de 1ª calidad, frutas, verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schjman)

### Imprenta La Voz

Participaciones de rubros, papeles, sobres, tarjetas, recibos, presupuestos y todo trabajo del rubro.

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Acosor Profesional Dr. Manuel E. Comasado

Aisina 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

#### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

Dr. E. Dellaossa

día 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

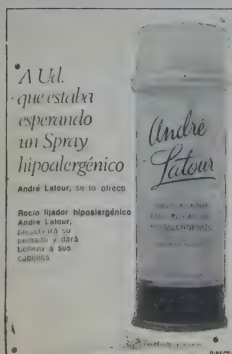
Dr. Sambartolomé

día 4 de Diciembre

Susana Pratti y Maria Elena J. de Violeto

Fonodisólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15



Lo invitamos cordialmente a esta promoción especial, en la que se presentarán los nuevos productos hiposensibilizantes, «Sombras compuestas» y «Recio fijador» (Spray). Véalos y pruébelos en

Farmacia "Parisi"

DEL 9 AL 14 DE NOVIEMBRE. Solicite Turno

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

### Lluvia

En las primeras horas de esta tarde se inició en forma despa-ciada una lluvia, que en esta época siempre es benéfica. Que prosiga para bien general.  
A las 18 horas el agua caída totalizaba 12 milímetros.

ENLACE  
GESINO-ELSO

El sábado próximo a las 11 hs. será consagrada en la Iglesia Ntra. Sra. del Rosario la unión matrimonial de la Sra. María Elena Gesino con el joven Matías Heber Elso, vecino de Gral. Madariaga.

IN-MEMORIAN

En memoria del que en vida fuera Ramón Martínez se rezará mañana jueves, a las 10 horas, una misa en el templo parroquial de Gral. Guido, intención de su esposa e hijos.

DE DOLORES

Falleció el sábado ppdo. en esta ciudad, a edad avanzada, la antigua convecina Sra. Eduarda Stropelli de García, provocando su deceso sentido pesar, testimoniado en el acto del sepelio realizado el domingo ppdo. en la necrópolis de esta ciudad.

### Reynaldo Zelaya

Judicial en General Madariaga el 15 de Noviembre a las 11 hs.

De acuerdo al siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Juzgado 1 SECRETARIA 2 JUI-CIO Fabigeani vicente sucesión PUBLICACION 3 días Házase saber que el Matillero Reynaldo Zelaya, temará el 15 noviembre a las 11 horas en Gral. Madariaga, desocupado, inmueble designado como lote 2, manzana 51 que consta de 10 ms. frente por 50 ms. fondo o sea 500m2. Titulos en autos sin gravámenes. Condi-ción venta: escrituras ante Escriba-no Santiago Abraham de Dolores, Oficiario de Villa: martes y vie-res de 14 a 17 hs. BASE \$ 2453 ley 18.188 SCNA 10% COMISION 3%.-Dolores, Octubre 27 de 1970.  
—Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. v/11

### Por 5 días

ANTONIO CASAMAYOR (se de Licencias 64/0061) Reditos 007.150-8) VENDE su negocio de carnicería sito en Lavalle 1.330, Maipú, a HORACIO CASAMA-YOR. Reclamos de Ley Escríbanse Adelberto Pajón, Madero 223, Maipú.

Herrería de máqui-nas agrícolas

Gementado de rejas de talones de arado

Soldaduras eléctrica y autógena

Calle MORENO (esq. Ruta 2)

Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rápidas, seguridad, economía. Nuevo sistema electrostático, copia todo, sus originales en color, objetos tridimensionales, fotogra-fías, páginas de libros, revistas, etc. Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—Tel. 10—Maipú



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAUSZAD  
Servicio 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1902

Tarifa ordinaria  
Concesión N° 100

## Creación de un nuevo frente político

Dirigentes de varios partidos dieron una declaración

Buenos Aires—Cumplido ayer por la tarde luego de una reunión de la que participaron dirigentes políticos de diversos partidos la creación de un nuevo frente político. Paralelamente se dio a conocer un extenso documento firmado por los máximos representantes de los partidos concurrentes al acto y que son los siguientes:

Por el Partido Democrático Progresista: Horacio Theedy y Ricardo Molinas; por el Partido Socialista Argentino: Jorge Belser y Juan Kumbstein; por la Unión Cívica Radical del Pueblo: Ricardo Larion y Paladino y Luis Oscar Ratti; por la Unión Cívica Radical Progresista: Leopoldo Bravo; por el Partido Conservador Popular: Vicente Solano Lima.

El texto del extenso documento titulado «La hora del pueblo», hace un análisis exhaustivo de la hora actual y de la grave situación que atraviesa el país y sus instituciones.

Expresa el documento que «no hay mejor forma de expresión y decisión política que la manifestada a través de sus órganos naturales, y específicos: los partidos políticos, que como una necesidad vital deben renovarse en lo humano y lo estructural, abriendo sus puertas para que la juventud asuma en ellos la responsabilidad que no puede canalizar lúcidamente por ninguna otra vía».

«El Plan Político debe —dice el documento— formularse de inmediato y señalarse fecha cierta de elecciones generales en todo el país para que el pueblo elija a sus gobernantes en un plazo mínimo».

Expresa luego que «sin perjuicio de los frutos ciertos que surgirán de esta coincidencia de las corrientes políticas que aquí comienza a concretarse, las expresiones participativas se comprometen desde ya a promover, instrumentar e institucionalizar un régimen de gobierno con: a) La participación de los mejores hombres que tenga el país, b) Respeto de la mayoría ocasional por las minorías circunstanciales y convivencia institucional de éstas entre sí y con aquella; c) Responsabilidad compartida de todos los partidos que voluntariamente lo acepten en la defensa y realización de los puntos básicos de una política nacional».

### 48 milímetros

La cantidad de agua caída en esta y la zona en las últimas 24 horas, hasta hoy a las 8, alcanzo las siguientes cantidades:

MAIPU	38 milímetros
Ayacucho	15
Balcarce	18
Ramos Otero	3
Vivorra	5
Ciudad Vidal	8
Las Armas	30
Gral. Guido	31
Labarden	18
Seguía	29
Dolores	24
Gral. Madariaga	23
Cañadecú	19
Solano	18

A partir de esa hora cayeron sobre la plaza urbana 10 milímetros más, totalizando así 48.

### No hay nueva encuesta sobre el último censo

A raíz de varias denuncias, la Dirección de Estadística de la Provincia informó que no se están realizando en ningún lugar de la Provincia trabajos que tendan a aclarar datos del censo nacional de población y vivienda y que se basen en entrevistas a familias. «Por lo tanto —expresase en un comunicado oficial— quienes se presenten solicitando información invocando el censo, no pertenecen a organismos oficiales autorizados».

### 45 nuevos viviendas en Mar del Plata

Se construirán por el Plan V.E.A.

MAR DEL PLATA—Un nuevo edificio se construirá en esta ciudad mediante el plan V.E.A. (Viviendas Económicas Argentinas), a través del Banco Hipotecario Nacional. Así lo informó el gerente de la sucursal Mar del Plata de dicha institución crediticia, Sr. Blas Escudero.

Agregó que se trata de 45 unidades de viviendas de 2 dormitorios (categoría L), para cuya financiación el Banco Hipotecario Nacional ha previsto una inversión aproximada a los cien millones de pesos moneda nacional. La misma información consignó que el edificio se construirá en base a un proyecto presentado por el Instituto Municipal de Crédito y Vivienda. Se agregó, asimismo, que próximamente se informará acerca de la fecha y las condiciones en que se pondrán en venta.

### ¿Lo encontró Vd?

Será gratificado quien devuelva en este diario un llavero con varias llaves tipo Yale y otras, extraídas días pasados por calles céntricas.

## Hoy a los 12 se inicia el paro en el país

Buenos Aires—Hoy a mediodía se inició en esta Capital y en el interior del país el paro de actividades por 36 horas dispuesto por el CGT.

El cese de actividades —debido a que no funcionan los ferrocarriles, subterráneos, micros, etc. que afecta el traslado de empleados y obreros— ha sido casi total, pero sin que se hubiere registrado hasta media tarde ningún incidente de violencia.

El paro proseguirá hasta mañana a las 24.

### ALGUNOS HECHOS—

Va a media tarde se registraron algunos incidentes aislados. En Paraná (E. Rio) estalló una bomba, sin causar víctimas. En Tucumán los estudiantes salieron en manifestación, arrojando piedras y bombas molotov, pero la Guardia de Seguridad de la Policía Federal procedió estruendosamente. En Mar del Plata un grupo de manifestantes salió a romper vidrios, pero la Policía de Infantería procediendo con rigor detuvo a los que acompañaban el grupo.

### Misiones rurales Argentinas

Buenos Aires—Para recordar fondos destinados a su acción espiritual, educativa y social, en el ámbito nacional, Misiones Rurales Argentinas elevará su segunda exposición Navidad en los salones de arte y antigüedades de Adolfo Bullrich y Cia., Av. del Libertador 750. La muestra se inaugurará el 25 de actual a las 18 y permanecerá abierta hasta el 30, en el horario de 10.30 a 13 y de 17 a 21.30. Se contará con la colaboración de las principales galerías de arte y destacados artistas y coleccionistas que exhibirán objetos y decoraciones navideñas, además de presentarse un «Nacimiento viviente» a cargo de un grupo de niños.

### Hasta el día 20 no atenderá la Dirección afiliaciones del IOMA

LA PLATA—Con motivo de trasladarse a la sede central de la calle 40 entre 12 y 13 —actualmente funcionaba en 40 entre 1 y 2— desde hoy hasta el 20 del actual, inclusive, no atenderá al público la dirección de Afiliaciones del IOMA. El organismo reanudar su actividad el día 23, con el horario de 13 a 19. Con esta mudanza, todas las reparticiones del ente oficial estarán centralizadas en el nuevo edificio.

## DEPORTES

### La Pella de Fútbol se debate por T.V.

En «Derecho de Réplica», por Canal 9, a las 23.30, se considerará hoy el tema indicado en el epígrafe. Para opinar al respecto, participarán los Sres. Valentín Suarez, Agrícola de Bianchetti, William Kent, Alberto J. Armando, Santiago Saccol, Luis Seijo, Luis Propato y Salvador Mangano.

### El combate Bonavena-Clay será televisado

En la víspera quedaron finiquitadas las tratativas para televisar en forma directa a nuestro país, por vía satélite, el combate que el lunes 7, de diciembre sostendrán en el Madison Square Garden, de Nueva York, el norteamericano Cassius Clay y el argentino Oscar «Kingo» Bonavena, de la categoría pesados. La emisión será puesta en pantalla por Canal 11.

### Papa VI envió un mensaje por la muerte de De Gaulle

Ciudad del Vaticano — El Papa Paulo VI dirigió mensajes de condolencia por la muerte del general Charles De Gaulle a la esposa del exiliado desaparecido y al Presidente de Francia, Georges Pompidou. «Al haber sido el general De Gaulle repentinamente llamado a la actividad, oramos por el gran estadista que nos ha dejado y recordamos las reuniones que tuvieron oportunidad de mantener con él. Enviamos a vuestra excelencia y a todos los que están apenados por la repentina desaparición de un gran testigo de nuestra historia contemporánea, la expresión de nuestra tristeza y nuestra simpatía», dice el mensaje.

### Pago a jubilados ferroviarios

Capital Federal — Hoy se inició el pago de las jubilaciones y pensiones de Ferrocarriles y Servicios Públicos por el bimestre octubre-noviembre.

### LOTERIA DE HOY

PROVINCIA  
Con \$ 180.000 (lay 18.188)  
N° 10.370

Con \$ 9.000	36.097
Con \$ 1.500	15.578
Con \$ 900	33.892
Con \$ 300	10.902 y 29.370
Con \$ 90	7.553, 8.728, 9.442, 13.507, 13.990, 16.081, 18.904, 19.218, 21.030, 21.002, 22.310, 22.337, 20.944, 20.590, 21.335, 33.812, 37.304, 39.338, 41.324 y 42.507.

### Los deudas previsionales

Buenos Aires—La Secretaría de Seguridad Social ha abierto en esta capital cuatro oficinas de información y asesoramiento para los responsables y obligados que deben acogerse a los planes de regularización de sus deudas previsionales, conforme con el plan de normalización de la ley número 18.821.

**Pelizza y Varela**  
Sub-Concesionarios Fiat Autorizado  
**FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA**  
**Grandes Planes de Financiación FIAT**  
Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.  
**RESPUESTOS - SERVICIO**  
Lavalle y Salta  
Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambet  
MAIPU

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**  
**Inició Grandes Tiendas Casa Gomez**  
**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

## 1000 VACUNOS

DESTACAMOS: 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Oreo y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes  
de CONTACTO PUPILANT

## Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 11 de Noviembre, a partir de las 9.30

Reservar tarso en Belgrano 846, T. E. 223, Maipú.

## En breve inaugura

## "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postas Frescas

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

¡¡¡ ATENCION... YA se inauguró el

## Supermercado 'La Unión'

Carnes únicamente Novillo, lactura de cerdo de 1ª calidad, frutas,  
verduras, comestibles a bajo precio.

Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

## Imprenta La Voz

Participaciones de calico, papeles, sobres, tarjetas, recibos,  
anuncios y todo trabajo del ramo.

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

## SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Licenciado Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 Tbl. 264

## ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

Dr. E. DellaCasa

dia 14 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

Dr. Sambartolomé

dia 4 de Diciembre

Susana Pratti y Maria Elena J. de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9.15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLA CASA - 14 de Noviembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 14 de Noviembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 820, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

## - Sociales -

### LA CENA Y BAILE DE LOS MATRIMONIOS

Como ya hemos anunciado, el sábado próximo se realiza en el Club Independiente la Cena y Baile de los Matrimonios, reunión que ha despertado gran interés entre los matrimonios maipunes que ven una forma de reunirse, hacer sociabilidad y pasar un momento grato.

Los organizadores nos hacen saber que la concurrencia superará los cálculos más optimistas y es por ello que a último momento no atenderán los pedidos de tarjetas para asistir.

### CUMPLEAÑOS

Celebra hoy su 9º año de vida la niña Sandra Inés Bultrini Gortcheva, por lo que ha sido muy agasajada.

### Edictos Judiciales

Juez Civil doctor Argemino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores de José Martínez. Publíquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970.—Leonor de la Colina de Díaz Sálico, Secretaria. v/14/11

Juez Civil doctor Argemino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores de Duvilio Muraro. Publíquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970.—Leonor de la Colina de Díaz Sálico, Secretaria. v/14/11

El Juez Civil Doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de doña María Operadza de Urtegui. Publíquese por tres días. Dolores 23 de octubre 1970.—Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. v/14/11

El Juez Civil doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de don Ignacio GONZ. Publíquese tres días. DOLORES noviembre 4 de 1970.—Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. v/14/11

### Por 5 días

ANTONIO CASAMAYOR (no de Licencias 040011 Médicos 007.150-8) VENDE su negocio de carnicería sito en Lavalle 1.330, Maipú, a HORACIO CASAMAYOR. Reclaman de Ley Escribano Adelberto Pajon, Madero 225, Maipú.

### Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldadura eléctrica y  
autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

### Fotocopias en el auto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.  
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja  
Rapidez, seguridad, economía.  
Nuevo sistema electrostático, copia todo, aun originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son insustituibles y no se borran con el tiempo.  
Madero 473—Tel. 10—Maipú



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAUBAUD  
Santiago 357  
V. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Circulación N° 600

## El Reloj de la Iglesia sigue sin funcionar

Van ya para seis meses

El hermoso Reloj instalado hace muchos años en la torre de la Iglesia Parroquial, —donación de la familia Valinotti, que lo hizo traer expresamente de Italia para donarlo al pueblo de Maipú, para que sirviera como servicio público y horario de la población—, va para seis meses que ha dejado de prestar tan importante servicio, que además señalaba los cuartos, media y 3/4 de hora.

Ni las autoridades municipales ni de la Parroquia le han prestado la atención debida para salvar la dificultad habida y hacer que el reloj de la iglesia vuelva a prestar el servicio que la población valora. Reclamamos una vez más para que a este "pequeño" asunto vecinal se le solucione. Y junto con ello que se lo ilumine convenientemente.

## El "Robo del Siglo" cometieron hoy los "tupamaros" en Montevideo

MONTEVIDEO — En una operación "comando" en la que se calcula intervinieron 20 individuos de la agrupación extremista "tupamaros", estos luego de secuestrar al jefe del Tesoro del Banco de la República y dos otros funcionarios del mismo, los llevaron hasta el Banco y los obligaron a abrir el Tesoro, retirando de allí joyas cuantiosas que estaban en custodia por valor de 1.000 millones de pesos oro, llevándose además 4 millones de dólares y 12 millones de pesos oro uruguayo en efectivo, dándose luego a la fuga en tres automóviles que les aguardaban, desapareciendo.

Se considera esta acción delictiva como el "Robo del Siglo", por la importancia y el total de lo robado.

## Registro Nacional Pro- piedad del Automotor

### COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de los partidos de Maipú y General Guido que con fecha 1° de No-  
viembre del corriente año ha dado comienzo la reinscripción en el Registro Nacional de todo tipo de automóviles modelo año 1965 o adquiridos nuevos durante el transcurso del mismo año. La misma nada reinscripción vencerá el día 31 de Enero de 1971. La documentación a presentar y todo tipo de informe pertinente les será dado en la sede de este Registro Seccional; la presentación fuera de término será payable de un recargo de 20 pesos ley 18.168. Dicho recargo afectará también la presentación voluntaria de todo trámite correspondiente a modelos ya reinscritos.

Registro Seccional Maipú

60.000 toneladas de cereal  
real podrán recibir en  
log. White

Bahía Blanca— Según se estima en círculos marítimos, a mediados del año próximo el puerto de log. White estaría en condiciones de absorber embarques del orden de las 60.000 toneladas de cereal. Ello como consecuencia de los trabajos de profundización del canal de acceso que se vienen efectuando desde hace un tiempo con el objeto, precisamente, de aumentar el tonelaje de las cargas.

## Oficina de Trámite

Esta Oficina llama a inscripción a todos los maestros suplentes, incluso los egresados en el año 1969, para cubrir una suplencia en la Escuela N° 5 (San Simón) del distrito.

La inscripción se hará solamente el día lunes 16 en el siguiente horario: 8 a 12 y 13 a 17 hs.

## LOTERIA DE HOY NACIONAL Con \$ 150.000 (ley 18.188) No. 5.635

Con \$ 10.000	22.001
Con \$ 5.000	17.397
Con \$ 3.000	44.726
Con \$ 1.000	22.980 y 40.707
Con \$ 500	19.570, 35.277 y 35.724
Con \$ 200	3.242, 13.957, 16.154, 19.964, 20.155, 22.437, 34.214, 36.104, 43.059, 43.956 y 44.014

## Lotería de Montevideo 1er. premio No. 4.924

2° premio, 11.594; 3°, 13.323;
4°, 10.019; 5°, 7.332; 6°, 1.830;
7°, 2.634; 8°, 1.108; 9°, 11.582;
10°, 1.883.

## Reanudación del ser- vicio de trenes

Mañana a la 0.30

Buenos Aires— Ferrocarriles Argentinos dispuso que mañana a partir de la 0.30 horas se reanude el servicio de trenes suspendido a consecuencia del paro dispuesto por las entidades gremiales ferroviarias en adhesión al cese de actividades que dispuso la C.G.T.

## Fué operado hoy el ex- presidente chileno

Santiago de Chile—Esta mañana fué objeto de una intervención quirúrgica de urgencia el ex-Presidente de Chile Dr. Eduardo Frei, con resultado satisfactorio.

## Designan un funcionario

Capital Federal — El ingeniero Guillermo Carlos Edo fué designado subsecretario del ministerio de Obras y Servicios Públicos, que reemplaza al Ing. Jorge Riazack, que pasó a desempeñarse como secretario de Energía.

## El obispo de Avellaneda fué recibido por el Papa

Ciudad del Vaticano — En una audiencia privada realizada en la sede pontifical el Papa Paulo VI recibió a Monseñor Antonio Quiracino, arzobispo de Avellaneda (Argentina).

## La lotería de Tucumán

No se sorteará mañana

Las autoridades de la Lotería de Tucumán dispusieron suspender hasta el lunes 16 el sorteo de dicha Lotería que debía realizarse mañana.

## Escuela Nacional Normal y Anexo Comercial

Se comunica a los interesados, a los efectos que correspondan, que:

Desde el 16 al 20 de Noviembre estará abierta la inscripción de alumnos que deseen rendir exámenes libres.

Del 1° al 5 de Diciembre, inscripción de aspirantes para ingresar en primer año, curso lectivo 1971.  
Horarios: Mañana: 8 a 11 hs.; Noche: 19 a 22.

## DEPORTES

### Un "clásico": Mañana Boca y River

La alición futbolística tiene mañana, a la noche, un gran clásico: Boca y River, en cancha del primero, por el Campeonato Nacional. Ambos equipos se preparan intensamente y Boca anuncia la reaparición de Madurga ante la suspensión de Nicolau. River se presentaría sin cambios.

### Match de 3a.: Independiente v. Newbery

Mañana, a las 16, jugarán en el estadio local por el Campeonato de 3a. división los equipos de Independiente y Jorge Newbery.

### Boca Juniors no realizaría la proyectada temporada en Mar del Plata

Según ha trascendido el presidente del Club Boca Juniors, Sr. Armando, habría manifestado que su club no estaría dispuesto a abonar por impuestos municipales y porcentaje a la Liga Marplatense el 23 % del porcentaje neto de las recaudaciones en los matches a realizarse en la próxima temporada de verano. Y que en caso de no arreglar esta situación la temporada proyectada en Mar del Plata se realizaría en cambio en Rosario.

### Pedro Lovell debuta esta noche en E. Unidos

En rings de E. Unidos debuta esta noche como profesional, enfrentando en pelea a 6 rounds al norteamericano Lee Ester, el peso pesado argentino Pedro Lovell, cuñado de una dinastía pugilística, iniciada por Alberto Lovell, su padre, quien fué campeón olímpico en Los Angeles en 1932 y después campeón argentino y sudamericano peso pesado.

### Optica Chiaramondia

Comunica por este medio a todos los afiliados de Cruz Azul, que a partir del 1° de Noviembre efectúa descuentos sobre recetas ópticas-médicas.

### - Sociales -

### LA FIESTA DE LOS MATRIMONIOS DE MANANA

Con el mayor de los éxitos se ha clausurado la venta de tarjetas para participar en la cena y baile para matrimonios que se llevará a cabo mañana, a partir de las 21.30,

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Mataderos y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pío 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Med. 114 Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

## 1000 VACUNOS

**DESTACAMOS:** 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes mixta.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Gordo y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafos de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.C.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avanza Social.

Se comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, antes mencionadas que **OPTICA CHIARAMONDA** efectúa descuentos sobre recetas Opticas-Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto **JOHLEN**.  
**OPTICA CHIARAMONDA** un servicio optico-médico integral

### En breve inaugura "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

### ATENCION... YA se inauguró el supermercado 'La Unión'

Carne únicamente Novillo, factura de cerdo de 1ª calidad, frutas, verduras, comestibles a bajo precio.  
Calle Lavalle esq. Laprida (frente a Farmacia Schijman)

### Imprenta La Voz

Participaciones de nubes, papeles, sobres, tarjetas, recibos, grabaciones y todo trabajo del ramo.

## SARNA

### LA SOLUCION Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Ingeniero Profesional Dr. Manuel E. Compañón

Aisín 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU  
Belgrano y Laprida E. 140 Maipu

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

**Dr. E. Dellacasa**

día 14 de Noviembre por la mañana

**Dr. Max Bidaben**

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

**Dr. Sambartolomé**

día 4 de Diciembre

Susana Pratt y Maria Elena J. de Viciorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

### El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

**H. Eduardo Parisi**

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

**Dr. EDUARDO DELLACASA** - 14 de Noviembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

**Dr. HORACIO DENTE** - 14 de Noviembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

### Equipo para Fumigación Aérea

## Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

IN-MEMORIAN

En el Templo Parroquial será oficiada mañana a las 19 hs. una misa en memoria de Pastor Luna, Intención de su familia.

Dr. DELLACASA

Mañana, en horas de la mañana, atenderá en el Sanatorio «Maipú» el médico oculista Dr. E. Dellacasa.

FESTIVAL «COSTA ATLANTICA DE LA CANCION»

Durante los días 18, 19 y 20 de diciembre próximo se realizará en la ciudad de Dolores el Primer Festival «Costa Atlántica de la Canción», que es auspiciado por Radio Dolores y el Auto Club Dolores, a donde se pueden solicitar las bases para intervenir en el mismo.

DE DOLORES

Mañana será consagrado en ésta el calce de la Srta. Olga Renee Coria con el Sr. Jorge J. Azar, relacionados en ésta.

MISAS Y FUNERALES

**CELEDONIA A. GALLO DE MONTENEGRO**—Q.E.P.D.—Falleció el 16 de Noviembre de 1969—Sus hijos, nietos, hermanos y demás deudos ravita a la misa que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el lunes 16 a las 19 horas

Edictos Judiciales

Juez Civil doctor Argentino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores, de José Martínez, Publiquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970.—**Leonor de la Colina de Díaz Sunico**, Secretaria. v/14/11

Juez Civil doctor Argentino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores de Duvilio Muraro, Publiquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970.—**Leonor de la Colina de Díaz Sunico**, Secretaria. v/14/11

El Juez Civil Doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de doña María Speranza de Urrenti, Publiquese por 3 días. Dolores 23 de octubre 1970.—**Juan Carlos Ferri**, Escribano Secretario. v/14/11

El Juez Civil doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de don Ignacio GONZ. Publiquese tres días. DOLORES noviembre 4 de 1970.—**Juan Carlos Ferri**, Escribano Secretario. v/14/11

### Herrería de máquinas agrícolas

Gementado de rejas de talones de arado Soldaduras eléctrica y autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

### Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.  
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja  
Rápidas, seguridad, economía  
Nuevo sistema electrostático, copia todo, sus originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son inalterables y no se borran con el tiempo.  
Madero 473—Tel. 10—Maipú



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAUDRAO  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión N° 699

## El BID analizará créditos para obras en el país

Buenos Aires.— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) prometió ayer considerar apoyo crediticio por 600 millones de dólares para la reactivación del yacimiento petrolero de Sierra Grande; la construcción del gasoducto entre Cerro Ronco y Pico Anaco, la autopista entre Bs. Aires y La Plata; la rehabilitación de vías navegables, comprendiendo también a elevadores portuarios, instalaciones para la electrificación del interior del país; construcción del mercado central mayorista de Buenos Aires; carreteras en provincias de menor desarrollo y ejecución de un programa de desarrollo científico y tecnológico.

## Excursiones estudiantiles

La casa del Noroeste Argentino y la Hosa han organizado cinco excursiones de diferente extensión y características al noroeste argentino, visitando Salta, Catamarca, Jujuy y Tucumán. Las mismas están destinadas a contingentes estudiantiles en viaje de estudios o fin de curso, a un costo muy reducido. Los distintos planes comprenden viajes de 5 a 15 días con alojamiento en hoteles o cabañas y en los hoteles San Javier y Terma de Reyes. Las características de cada una de estas excursiones pueden ser consultadas en la oficina de actividades culturales de la Universidad de La Plata y en la Casa del Noroeste Argentino, Corrientes 310, capital federal.

## Done un Libro y Ayude a un Estudiante

La Agrupación Estudiantil Maipucense abocada a la realización del Banco de Libros, agradece a todos los que hasta la fecha han efectuado su aporte desinteresado y hace saber que en el día de hoy y mañana ha de terminar con la recolección de textos. Paga su aporte. Ayude a esta obra de bien público.

## Remote suspendido

El marillero Sr. Angel H. Bartolucci nos hizo saber ayer que ha sido suspendido el remate judicial que debía realizar mañana de dos propiedades sitas en calle Necochá y Moreno.

## Se buscan veterinarios para la inspección de tambos y mataderos

LA PLATA.— En la Dirección de Ganadería, ubicada en el segundo piso del pasaje Dardo Rocha, sobre la calle 50, entre 6 y 7, quedan abiertas la inscripción de veterinarios interesados en actuar de inspectores de tambos y mataderos. Se les abonará 20 pesos ley por establecimiento verificado y tendrán que disponer de medio de movilidad propio.

## Un Boeing 747 llegará al país

Buenos Aires.— El miércoles 18 llegará al Aeropuerto Internacional de Ezeiza en su primera visita a nuestro país, el Boeing 747, el avión comercial de reacción más grande del mundo.

La visita a la Argentina de este gigantesco aparato forma parte de un viaje de demostración por distintos países. El avión — capaz de transportar más de 350 pasajeros — visitará once ciudades en ocho países y en cada una de ellas será expuesto al público y realizará vuelos de demostración.

## Comisión de Criadores de Aberdeen Angus

Buenos Aires.— En la asamblea de la Corporación Argentina de Aberdeen Angus se eligió la nueva Comisión Directiva que quedó así integrada: presidente, Horacio F. Quiroga; vicepresidente, Ernesto H. Olmos; tesorero, Marcos A. Arco; secretario, Marcos A. Arco; y tesorero, Lorenzo A. Sojo; pro secretario, Eugenio Dadda; vocales titulares, Alejandro Allende, Juan L. Escarza, Raúl E. Frigo, Carlos Queirolo, Ernesto R. Oviedo, Luis P. Páez y Carlos Waldman.

## Pañado de Noticias

DOLORES.— El jueves ppdo. por la mañana puso fin a su vida, efectuándose un disparo de revólver en el occipital, lado derecho, la vecina Sra. Irma L. González de Quisnel, de 52 años de edad.

— AZUL.— Se ha hecho cargo de la Comuna, como intendente interino, el escribano D. Alfredo Baglietto.

— CHASCOMUS.— Culminando la Semana de la Tradición mañana a las 20 se realizará en esta ciudad el Desfile de Princesas y elección de la Reina de la Tradición.

— AYACUCHO.— La Sociedad Rural de Ayacucho ha convocado

## Normas sobre asuntos de prevision

Se dieron a conocer ayer

Buenos Aires.— El Ministerio de Bienestar Social dio a conocer ayer resoluciones y una ley, relativas a problemas previsionales. Las resoluciones — sin número — se refieren a la acreditación de supervivencia por beneficiarios que cobran por apoderados y a la inscripción en el Documento Nacional de Identidad, respectivamente, de su condición de jubilado o pensionado. En cuanto a la ley, que tiene fecha 5 del actual y número 15.627 eleva a 10.000 pesos viejos el monto mínimo de las pensiones a la vejez.

## Ciudadanos de la clase 1950

El Ejército Argentino le brinda la oportunidad de cumplir con el servicio militar paracaidista, formando parte de las tropas seleccionadas.

Pida informes a la comisión paracaidista que lo asesorará en el Centro de Reconocimiento Médico donde usted deberá presentarse o por carta al Cdo. Br. L. Aerol. LV, camino a La Calera, Km. 25, Córdoba.

## Desocupados

lucumonos

Pedirán reincorporación a las filas del ejército

Tucumán.— Con el objeto de solicitar protección y reincorporación a las filas del Ejército ante la falta total de fuentes de trabajo, manifestaron que viajarán a la ciudad de Tucumán cientos de Villa Quinteros y Arcadia, que han quedado sin trabajo a raíz del cierre del Ingenio San Ramón.

## I. V.

"El Principio y el Fin"

En el programa televisivo de hoy figura a las 22.30 por Canal 10, de Mar del Plata, una nueva serie del programa "El Principio y el Fin", que cuenta con una numerosa legión de televidentes dado los temas que aborda.

a una reunión de productores a los efectos de estudiar la posibilidad de realizar la 3a. Fiesta Nacional del Ternero y Día de la Yerra.

## DEPORTES

### Independiente juega mañana con Atlético La Barden, por el Campeonato local

Proseguirá mañana en el estadio local la disputa del Campeonato de Primera División, midiéndose a partir de las 10.30 los equipos de Independiente, casi virtual campeón y Atlético La Barden, equipo éste que puede ofrecerle, por su entusiasmo, seria resistencia.

— En el preliminar, a las 14.30, jugarán por el Campeonato las segundas divisiones de los mismos clubes.

### Mañana prosigue el Campeonato de Bochas

Mañana se disputará la 4a. fecha de los campeonatos de bochas para tío, dúo e individual que organiza la Asociación Maipucense de este deporte.

Los partidos a jugarse mañana serán los siguientes:

En cancha de la Asociación: Deportivo v. Atlético.

En cancha de Newbery: Ferroviario v. Social.

En cancha de Cultura, Guido: Cultura v. Tiro Federal.

Libre: Jorge Newbery.

### La Cruz y Osuna combaten esta noche

Los dos mejores semimedios argentinos, Ramón La Cruz, campeón sudamericano y Esteban Osuna, campeón argentino, combaten esta noche en el ring del Luna Park, a 12 rounds, por el título que posee este último.

El peso registrado esta mañana por ambos pugiles fué el siguiente: Osuna, 65k. 900; La Cruz, 60k. 600.

### Llegó el campeón Monzon a Bs. Aires

Esta mañana llegó a Buenos Aires procedente de Italia, siendo objeto de un cálido recibimiento, el nuevo campeón mundial de los medianos Carlos Monzon, tribundándose un homenaje popular en el Luna Park.

### Olavarría y M. del Plata juegan mañana

Para consagrar al campeón de la provincia del Campeonato Argentino, jugará mañana en Olavarría el match de desempate los seleccionados de esa y M. del Plata, cuyo primer partido ganaron estos 3 a 1.

### Fútbol televisado: Gimnasia v. Estudiantes

Mañana, a las 20.45, juegan por el Campeonato Nacional los viejos rivales platenses Gimnasia y Estudiantes, que será televisado en directo por Canal 7.

## COLABORE CON OBRAS SANITARIAS DE LA NACION PAGANDO EN TERMINO EL 2° SEMESTRE DE 1970 VENCIMIENTO 10 DE DICIEMBRE DE 1970

PAGOS: En los Bancos o con cheque o giro a la orden de OBRAS SANITARIAS DE LA NACION a remitir al Distrito. BOLETAS: Ya se remitieron. Los usuarios que no la recibieron deberán reclamarlas personalmente en el Distrito, presentando el último recibo, en el horario de 7 a 11.30 horas de lunes a viernes.

Se recomienda verificar la corrección del domicilio consignado, llenando en su caso el volante modificador.

Se recomienda verificar la corrección del domicilio consignado, llenando en su caso el volante modificador.

Para el pago en mora del 2° semestre de 1970 rigen los recargos establecidos por la Ley 18.593.

Hasta un mes de atraso 10 o/o  
Hasta dos meses de atraso 20 o/o  
Hasta tres meses de atraso 40 o/o

Vencido el tercer mes de atraso en el pago comenzará a correr un interés del 2% mensual sobre lo adeudado, excluido el recargo.

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**  
Inició Grandes Tiendas Casa Gomez  
**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Olaf, Pto. 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Añetados

## 1000 VACUNOS

DESTACAMOS: 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Gordo y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Se comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, antes mencionadas que OPTICA CHIARAMONDA efectúa descuentos sobre recetas Opticas-Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILINT  
OPTICA CHIARAMONDA un servicio optico-médico integral

## En breve inaugura "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas y Pastos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

## Registro Nacional Propiedad del Automotor COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de los partidos de Maipú y General Guido que con fecha 1º de Noviembre del corriente año ha dado comienzo la reinscripción en el Registro Nacional de todo tipo de automotores modelo año 1955 ó adquiridos nuevos durante el transcurso del mismo año. La mencionada reinscripción vencerá el día 31 de Enero de 1971. La documentación a presentar y todo tipo de informe pertinente se será dado en la sede de este Registro Seccional, la presentación fuera de término

Herrería de máquinas agrícolas  
Cementado de rejas de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)

será pasible de un recargo de 20 pesos ley 18.188. Dicho recargo afectará también la presentación voluntaria de todo trámite correspondiente a modelos ya reinscritos.  
Registro Seccional Maipú

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte  
A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasano

Aisina 243 - Tel. 264

## ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida - T. E. 145 - Maipú

## VISITAS DE ESPECIALISTAS

Dr. Max Bidaben  
Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria  
día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista  
Dr. Sambartolomé  
día 4 de Diciembre

Oculista  
Dr. E. Dellacasa  
día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y Maria Elena J. de Victorel  
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre  
Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre  
Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI  
Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

## - Sociales -

### ENLACE GESINO-ELSO

Hoy fué consagrado en la Iglesia Ntra. Sra. del Rosario el enlace de la Sra. María Elena Gesino con el Sr. Matías Heber Elso, actuando de padrinos la Sra. María A. Scuffi de Gesino y el Sr. Matías Elso y de testigos la Sra. María D. de Gondra y el Sr. Héctor Gondra.  
En el acto civil dieron sus firmas como testigos la Sra. Dolly E. A. de Elso y el Sr. Héctor R. Elso.

### IN-MEMORIAN

En el Templo Parroquial será oficiada el lunes próximo a las 7 horas una misa en memoria de Nora Mabel Rebelo, intención de su familia.

### DE DOLORES

Hoy será consagrado en esta ciudad el enlace de la Sra. Elida Gloria Lettieri con el Sr. Rodolfo A. Romero, ambos pertenecientes a familias de ésta.

### MISAS Y FUNERALES

CELEDONIA A. GALLO DE MONTENEGRO - Q.E.P.D. - Falleció el 16 de Noviembre de 1969 - Sus hijos, nietos, hermanas y demás deudos invitan a la misa que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el lunes 10 a las 10 horas

### Optica Chiaramondia

Comunica por este medio a todos los afiliados de Cruz Azul, que a partir del 1º de Noviembre efectúa descuentos sobre recetas opticas-médicas.  
Optica Chiaramondia un servicio optico-médico integral.

### Edictos Judiciales

Juez Civil doctor Argentino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores de José Martínez, Publiquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970. Leonor de la Colina de Diaz Sáncico, Secretaria. 9/14/11

Juez Civil doctor Argentino M. Fontana cita por treinta días a herederos y acreedores de Duvillo Muraro, Publiquese por tres días. Dolores, octubre 6 de 1970. Leonor de la Colina de Diaz Sáncico, Secretaria. 9/14/11

El Juez Civil Doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de doña Maria Esperanza de Urrechu, Publiquese por 3 días. Dolores 23 de octubre 1970. Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. 9/14/11

El Juez Civil doctor Juan Carlos Torge cita por treinta días a herederos y acreedores de don Ignacio GONZI. Publiquese tres días. DOLORES noviembre 4 de 1970. Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. 9/14/11

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.  
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja  
Rapidez, seguridad, economía  
Nuevo sistema electrónico, copia todo, sus originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son inalterables y no se borran con el tiempo.  
Madero 473 - Tel. 10 - Maipú



Directa:  
LUDOVICO M. PILLEAUDERO  
Sermiento 357  
T. E. I. - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Consejo N° 689

## El viernes 20 finalizarán las clases en la provincia

El sábado 21 se realizarán las fiestas de fin de curso

LA PLATA.— El Ministro de Educación de la provincia, profesor Alfredo Tagliabue, anunció esta tarde en conferencia de prensa que las clases en los establecimientos de su dependencia, en todos los niveles, finalizarán el viernes 20 del corriente, y las fiestas de fin de curso tendrán lugar el sábado 21.

## El nuevo censo de jubilados

Se hará el 2 de diciembre, de 7 a 20 horas

Buenos Aires.— El día miércoles 2 de diciembre, de 7 a 20 horas, y a ese efecto se declara feriado bancario, se realizará un nuevo Censo Nacional de jubilados y pensionados, el tercero desde 1960. La información oficial precisa que se hace para depurar el padrón de beneficiarios y eliminar aquellos que perciben haberes por prestaciones fraudulentas.

El censo se hará en los Bancos donde se abonan las prestaciones, con personal bancario, juntamente con el de Bienestar Social y sus secretarías, las que deberán realizar sus tareas con carácter de carga pública. Por su parte, los jubilados y pensionados deberán concurrir ese día al local del Banco donde hayan cobrado su último haber, exhibir la documentación que se les requiera y responder a la información que se les solicite.

## La segunda cuota del impuesto al Parque Automotor

Venció hoy

De acuerdo a lo dispuesto por la Dirección General Impositiva, hoy venció el plazo para el pago de la segunda cuota del impuesto al Parque Automotor.

## Licitación Privada

La Secretaría de Estado de Comunicaciones llama a licitación privada por el término de 10 días a contar del 10/11/70 con vencimiento el 27/11/70, para la contratación del transporte de correspondencia en la ciudad de Maipú (Uto. 2°).

Los interesados pueden retirar pliego de condiciones en la oficina local de Correos y Telecomunicaciones.

## Compañía contra los "voladores"

Pero en Uruguay

Montevideo.— El Banco del Uruguay viene realizando una intensa campaña contra los "cheques voladores", que tapaban casi el firmamento del país. Sumaban ya un importe de más de 3.500 millones de pesos oro.

## La Dirección de Lotería dará créditos a agentes oficiales

Fue autorizada la dirección de Lotería de la provincia, con carácter de excepción, para que acuerde a sus agentes oficiales, créditos de emergencia hasta el 40 por ciento del monto de la inversión del repuesto correspondiente a sus comisiones extraordinarias a sortearse los días 30 de diciembre y 14 de enero.

## Escuela Nacional Normal y Anexo Comercial

Se comunica a los interesados, a los efectos que correspondan, que: Desde el 10 al 20 de Noviembre estará abierta la inscripción de alumnos que deseen rendir exámenes libres.

Del 1° al 5 de Diciembre, inscripción de aspirantes para ingresar en primer año, curso lectivo 1971.

Horarios: Mañana: 8 a 11 hs; Noche: 19 a 22.

## Tombola de Montevideo

1er. premio No. 588

2°, 382; 3°, 531; 4°, 000; 5°, 634; 6°, 742; 7°, 705; 8°, 418; 9°, 001; 10°, 668.

## Ahíen otras cuatros comunas al régimen industrial

El Poder Ejecutivo dictó sendas ordenanzas por las que se declara adheridas al régimen de la ley de promoción industrial N° 7474 y sus disposiciones complementarias, a las municipalidades de General Belgrano, Tres Arroyos, General Alvarado y Rojas. Con esta medida, las empresas que se ajusten a las disposiciones de dicha ley y su reglamentación, podrán gozar de los beneficios y/o franquicias que se otorgan por la misma, siempre que sus actividades se hallen dentro de los alcances del plan de desarrollo industrial vigente al momento de formular su petición.

¿Y la Comuna de Maipú se ha adherido ya al régimen de promoción industrial?

## Horario matutino piden para los Bancos de la provincia

Buenos Aires.— La Asociación Bancaria, haciéndose eco de la inquietud manifestada por el personal de las casas bancarias que desarrollan tareas en jurisdicción de la provincia de Bs. Aires, coincidente con lo manifestado públicamente por las fuerzas vivas de la ciudad capital, se ha dirigido al ministro de Economía bonaerense, reiterando una solicitud interpuesta oportunamente. En ella se recaba el dictado de normas legales que permitan la adecuación del horario bancario a las necesidades reales, fijándolo en horas de la mañana.

## Municipalidad de Maipú

Comunicado

El Instituto Superior de Formación Docente en Educación Física de la ciudad de Olavarría, que otorga a sus egresados los títulos de Maestro de Educación Física y Profesor de Educación Física, ha remitido a esta Comuna folletos que otorgan a sus egresados los títulos de Maestro de Educación Física y Profesor de Educación Física, ha remitido a esta Comuna folletos que otorgan a sus egresados los títulos de Maestro de Educación Física y Profesor de Educación Física, ha remitido a esta Comuna folletos que otorgan a sus egresados los títulos de Maestro de Educación Física y Profesor de Educación Física.

## Olavarría-Mar del Plata

Un accidentado match sostuvieron ayer en Olavarría los seleccionados del título. A los 21' del 2º tiempo, cuando ganaba Mar del Plata 4 a 1, hubo serios incidentes y el referee suspendió el partido. Canal 10 pasará vistas de estos hechos a las 20.30 de hoy.

## DEPORTES

### Independiente venció a Atlético Loborden

En un estadio casi vacío jugaron ayer Independiente, local y Atlético Loborden, por los dos puntos reglamentarios. La vista fue rival entusiasta durante la primera etapa que finalizó 2 a 1 a favor de los locales y parte de la complementaria. Pero donde Independiente logró su der. gol, el perdedor sufrió un gran "bajón" y en pocos minutos el equipo local anotó tres nuevos goles, descontando Atlético mediante un penal, con lo que el resultado final fue 6 a 2.

Los goles de Independiente fueron anotados por Linaje 2, Duhalde 2, Revello y Carranza y los tantos del perdedor los marcó Gangotry. El ganador se alineó con: Núñez-García, Erásil, Castro y Solo.

—Linaje y Duhalde—Revello, Mendiburu (Fagoaga), Carranza y Revello.

Preliminar: En el cotejo preliminar, por el Campeonato de 2da. división, Independiente derrotó categóricamente a Atlético Loborden: 9 a 1.

### Se jugó la cuarta fecha de Bochaz

En distintas canchas se jugó ayer la cuarta fecha del Campeonato local de Bochaz, registrándose estos resultados:

Deportivo v. Atlético: Se impuso Deportivo en individual y trio, haciéndolo Atlético en dúo.

Ferroviano v. Social: Ganó Ferro en individual, dúo y trio.

Cultura, Guido v. Tiro Federal: Cultura se impuso en dúo y Tiro Federal en individual y trio.

## - Sociales -

### LA FIESTA DE LOS MATRIMONIOS DEL SABADO

Alcanzó proyecciones de gran convivencia y sociabilidad la Cena y Baile de los Matrimonios realizado el sábado ppdo. en el Club Independiente. Ante un salón colmado de público, donde desde un principio se notó la emotividad de felices reencuentros de parejas y amigos que hacia mucho no se veían, se hizo los honores a una bien servida mesa y luego se inició el baile con un tango que tuvo la virtud de volcar a sus primeros compases una extraordinaria cantidad de parejas sobre la pista, que no se dieron tregua, primero con la típica de Floracio Chaiti y luego con la orquesta de la Orquesta Vieja, para recordar y las bailarines toda su sapiencia y para rendirle culto al tango, cuyas notas trajeron muchas reminiscencias y ardores.

En un intervalo hablaron dos de los organizadores de la fiesta: Vito Spina y Juan José Marino y sus palabras, que interpretaron el sentimiento de todos, fueron calurosamente aplaudidas, porque éstas son fiestas que debieran repetirse, de tanto en tanto, pues ante a la familia maipueña en sus pilares como son sus matrimonios.

### BODAS DE PLATA MATRIMONIALES

Mañana celebran sus bodas de plata matrimoniales los estimados esposos D. Constantino Bisiotta—Dra. María Esther Egubiar, quienes recibieron, con tal grato motivo, las expresiones de afecto y simpatía de sus relaciones.

En celebración del acontecimiento harán oficial mañana a las 19 horas, en el Templo Parroquial, una misa en acción de gracias.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que son una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 14

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE  
A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 1000 VACUNOS

DESTACAMOS: 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

DETALLE:  
250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Oreo y Corrova

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.A.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
U.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

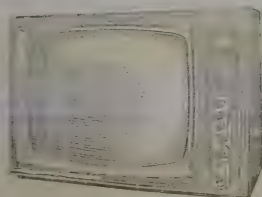
Se concede a los afiliados a las Mutualidades y Asociaciones Mutuas, antes mencionadas que **OPTICA CHIARAMONDIA** efectúa descuentos sobre recetas Opticas Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto **PUPILENT**  
**OPTICA CHIARAMONDIA** un servicio optico-médico integral

## En breve inaugura "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

Lo que en el campo esperaban...  
**TELEVISOR NOBLEX**  
Milagro en electrónica



Totalmente a transistores con pantalla grande de 23". Funciona con las baterías de 12 volts de su auto, tractor o cualquier fuente que suministre 12 volts. VEALO EN SU CONCESIONARIO

**CASA ROYER**

Madero y Vte. Lopez — T. E. 154 — Maipú

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte  
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA  
"Fuerte Sancti Spiritu"

Ingeniero Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsiña 243 — Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU  
Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Dr. Max Bidaben  
Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria  
día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista  
Dr. Sambartolomé  
día 4 de Diciembre

Oculista  
Dr. E. Dellacasa  
día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y Maria Elena J. de Victorel  
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre  
Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre  
Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI  
Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

### ENFERMO

Es de cuidado el estado de salud del Sr. Valentín Macchi.

### SEPELIO

En la necrópolis local fueron inhumados ayer los restos mortales de D. Luis Betti, cuyo deceso ocurrió en la víspera a la edad de 68 años, causó pesar entre sus amistades.

### DE LABARDEN

Falleció hoy en ésta a la edad de 40 años la apreciable convecina Sra. Solía Esther Laurencena, desaparición que repercutió penosamente en ésta. El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 16 hs. en la necrópolis de Labarden.

### MISAS Y FUNERALES

LINA ALERBI de GONZALEZ — FALLECIDA — Falleció el 18/11/68 — Sus hijos Oscar Rodolfo y Nora Mabel invitan a la misa que en su memoria se oficiará el miércoles 18 del corriente, a las 8 horas en la Iglesia Nra. Sra. de Pompaya, de Mar del Plata.

## Registro Nacional Propiedad del Automotor

### COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de los partidos de Maipú y General Guido que con fecha 1º de Noviembre del corriente año ha dado comienzo la reinscripción en el Registro Nacional de todo tipo de automotores modelo año 1965 ó adquiridos nuevos durante el transcurso del mismo año. La mencionada reinscripción vencerá el día 31 de Enero de 1971. La documentación a presentar y todo tipo de informe pertinente les será dado en la sede de este Registro Seccional; la presentación fuera de término será pasible de un recargo de 20 pesos ley 18.188. Dicho recargo afectará también la presentación voluntaria de todo trámite correspondiente a modelos ya reinscritos.

Registro Seccional Maipú

## Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.  
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja  
Rapidez, seguridad, economía.  
Nuevo sistema electrostático, copia todo, aun originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473 — Tel. 19 — Maipú

## Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 6.000 la tonelada  
Casa Gisondo



Dirección

LUDOVICO M. FILLEAUBRAU  
Sarmiento 357  
T. 2. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Versión Reducida

Concesión N° 600

## Los cheques

### sin fondos

Buenos Aires—En los primeros siete meses del corriente, año fueron sancionados 50.370 cheques correspondientes a la Capital Federal, 20.302 a la provincia de Buenos Aires y 21.284 a las demás provincias. En 1969 los cuantificadores sancionados alcanzaron a 47.115, según las estadísticas del Banco Central, de lo que se desprende que en enero julio de 1970 su número se incrementó en 12.201 o sea en el 26%.

Ante esa diluvidia práctica de librar cheques sin fondos, que se sanciona con el cierre de las cuentas bancarias de los libradores, las autoridades financieras impartieron instrucciones a todos los bancos del país a fin de que ejerzan un control más estricto sobre el uso correcto de esos documentos de pago y eviten por todos los medios posibles que el servicio de cuentas corrientes sea utilizado en maniobras delictivas. El propósito es dar jerarquía al cheque y dilucidar su circulación como documento de valor seguro.

## Municipalidad

### de Maipú

#### Segundo llamado a Licitación Pública

Llámanse por segunda vez a Licitación Pública para el 1° de diciembre de 1970 a las 11 horas, para contratar las refacciones e instalación sanitaria en el Hospital Maipú. Las ofertas se recibirán en la División de Obras y Servicios de la Municipalidad, Rivadavia 455, Maipú (B.A.), hasta la fecha y hora indicada. Para adquirir los pliegos o realizar consultas concurrir a la oficina de la misma dirección. Valor del Legajo \$ 50. Acto de apertura. Despacho del señor Intendente. Presupuesto Oficial pesos ley 18.188 \$ 8.028,80.—Maipú, 16 de noviembre de 1970.—Carlos M. Lestiza, Intendente Municipal. Juan T. Nielsen, Secretario General.

#### Hasta el viernes 20 postergó su sorteo la Lotería de la Provincia

LA PLATA.—Por razones de comercialización, las autoridades de la Lotería de la Provincia resolvieron postergar hasta el viernes próximo el sorteo correspondiente a la emisión N° 1.767, inicialmente organizada para el día de mañana.

## El monumento a la Maestra

### Fué levantado en la ciudad de Olavarría

En la Plaza López Camelo, de la ciudad de Olavarría, se realizó el domingo pasado, a las 10.30 horas el acto de inauguración del monumento a la maestra, considerado el primero de esa categoría en nuestro país.

La obra ejecutada por el escultor Santiago Chierico ha sido levada de frente al edificio de la escuela más antigua del distrito.

## Conferencia

Auspiciada por la Cámara de Comercio e Industria local se realizó mañana a las 18 hs. en el salón de actos de la Municipalidad una conferencia de suma importancia para comerciantes y vecinos y en la cual disertará el señor Bruno Pedro Ismael, jefe del Operativo de la Dirección de Recaudación, quien explicará los alcances de la ley 1632 y la moratoria hasta el 18 de Diciembre próximo en Lucrativas, Inmobiliarias y Sellos. Además el Sr. Ismael atenderá cualquier consulta que sobre ello se le formule.

## Jardín de Infantes N.º 1

### Fiesta de Fin de Curso

Comunica la Dirección de este establecimiento que el sábado próximo, a las 10, se realizará en su sede el acto de fin de curso. Se invita, por intermedio de estudiantes, a los padres de los alumnos, autoridades, miembros de la Asociación Amigos del Jardín y vecindario.

### Inscripción de alumnos

Se hace saber también a los interesados que continúa abierta la inscripción de alumnos para el año próximo, siendo las vacantes muy limitadas.

## Habría sido hollado un avión Cessna desoporecido

LA PLATA.—Habría sido localizado por un avión en un lugar del Canal de Magdalena, cerca de esta ciudad, completamente desmoronado, el avión bimotor Cessna 310 que salió a aterrizar del aeropuerto con una sola persona a bordo, con destino a Punta del Este.

## Reunión del Consejo Asesor de INTA

El jueves próximo a las 9 horas realizará reunión el Consejo Asesor de INTA local. En esta oportunidad, se tratará la futura acción a realizar, en juveniles rurales, asistiendo a la misma el Sr. Cuenca Estrada, con jóvenes que desarrollan su actividad en la zona de Gral. Madariaga.

También el Ing. Agr. Alberto Pablo Iriarte, explicará las ventajas del alambrado suspendido. Luego se visitará la estancia «El Veru», en donde ya se ha realizado el mismo en su potrero.

Además se organizará la próxima reunión de productores, la acción a desarrollar en la Colonia Ferrari y se comunicará la marcha de los ensayos realizados en la zona.

De esta manera, los representantes de la zona rural tienen un aporte de ideas y experiencias, en beneficio del progreso rural de los partidos de Maipú y Gral. Guido.

## Para docente para moñono

LA PLATA.—La Federación de Educadores Bonaerenses Domingo Faustino Sarmiento informó, luego de conocerse la decisión por la cual se pondrá término a las clases el 20 del corriente, que ratificaba la resolución de realizar el paro dispuesto para mañana.

## Funcionará otro vez el aeropuerto de Cúmet

Mar del Plata.—Anunciase en esta ciudad que será habilitado nuevamente, para prestar los servicios correspondiente, el aeropuerto de Cúmet. Los trabajos que se realizaron en las pistas y que determinaron el cese de actividades durante dos meses, llegaron a su término, por lo que se dispuso que vuelva a funcionar a partir del jueves próximo.

## Salió al aire Radio «Tuyú»

El sábado anterior salió al aire oficialmente la primera emisión de L.U. 28 Radio «Tuyú», de General Madariaga, que se incorpora a la radiotelefonía zonal, llevado por la inquietud de sus fundadores.

## DEPORTES

### Maipú ganó el torneo de tiro «Amistad» organizado por el Tiro Federal de Ayacucho

Se realizó el domingo pasado, en el Polígono de Ayacucho un torneo de tiro que la institución organizadora denominada «Amistad», participando los locales y Maipú, en las especialidades de Fusil 300 y 150 mts. y Fusil Damas. Los resultados fueron los siguientes:

FUSIL DAMAS: 1° Ayacucho A, 381 puntos; 2° Maipú A, 328; 3° Ayacucho B, 321; 4° Maipú B, 292.

Campeona de Conjunto y posiciones de Tendido y de Pie: Beida O. de Brand, de Ayacucho, con 195 puntos (103 y 92).

Representaron a Maipú: Equipo A: María Ester Kosai (157 pts.) y Raquel S. de Leonelli (171). Equipo B: Liliana Etchele (154) y Elizabeth Erice (138).

FUSIL 300 mts.: 1° Maipú, 513 puntos; 2° Ayacucho, 310. Campeón de Conjunto y posiciones de Tendido, Pie y Rodilla: Humberto F. Leonelli, con 192 puntos (65, 64 y 63, respectivamente). Integraron el equipo de Maipú: Abel E. Pavacich (153 pts.), Juan C. Esparza (108) y Humberto F. Leonelli (192).

FUSIL 150 mts.: 1° Maipú A, 504 puntos; 2° Maipú B, 501; 3° Ayacucho A, 503; 4° Ayacucho B, 491.

Campeón de Conjunto y posiciones de Pie y Rodilla: Miguel A. Cabañez, con 298 puntos (97 y 101, respectivamente). Campeón de Tendido: José Viviani, con 102 pts.

Representaron a Maipú: Equipo A: Raúl A. Leonelli (260 pts.) y Miguel A. Cabañez (298). Equipo B: José Viviani (289) y Miguel Ojeda (272).

PUNTAJE FINAL: Maipú, 4 puntos, adjudicándose el trofeo «Amistad»; Ayacucho, 2 puntos.

TORNEO ESPECIAL: Blanco Patriz: Total de Puntos: 1° Miguel Ojeda, 126; Punto céntrico: 1° el mismo, con 48. Tiro a la Liebre: 1° Juan C. Esparza, 27 puntos; 2° Miguel A. Cabañez, 23 pts.

### Newbery é Independiente juegan el domingo

Por el Campeonato local de Primera División juegan el domingo próximo en nuestro estadio los equipos de Independiente, que tiene ya asegurado el primer puesto, y Jorge Newbery, el único con posibilidades de poder igualarlo en esa posición.

## Puñado de Noticias

### AZUL — Prestó juramento de práctica y asumió su cargo el nuevo Juez del Crimen de Azul, Dr. Alberto Roberto Hohli.

### TANDIL — El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

—TANDIL— La grande del jueves pasado, de la Lotería Provincial, N° 10.370, fue vendida en esta por la agencia «Romay». Un viajante compró cuatro tickets y uno se lo regaló a un cliente, D. Daniel Miraglia.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

### —TANDIL— El Club Ramón Santamarina de esta ciudad entregó a las autoridades del Hospital Municipal la suma de 2 millones

de pesos m/n. (\$ 20.000 ley) para las obras de ampliación de dicho establecimiento asistencial.

# LUNES 9 DE NOVIEMBRE

## Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

# Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remitas, Comisiones y Consignaciones  
En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE  
A las 14.30 horas, En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 1000 VACUNOS

**DESTACAMOS:** 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

### DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con 250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en toles m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en toles.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en toles.  
200 Vacunos Gordo y Conterva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

### OPTICA "CHIARAMONDIA"

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vivienda Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
U.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Lux y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILIN  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

## En breve inaugura "Gerjasil"

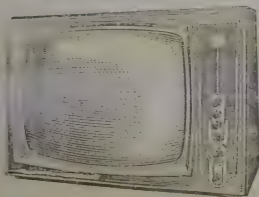
Heloderio - Pizzerio - Emponados  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

Lo que en el campo esperaban...

## TELEVISOR 'NOBLEX'

Miraculo en electrónica



Totalmente a transistores con pantalla grande de 23". Funciona con 5 baterías de 12 volts de su auto, tractor o cualquier fuente que suministra 12 volts. VEALO EN SU CONCESIONARIO

## CASA ROYER

Madero y Vta. Lopez - T. E. 154 - Malpú

LA VOZ

## SARNA

LA SOLUCION  
Pasta Cremosa Fuerte  
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

AISINA 243 - Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Malpú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Alergista

Dr. Sambartolomé

dia 4 de Diciembre

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y Maria Elena J. da Victorel  
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9.15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Malpú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Malpú, Pellegrini 520, Tel. 01

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Malpú

## Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena  
CEREALES

Madero 734

Malpú

- Sociales -

IN-MEMORIAN

En el Templo Parroquial será oficiada mañana a las 7 horas una misa en memoria de Enrique Raúl Lamarque, en el 3er. aniversario de su fallecimiento. Intención de su esposa e hijos.

—En la Iglesia Nra. Sra. de Pompeya, de Mar del Plata, será oficiada mañana a las 8 hs. una misa en memoria de la que en vida fuera Lina A. de Gonzalez.

DE GRAL. MADARIAGA

Ha sido trasladado como Gerente de la Sucursal de Lobos del Banco de la Nación el Gerente de la Sucursal local D. Roque Arancibia, quien será agasajado esta noche con una cena que le ofrece la Cámara de Comercio e Industria de Gral. Madariaga.

MISAS Y FUNERALES

LINA ACENDI de GONZALEZ—  
Falleció el 18/11/69—  
Sus hijos Oscar Rodolfo y Nora Mabel invitan a la misa que en su memoria se oficiará el miércoles 18 del corriente, a las 8 horas en la Iglesia Nra. Sra. de Pompeya, de Mar del Plata.

Registro Nacional Propiedad del Automotor

COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de los partidos de Malpú y General Guido que con fecha 1º de Noviembre del corriente año ha dado comienzo la reinscripción en el Registro Nacional de todo tipo de automotores modelo año 1965 ó adquiridos nuevos durante el transcurso del mismo año. La mencionada reinscripción vencerá el día 31 de Enero de 1971. La documentación a presentar y todo tipo de informe pertinente les será dado en la sede de este Registro Seccional; la presentación fuera de término será pasible de un recargo de 20 pesos ley 18.188. Dicho recargo afectará también la presentación voluntaria de todo trámite correspondiente a modelos ya reinscritos.

Registro Seccional Malpú

Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas

de talones de arado

Soldaduras eléctrica y autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)

## Fotocopias en el auto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, aún originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son imalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Malpú



Dirección  
LUDOVICO A. FILLAUDRAU  
Servicio 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varia Redonda

UCCAL

## Amotinamiento policial en Catamarca é intervención de la provincia

Interventor Cnel Diaz, jefe de la guarnición militar

CATAMARCA—Ayer en las últimas horas de la tarde personal policial de la provincia, en número de 1.000 hasta la jerarquía de comisario, se concentró y amotino en la Carcel local, solicitando entre otras cosas el aumento de sus haberes mensuales en \$ 15.000. Horas mas tarde alrededor de 400 personas, a cuyo frente marchaban como cuadros activistas que en el paro de los días 12 y 13 del corriente enfrentaron a la policía y ahora se agitaron al reclamo de esta, pretendiendo tomar la Casa de Gobierno, cuya vigilancia estaba a cargo de la Policía Federal, y exigían la renuncia del Gobernador. A raíz del enfrentamiento registrado hubo dos muertos y varios heridos.

Visto el cariz de los acontecimientos tomó intervención el Ejército y el jefe de la guarnición, Cnel. Oscar Diaz, dispuso destacar personal en la Casa de Gobierno para su custodia y además ordenó rodear la Carcel, dirigiendo un ultimatum al personal policial para que depusiera su actitud. En horas de la madrugada alrededor de 300 policías mantenían su intranquilidad.

Esta mañana el Ministro del Interior dispuso que el jefe de la Guarnición Militar del Regimiento 17 de Infantería, Cnel. Oscar Diaz, asuma el control de la provincia.

## Preparase el operativo de control en la Ruta Nacional No. 2

MAR DEL PLATA—El Comisario Inspector Jesús Suarez y el Oficial Principa Irujo, jefe del Destacamento local, adelantaron en conferencia de prensa que si bien esta a estudio el despliegue de vehículos y personal que se usará en el operativo de control y prevención en la ruta nacional número 2, que comenzará a partir del 20 de diciembre, éste será similar al de la última temporada, aunque con personal mas capacitado y mejores vehículos y radars. Señalaron que los infractores serán sancionados con multas que no serán inferiores a \$ 2.000 m.p.n. y además los transportes sufrirán demoras de 2 a 6 hs. Previsto el Comisario Suarez que la velocidad en días de lluvia o niebla nunca no deberá superar los 30 kilómetros y que se extremarán las precauciones para evitar que conductores desatentos ocasionen inconvenientes a quienes circulan correctamente.

## La bonificación sobre la venta de combustibles

El gobierno nacional incrementó en 30 centavos de pesos moneda nacional por litro la bonificación que perciben los expendedores por la comercialización de nafta común y especial y gas oil y mantiene sin variación los restantes productos. El aumento rige desde el 1° de octubre último.

La medida se adoptó por un pedido de las ciudades que agrupan a los expendedores.

## Jornadas de Bioquímica Clínica

Mar del Plata—Las Primeras Jornadas Bonaerenses de Bioquímica Clínica, se realizarán entre el 10 y el 12 del mes próximo en esta ciudad. Formarán parte de la celebración del 10° aniversario de la fundación de la Federación de Especialistas de Análisis Biológicos de la provincia.

## Información política: robo, abuso de armas y lesiones

El lunes p.pdo. a las 10 horas en el establecimiento «San Julián» el peon N. N. O. Antonio Romero, violentando ventana de la casa, penetró en ella y sustrajo dos relojes pulsera, un radio «Icom» y otros efectos. Sorprendido por la moradora Da. Rosa Falgoutti de Madariaga, aquel le efectuó varios disparos de arma de fuego, hiriendo en distintas partes del cuerpo de carácter reservado, dándose luego el autor a la fuga.

La víctima fue trasladada a Mar del Plata é internada en la Clínica «Cruz Azul».

## Se reagrávó Andrea Vianini

Buenos Aires—Sufró hoy un reagravamiento en su estado de salud el conocido volante Andrea Vianini, que sufre lesiones de gravedad en la prueba automovilística de Las Flores.

## Será suspendida la venta de cigarrillos

Buenos Aires—La asamblea nacional de la Federación Argentina de Cigarreros Minoristas y Afines, efectuada en Santa Fe, resolvió suspender la venta total de cigarrillos en todo el país a partir del 30 del actual.

Si hasta el 1° de diciembre el porcentaje quitado a las utilidades por la venta de cigarrillos no se normaliza, se dispuso continuar entonces la suspensión de venta en todo el territorio.

## Oficina de Trámite

Invita a los docentes en ejercicio y aspirantes a ingreso a la docencia a la reunión de carácter informativo que se realizará en el local de la Escuela N° 1, el día 20 a las 17 hs. y que estará a cargo de la Secretaria del Instituto Superior de Formación Docente de Educación Rural (I.S.F.E.R.) de Tandil.

## LOTERIA DE HOY

CORDOBA

Con \$ 150.000 (ley 18.188)

No. 24.958

Con \$ 50.000 27.980  
Con \$ 25.000 36.974  
Con \$ 10.000 12.038  
Con \$ 5.000 5.030  
Con \$ 3.000 5.584, 26.145, 27.108, 40.979 y 42.290.

## Remates que anuncia LA VOZ

La Agrícola Ganadera

Esta firma martillera anuncia para mañana en las instalaciones locales un remate de haciendas para el cual tiene anotados 1000 vacunos de establecimientos de la zona.

## Puñado de Noticias

MAR DEL PLATA—El lunes p.pdo. a las 15.15 hs. dos sujetos jóvenes armados penetraron en la agencia Pueyrredón de automotores y con amenazas lograron apoderarse del dinero de la caja que alcanzaba a un millón de pesos y luego huyeron.

MIRAMAR—En una habitación de la calle 21 N° 047 fue hallado el cadáver de Juan Carlos Acha, estudiante, de 24 años. Su muerte se produjo por asfixia co-

## DEPORTES

### Concurso de Pesca Variada

El Club de Pesca de Maipú realizará el domingo próximo en Valeria del Mar, de 14 a 17 horas, un Concurso de Pesca Variada. La inscripción es gratis para socios de las tres categorías: Cadetes, Damas y Mayores y se han estipulado interesantes premios.

### Las posiciones en 1ra. y 2a. división

Habiendo entrado ya en la parte final los Campeonatos locales, de Primera y Segunda División, la posición actual de los equipos es la siguiente:

PRIMERA DIVISION							
	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pta.
Independiente	4	4	0	0	15	5	8
Deportivo	4	1	1	2	5	7	3
Atletico Labarden	5	1	1	3	6	13	3
Jorge Newbery	3	1	0	2	3	4	2
SEGUNDA DIVISION							
	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Pta.
Jorge Newbery	3	3	0	0	11	2	6
Independiente	4	3	0	1	18	7	6
Deportivo	4	2	0	2	12	12	4
Atletico Labarden	5	0	0	5	9	20	0

### 18 horas jugando y 176 goles,

nuevo récord mundial

Dos equipos: Atlético Cosme, de Madariaga y Caja de Crédito Cooperativa de Villa Gesell disputaron recientemente el partido más largo del mundo. Se mantuvieron jugando durante 18 horas netas consecutivas y marcaron 176 goles, logrando así bair el récord mundial que detentaban los equipos de Deportivo «Almaueres» y Escuela de Enseñanza Media, ambos de La Plata.

### Boxeo televisado: Cabral v. Arkuszin

Dos de los mejores valores de la categoría semimediano: Luis Cabral y Nicolas Arkuszin, que tienen pretensiones de pelear por el título argentino, combatirán esta noche, a las 22.30, en el Luna Park y será televisado por Canal 13.

### Los campeones mundiales Frazier y Foster combaten hoy

A las 21.30 (hora argentina) se enfrentan en Detroit (E. Unidos) el campeón mundial peso pesado Joe Frazier y el campeón mundial semipesado Bob Foster.

Se anunciaba como posible que la pelea sea televisada, vía satélite, para Argentina.

## Pelizza y Varela

Suo-Concesionarios. Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planos de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS - SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Oral, Pto 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas, En las instalaciones de la Asoc Rural

## 1000 VACUNOS

DESTACAMOS: 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

### DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con 250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/líquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Gordo y Conserva.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

### OPTICA -CHIARAMONDIA-

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.N.M.I. (Asociación Médica Integrar).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILLEN  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

En breve inaugura

## "Gerjasil"

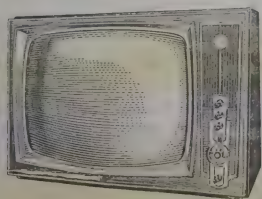
Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Pastos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

Lo que en el campo esperaban...

## TELEVISOR NOBLEX

Miracolo en electrónica



Totalmente a transistores con pantalla grande de 23". Funciona con las baterías de 12 volts de su auto, tractor o cualquier fuente que suministre 12 volts. VEALO EN SU CONCESIONARIO

## CASA ROYER

Madero y Vto. Lopez — T. E. 154 — Malpú

## SARNA

### LA SOLUCION

## Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

### AGRO-VETERINARIA

## "Fuerte Sancti Spiritu"

Autor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 — Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

día 24 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

### Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 27 de Noviembre desde las 9 horas. Podrá turnar

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

### Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Malpú

## Equipo para Fumigación Aérea

## Juan E. Sizena

CENTRALES

Madero 734

Malpú

mo consecuencia de la pérdida de gas de un calefón.

—MAR DEL PLATA— El pesquero de altura «Foca II» logró pescar a un voluminoso pez-espada de 900 kilos de peso. Un establecimiento industrial de La Pampa lo adquirió en \$ 85.000 m/a.

### - Sociales -

#### IN-MEMORIAM

En memoria de Isabel Moran de Benítez será oficiada el día 20 del corriente a las 7 hs. una misa en el Templo Parroquial, intención de su familia.

DE GRAL. MADARIAGA

Mañana será conagrado en M. del Plata el colaje de la Sra. Blanca Graciela Clavette, perteneciente a una familia madariaguense, con el Sr. Argentino Alem Vera Caraguso.

### MISAS Y FUNERALES

† RODOLFO ARIAS—Q.E.P.D.—

Falleció el 20 de Noviembre de 1968.—Su esposa e hijos invitan a la misa que en memoria del extinto se oficiará en el Templo Parroquial el día 20 del corriente, a las 19 horas.

### Municipalidad de Maipú

Segundo llamado a Licitación Pública

Llámanse por segunda vez a Licitación Pública para el 1º de diciembre de 1970 a las 11 horas, para contratar las reparaciones e instalación sanitaria en el Hospital Maipú. Las ofertas se recibirán en la División de Obras y Servicios de la Municipalidad, Rivadavia 455, Maipú (Bs. As.), hasta la fecha y hora indicada. Para adquirir los pliegos o realizar consultas concurrir a la oficina de la misma dirección. Valor del Legajo \$ 50. Acto de apertura. Dispositivo del señor Intendente. Presupuesto Oficial pesos ley 18.188 58.028,80.—Maipú, 16 de noviembre de 1970.—Carlos M. Lostra, Intendente Municipal; Juan T. Nielsen, Secretario General.

### Registro Nacional Propiedad del Automotor

#### COMUNICADO

Se comunica a los usuarios de los partidos de Maipú y General Guido que con fecha 1º de Noviembre del corriente año ha dado comienzo la reinscripción en el Registro Nacional de todo tipo de automotores modelo año 1965 ó adquiridos nuevos durante el transcurso del mismo año. La mencionada reinscripción vencerá el día 31 de Enero de 1971. La documentación a presentar y todo tipo de informe pertinente les será dado en la sede de este Registro Seccional; la presentación fuera de término será pasible de un recargo de 20 pesos ley 18.188. Dicho recargo afectará también la presentación voluntaria de todo trámite correspondiente a modelos ya reinscritos.—Registro Seccional Maipú

### Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)



**Director:**  
LUDOVICO M. PILLAUDRÃO  
Sarmiento 357  
T. 2, 1 - MAIPÚ

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Septiembre de 1902

Yartha Redondo  
Circulación N° 499

## Mañana habrá una reunión de productores en Lobos

Comunica la Agencia de Extensión del INTA de Maipú, que mañana viernes, a las 15 horas, en la Estancia «La Zarza» del Sr. Bernardo Igarza, en Lobos, habrá una importante reunión de productores y en la oportunidad se verá el manejo de los rotos y las pasturas fertilizadas de este establecimiento y se analizará la carga animal que tenía antes de tomar el Plan Salicre y la actual.

De esta manera, se verán técnicas fáciles para incrementar la producción ganadera en nuestra zona y permitir mayores ingresos a cada una de las explotaciones de los partidos de Maipú y Gral. Guido.

Se invita a asistir a esta reunión a todos los productores interesados en estos temas.

## La situación del Personal de Bancos oficiales

Buenos Aires—Problemas inherentes al funcionamiento de los bancos oficiales en el orden nacional —entre ellos la situación del personal de esas instituciones— se trataron ayer en la Casa Rosada.

En dicha reunión estaban presentes el Presidente de la Nación, el Sr. Perón, el Secretario de Trabajo Dr. Lucio y de Vivienda arquitecto Ugarte, el Presidente del Banco de la Nación Dr. Guido Novara y del Banco Industrial Dr. Pérez Compagné y otros funcionarios.

## Interés de la exportación en la plaza lanera

Buenos Aires— Con buena disposición de varios representantes de los distintos sectores de la demanda, para realizar la mayoría de los tipos y procedencias, especialmente en sus calidades buenas a superiores, continuó operándose en la plaza lanera de esta capital, habiéndose advertido notorias disparidades entre las estimaciones de los posibles adquirentes, según grado de necesidad.

Al igual que en jornadas precedentes, todas las lanas de Buenos Aires y similares, ya se tratará de enteras, como de segundas esquilas o borregas, de buen color y libres o con muy poco porcentaje de vegetales, fueron solicitadas con buen interés por exportadores que deben atender apremios de orden inmediato, sobre la base de precios y estimaciones favorables.

## El impuesto al por-que automotor

Podrá pagarse hasta el 30 del corriente.

Aunque el 10 del corriente, venció el plazo establecido para abonar la segunda cuota del impuesto al parque automotor, se podrá pagar directamente ese gravamen en los Bancos, sin recargo alguno, hasta el 30 del corriente. Tal franquicia no solo para quienes tienen ya en su poder la boleta impresa enviada por correo, sino para los que no la han recibido, debiendo recurrir éstos a las oficinas de la Dirección General Impositiva.

## Ensonche de puentes del camino Juárez-Tandil

Oportunamente se efectuó en la Dirección de Vialidad el acto de apertura de las propuestas correspondientes al llamado a licitación pública para contratar el ensanche de ocho puentes existentes en el camino Juárez—Tandil—Ayacucho, que forma parte integrante de la Ruta Provincial 74, en jurisdicción de los partidos mencionados.

Las obras se refieren al ensanche de la calzada existente que de seis metros se llevará a 8,30 metros, previniéndose a su vez 10 centímetros de vereda de cada lado, trabajos que deberán hacerse de un lado por vez, a fin de dificultar en lo mínimo el tránsito de vehículos.

Para un presupuesto oficial de pesos 172.815,91, se presentaron cuatro propuestas, siendo el precio menor el de la empresa Héctor J. Asté con \$ 102.977,91 y el mayor el de José Bruno Lago con \$ 202.240,99.

## Jubilados

Buenos Aires— La Secretaría de Seguridad Social recordó que el 21 del corriente vence el plazo para que los jubilados que hayan vuelto al servicio denuncien su reintegro a la actividad en relación de dependencia.

## Puñado de Noticias

AYACUCHO— La Dirección de Vialidad de la provincia dispuso licitar el mejoramiento del camino Ayacucho—Fair, camino 52 con suelo seleccionado.

MAR DEL PLATA—El Rector de la Facultad de Ingeniería de esta ciudad dispuso dar por terminadas las clases en dicho establecimiento.

—AYACUCHO— La Municipalidad local recibió una nota de la Secretaría de Comunicaciones por la cual acepta la donación de un terreno con destino a la erección del futuro edificio para la oficina local de Correos y Telecomunicaciones.

## Más créditos para implantar pasturas

El Banco de la Nación dispuso actualizar los créditos destinados a la implantación de praderas anuales o perennes, puras o consociadas, que se otorgan en todas las regiones del país que presenten condiciones ecológicas favorables para este tipo de cultivos.

Los préstamos están destinados a atender gastos de preparación de la tierra, siembra, rolda, corte de limpieza y compra de semillas.

## Los sublevados de Catamarca

Depusieron su actitud

CATAMARCA—Ayer por la tarde luego que se anunció que el coronel Díaz asumía la autoridad militar y civil de la provincia, el mencionado militar se dirigió a la Cárcel e intimó al personal policial allí sublevado a depositar su actitud. Instantes después el personal, previa entrega de las armas, comenzó a hacer abandono de la Cárcel, dirigiéndose a sus domicilios.

El panorama en la provincia era anárquico y hoy de absoluta tranquilidad.

## Municipalidad de Maipú

Comunicados

Se comunica a los contribuyentes afectados por la Tasa de Alumbrado, Limpieza y Conservación de la Vía Pública, que el día 30 de noviembre opera el vencimiento del tercer cuatrimestre del cte. año.

Se comunica a los Sres. frentistas y propietarios de terrenos baldíos que deberán dar cumplimiento a las disposiciones vigentes manteniendo las veredas y predios baldíos libres de yuyos, malezas, basuras, etc. Las infracciones serán sancionadas con las multas establecidas en el Capítulo 21 de la Ordenanza General.

## Aspirantes a 8° grado

La Oficina de Trámite de Maipú comunica los aspirantes a 8° grado, que las clases del sábado 21 que se dictan en Dolores se postergan para el sábado 28 a la misma hora.

La Oficina de Trámite de Maipú comunica los aspirantes a 8° grado, que las clases del sábado 21 que se dictan en Dolores se postergan para el sábado 28 a la misma hora.

## DEPORTES

### El Campeonato Comercial de Basquet

La subcomisión de basquet del Club Jorge Newbery organiza un Campeonato Comercial de Basquetbol, para el cual viene anotando la inscripción de los jugadores que deseen participar de la 1.ª, 2.ª y 3.ª categoría, la que se cerrará mañana.

Luego de conocerse las casas comerciales que intervendrán se hará, con la presencia de delegados de las casas participantes, un sorteo de jugadores para procurar formar equipos de fuerzas parejas para que así el torneo adquiera trascendencia e interés.

### Mañana: Boca v. Kimberley y televisa Canal 10

Canal 10 de Mar del Plata televisará en directo el encuentro que mañana, a las 20.45, jugarán por el Campeonato Nacional, en cancha de Boca Juniors, el equipo de ese club y Kimberley, de M. del Plata.

Gomerita Daulta, de Mar del Plata, siempre presente en estos sucesos deportivos, invita a presenciar este teleevento en directo.

### Frazier venció por K. O. en el 2° round

Se realizó anoche en Detroit (E. Unidos) el combate por el título mundial de la categoría peso pesado entre su actual poseedor Joe Frazier y el campeón mundial semiperegrino Bob Foster, logrando Frazier una categórica victoria por K. O. en el 2° round y reteniendo su corona.

### Se afirma que pudieron infiltrarse activistas en los hechos de Olavarría

Según lo afirma en su edición de la víspera el diario «El Populista», de Olavarría, no se descarta la posibilidad de que los hechos registrados el último domingo en Olavarría durante el partido de fútbol entre los seleccionados de esa ciudad y Mar del Plata por el Campeonato Argentino, hayan sido provocados por «activistas».

## Escuela Nacional Normal Importante donativo bibliográfico

Inscripción en primer año

La dirección de la Escuela Nacional Normal informa que se halla abierta la inscripción en 1er. año del Ciclo Básico para 1971.

Aclara que, de acuerdo con lo informado extraordinariamente por la superioridad, en los Departamentos de Aplicación de la Escuela Normal no se pondrá en funcionamiento el 8° y 9° grado en el próximo curso lectivo.

La Biblioteca del Instituto «Pbro. Mauro Góes», ha visto enriquecido su causal bibliográfico con la importante donación de 192 volúmenes, efectuada por la «General Motors Argentina» y la Agencia local «Santa María Automotores S.C.A.».

La Rectoría del Instituto agradece complacida a las firmas citadas, que contribuyen así, con este material, a acrecentar el alicia cultural de la población maysense.

## Pelizza y Vareia

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

SERVICIO

Lavalle y Solta

MAIPÚ

Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambot

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Graf. Pinto 620, Teatral — Casa de Consignaciones  
Las 114 Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el JUEVES 19 de NOVIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

# 1000 VACUNOS

**DESTACAMOS:** 150 Vacas A. Angus marca líquida de 3 a 6 años, con 150 terneros orejados al pie, y 60 Vacas A. Angus con servicio de 3 a 6 años.

### DETALLE:

250 Vacas A. Angus, buena clase y estado con  
250 Terneros orejados al pie.  
100 Vacas con servicio, buena clase y estado en lotes m/liquida.  
100 Novillos A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
100 Vaquillonas A. Angus, buena clase y estado en lotes.  
200 Vacunos Oreo y Corrova.

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre  
Anotados

# 500 VACUNOS

## OPTICA "CHIARAMONDA"

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.

Veintidós Nacional.

Obras Sanitarias de la Nación.

Correos y Telecomunicaciones.

Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.

Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.

I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).

I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).

I.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).

A.M.I. (Asociación Médica Integral).

Luz y Fuerza.

Empresa Ferrocarriles Argentinos.

Cruz Azul.

Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILANT  
OPTICA CHIARAMONDA un servicio optico-médico integral

## En breve inaugura

# "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

## FLORERIA "ANALID"

— DE —

Luis O. Filieaudeau

Venta de flores naturales y artificiales, coronas, palmas y todo trabajo del ramo

ANEXO SEMILLERIA

MADERO 660 T.E. 334 MAIPU

## Imprenta La Voz

Participaciones de calace, papeles, sobres, tarjetas, recibos, memorandos y todo trabajo del ramo.

LA VOZ

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

# SARNA

### LA SOLUCION

## Pasta Cremosa Fuerte

### A Base de Lindane

### AGRO-VETERINARIA

### "Fuerte Sancti Spiritu"

Autor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 Tel. 264

## ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

día 24 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

### Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

día 27 de Noviembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

# Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

- 1911/1188 -

### INVITACION

La Dirección y personal docente de la Escuela Privada "Pbro. Mauro Golés" tiene el agrado de invitar a los padres, alumnos y ex-alumnos a la fiesta de fin de curso que se llevará a cabo el sábado próximo a las 18 hs. en el Club Independiente, y a la misa de acción de gracias que se celebrará en nuestro templo parroquial el domingo 22 a las 9 hs.

### IN-MEMORIAN

En memoria de Isabel Moran de Benítez será oficiada mañana viernes a las 7 horas una misa en el Templo Parroquial, intención de su familia.

### MISAS Y FUNERALES

RODOLFO ARIAS - Q.E.P.D. -

Falleció el 20 de Noviembre de 1968 - Su esposa e hijos invitan a la misa que en memoria del ex-fallecido se oficiará en el Templo Parroquial el día 20 del corriente, a las 19 horas.

### Luis Alfredo Ceresetto

Remate Judicial en Maipú

El sábado 28 de Noviembre

De acuerdo al siguiente

EDICTO JUDICIAL. Juez Civil

Doctor Juan Carlos Torga, juzgado

nº uno, hace saber por INCÓGNITO

que martirio LUIS ALFREDO

CERESETTO, vendió el Maipú

el sábado 20 de noviembre de 1970

a las 15 horas sobre las mismas

dos fracciones de terreno, parte

de la Quinta 79 del Partido de Maipú,

designadas como parcelas 1 y

2, con superficie de 25.349 metros

cuadrados cada una, con lo plan-

teado y adosado al suelo. BASES \$

2904 y \$ 0.540 respectivamente.

Venta exclusiva de las 112/150 avas

partes que corresponden a los ej-

ecutados, en juicio nº 31414 JO-

SEPHOR GUZALU contra

MARTINEZ Leonardo Cristóbal y

MARTINEZ Mario Orlando sobre

Libro Ejecutivo de Peros y Em-

bargo Preventivo, de la Secretaría

uno donde se decreta venta y obra

litio sin gravámenes. El inmueble

está ocupado por los esposos He-

riberto Juan Nuñez y Teina Almi-

ro de Nuñez quienes lo hacen ca-

lidad de caseros. Días de visita

a los inmuebles lunes a viernes de

cada semana de 15 a 17 hs. Señ

10 %. Comisión 3 %. Dóctes,

Noviembre 10 de 1970, Riquel T.

Kaggio, Escribano Secretario

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos

obtiene su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rápidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, co-

pija todo, aun originales en color,

objetos tridimensionales, fotogra-

fías, páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran

con el tiempo.

Madero 473 - Tel. 10 - Maipú

## Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas

de talones de arado

Soldaduras eléctrica y

autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)



Director:  
LUDOVICO M. FILLEAUDEN  
Santiago 387  
T. E. 1 - MAIPÚ

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE -- Fundado el 3 Setiembre de 1902

Varón Redonda  
Compañía B. 468

## La construcción del edificio para la oficina de Correos de Maipú

Se licitará el año próximo

Con el fin de obtener una información veraz sobre el proyecto de construcción del edificio para la oficina de Correos de Maipú, tuvimos oportunidad de conversar al respecto con el jefe de la misma, Sr. Mill, quien nos informó que la obra será licitada en el año próximo y es probable que se concrete en el año próximo.

El vecindario ha de recibir con beneplácito esta información y solo esperamos que se concrete cuanto antes.

## Ensanche de la ruta Gral. Madariaga-Los Armas

Se halla actualmente en construcción el ensanche y refuerzo de pavimento de la Ruta Provincial 74, comprendido entre las localidades de General Madariaga y Los Armas, en jurisdicción de los partidos de General Madariaga y Maipú, respectivamente.

Esta obra es de singular importancia para una extensa zona agrícola-ganadera, significando un mayor servicio en el transporte del tránsito ya que contará con una ruta pavimentada de siete metros de ancho, evitando así todos los inconvenientes que soporta actualmente con el camino de tierra, principalmente los días de lluvia que al cruzarse los vehículos debe bajar uno a la banquina, haciendo difícil volver a tomar luego el pavimento, mas aun cuando se trata de camiones pesados o vehículos de transporte de pasajeros.

Cabe destacar que esta ruta es transitada por una gran cantidad de automotores en los meses de verano, ya que comienza la Ruta Nacional N° 2 con las muy concurridas playas atlánticas de Pinamar, Santa Clara del Mar, Villa Gesell y otras.

El tramo a ensanchar cuenta con una longitud de 64.500 mts., faltando 1.522 metros para llegar a cruzar con la Ruta Nacional 2, que fue incluida en la obra por preverse el estudio integral de la intersección entre las rutas 2 y 74.

El contrato firmado oportunamente entre la Municipalidad y la empresa que construye la obra, ascendió a la suma de \$ 1.920.589,91, fijándose un plazo para la ejecución de la misma en 240 días.

Loterías sorteadas esta tarde	
NACIONAL	PROVINCIA
Con \$ 150.000 (ley 18.148)	Con \$ ley 18.000
<b>No. 8.747</b>	<b>No. 31.094</b>
Con \$ 10.000 19.058	Con \$ 9.000 7.708
Con \$ 5.000 6.053	Con \$ 1.500 9.091
Con \$ 3.000 32.154	Con \$ 900 36.555
Con \$ 1.000 7.941 y 20.039	Con \$ 300 5.937 y 20.115
Con \$ 500 5.130, 20.310 y 41.905	Con \$ 90 1.001, 4.163, 5.385, 5.580, 5.820, 6.097, 6.493, 6.497, 8.240, 10.449, 11.773, 10.453, 18.030, 19.005, 24.485, 27.207, 35.200, 36.027, 36.235 y 39.743.
Con \$ 200 8.253, 9.111, 14.033, 17.058, 22.802, 29.769, 33.505, 33.919, 41.974, 44.647 y 44.852.	

## Escuela Nacional Normal

Inscripción en primer año

La dirección de la Escuela Nacional Normal informa que se halla abierta la inscripción en 1er. año del Ciclo Básico para 1971.

Acuña que, de acuerdo con lo informado extraoficialmente por la Superintendencia, en los Departamentos de Aplicación de la Escuela Normal no se pondrá en funcionamiento el 8° y 9° grado en el próximo curso lectivo.

## Remotes que anuncio

LA VOZ

BULLRICH

Esta prestigiosa firma martillera realizará mañana, a las 14.30, en las instalaciones locales, un importante remate de haciendas teniendo anotadas 3.100 cabezas, entre ellas 1.200 novillos 10/18 meses; 640 vaq. 10/18 meses; 630 vacas con 630 crías al pie.

## 1er. Congreso Provincial de DEPORTES

### Comenzará mañana en Miramar

Mañana se iniciará en la ciudad de Miramar el Primer Congreso Provincial de la Economía, el que llegará a su término el día siguiente y es organizado por la Federación Económica de la Provincia.

Las deliberaciones serán presididas por el titular de la Federación, señor Juan José Luro, en los salones del edificio Playa Club, y asistirá alrededor de 200 delegados de instituciones empresarias de todo el territorio bonaerense y representantes del sector agropecuario.

## Postergase el Censo de Jubilados

Para el 10 de Diciembre

Buenos Aires.— Fué postergada para el 10 de diciembre próximo la realización del censo nacional de jubilados, que había sido dispuesto para el 2 del mismo mes, según se explicó, la postergación se fundamenta en razones técnicas y de organización.

## Pago de Pensiones a la Vejez

En el día de la fecha se comenzaron a pagar en la Municipalidad en el horario de 7 a 11 horas, las Pensiones Sociales por Vejez e Invalidez, que otorga el Instituto de Seguridad Social de la Provincia de Buenos Aires.

## Cine Jockey Club

En la sección de esta noche se exhibirá en la sala local el filme «Helga», prohibido para menores de 18 años.

—Mañana sábado y el domingo se pasará «Siete Pistolas» para Mc Gregor y «Los Temerarios», con Burt Lancaster.

Mayores \$ 200, menores \$ 100.

## Lotería de Montevideo

1er. premio No. 10.621

2° premio, 8.876; 3°, 6.348; 4°, 16.358; 5°, 14.681; 6°, 6.607; 7°, 1.061; 8°, 13.274; 9°, 1.333; 10°, 2.108.

## Matchs por los Campeonatos locales

Mañana, a las 16, por el Campeonato de 3a. división juegan los equipos de esa categoría de Deportivo e Independiente.

—Por el Campeonato de 2a. división juegan el domingo a las 14.30 los equipos de Jorge Newbery e Independiente y a continuación por el Campeonato de Primera División se enfrentan los mismos clubes.

## Siete días de suspensión a River Plate

El Tribunal de Penas de la AFA aplicó una suspensión de siete días, descontándose dos puntos del Campeonato Nacional, al Club River Plate, de la Capital, por haber televisado un partido sin previa autorización.

## Un equipo de Boca v. combinado marplatense

El domingo próximo el equipo volante de Boca Juniors, en su mayoría integrado por conocidos figuras, se presentará en Mar del Plata enfrentando al seleccionado marplatense.

## Municipalidad de Maipú mañana se celebra el Día de la Enfermera

Ante los requerimientos de numerosos vecinos interesados en realizar conexiones domiciliarias cloacales, la Municipalidad informa a la población que la Administración General de Obras Sanitarias de la Nación ha aprobado mediante Resolución recaída en el Expediente 133.448 D. I. para la localidad de Maipú, el sistema de perforación con máquina tuneladora. Estima O.S.N. que el sistema aprobado, al evitar roturas y reparaciones de pios existentes, redundará en una mayor economía para el propietario.

## Sistema mecanizado para conexión de obras cloacales

La empresa Luis E. Bosio, constructora de obras sanitarias, ha sido autorizada por exped. 133.448 D. I. de la Dirección de Obras Sanitarias, para utilizar máquinas perforadoras tuneladoras para la conexión de obras cloacales domiciliarias.

Atende provisoriamente en el domicilio calle Sarmiento 311.

## Hallazgo

Han sido depositados en este diario, por el niño Nestor Horacio Lora, unos documentos ferroviarios a nombre de Ismael Rubén Álvarez, los que pueden ser retirados en nuestra redacción.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultanos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS -- SERVICIO

Lavalle y Salto MAIPÚ

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Gambel

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**

**Inició Grandes Tiendas Casa Gomez**

**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pío 529, Teófilo — Casa de Consignaciones  
Maderero 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

Anotados

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 500 VACUNOS

### OPTICA «CHIARAMONDIA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

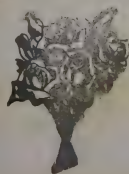
Teléfonos del Estado.  
Visidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.M. (Asociación Médica Integral).  
Lux y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILLEN  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

### En breve inaugura "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)



### FLORERIA 'ANALID'

— DE —

Luis O. Filieaudeau

Venta de flores naturales y artificiales, coronas, palmas y todo trabajo del ramo

ANEXO SEMILLERIA

MADERO 640 T.E. 334 MAIPU

### Dr. Alberto Dziwak

ODONTOLOGO

Exclusivamente en Ortodoncia y Ortopedia Funcional

Atenderá el MIERCOLES 25 NOVIEMBRE, de 14 a 18

En el consultorio odontológico del

Dr. MIGUEL ANGELO ZANADA — Julián Lynch 627

Desde el día de la fecha se reciben consultas

## SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aislada 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida 3. 5. 150 Maipú

#### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

día 24 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidaben

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

día 27 de Noviembre desde las 9 horas. Poder turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorei

Fonaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

### El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

### Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena  
CEREALLEN

Madero 734

Maipú

### - Sociales -

Dra. COSSAVELLA

Su visita quincenal a esta efec-  
tuará mañana la Dra. Noema Mó-  
naco Camino de Cossavella, espe-  
cialista en ortodoncia y ortopedia  
funcional. Atiende en el domicilio  
calle Pellegrini 253.

RECIBIMOS Y AGRADECEMOS

"Maipú, 18 Noviembre 1970.—  
Señor Director del Diario LA VOZ  
D. Ludovico Filieaudeau.—Presen-  
te.—De nuestra consideración: En  
nombre de la Comisión Organiza-  
dora de la Cena y Baile de Matri-  
monios, nos dirigimos al Sr. Direc-  
tor, con el propósito de expresarle  
nuestro más sincero agradecimiento  
por el valioso apoyo que brindó,  
por intermedio del Diario que  
tan dignamente dirige, a la fiesta  
de homenaje al Tangu y al acto  
de confraternidad realizado el sa-  
bado 14 del actual y cuyo éxito  
obtenido se debe en parte a la  
colaboración prestada.

"Aprovechando la oportunidad,  
para saludar a Ud. con la seguri-  
dad de nuestra consideración más  
distinguida".—Vito F. Spina - Juan  
José Marino.

### Vendo Despenso

EN LAVALLE 1109

Tratar en la misma ó en calle  
Belgrano 1691.

v/25

### Edicto Judicial

El Juez Civil Doctor Juan Carlos  
Torge cita por treinta días a here-  
deros y acreedores de Jacobo  
Orbici. Publíquese por tres días.—  
Dolores, noviembre 13 de 1970.—  
Juan Carlos Ferré, Escribano  
Secretario. v/23/11

### Luis Alfredo Ceresetto

Remate Judicial en Maipú

El sábado 28 de Noviembre

De acuerdo al siguiente

EDICTO JUDICIAL. Juez Civil  
Doctor Juan Carlos Torge, Juzgado  
nº uno, hace saber por TRECE DIAS  
que Matillero LUIS ALFREDO  
CERESETTO, venderá en Maipú  
el sábado 28 de Noviembre de 1970  
a las 15 horas sobre las mismas:  
Dos fracciones de terreno, parte  
de la quinta 79 del Partido de Maipú,  
designadas como parcelas 1 y  
2, con superficie de 25.340 metros  
cuadrados cada una, con lo plan-  
tado y adyacente al suelo. BASES \$  
2.964 y \$ 6.540 respectivamente.  
Venta exclusiva de las 112/150 avas  
partes que corresponden a los eje-  
cutados, en julio nº 31414 RO-  
DRIGUEZ GONZALEZ contra  
MARTINEZ Leonardo Cristobal y  
MARTINEZ Mario Orlando sobre  
Cable Ejecutivo de Pesos y Em-  
bargo Preventivo, de la Secretaría  
uno donde se decreta venta y obra  
lindo sin gravámenes. El inmueble  
está ocupado por los esposos He-  
rberio Juan Nuliez y Teina Almi-  
rón de Nuliez quienes lo hacen en  
calidad de caperos. Días de visita  
a los inmuebles lunes a viernes de  
cada semana de 15 a 17 hs. Seña  
10 %. Comisión 3 %. Dolores,  
Noviembre 16 de 1970. Nuliez J.  
Raggio, Escribano-Secretaria

### Herrería de máqui- nas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y  
autógena

Calle MORENO (casi Ruta 2)



Director:

LUDOVICO M. FILLEAUBAUD  
Sarmiento 357

T. E. I. — MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tercera Edición

Circulación N° 390

## Primer Concurso Literario Zonal

Numerosos son los trabajos recibidos

La Agrupación Literaria Maipuen se activa la organización del Ier. Concurso Literario Zonal para autores noveles residentes en Maipú y partidos condeados, que se realizará en esta ciudad el día 5 de diciembre próximo.

La Comisión organizadora ha recibido ya numerosos trabajos, demostración del interés que esta inquietud espiritual ha logrado despertar en esta y la zona.

Además el Concurso ha interesado a las autoridades municipales de algunos distritos y uno de ellos, el de Ayacucho, ha comunicado la donación de dos antiscas plaquetas para ser adjudicadas como primeros premios, las que serán entregadas personalmente por el Secretario de O. F. Públicas de esa Municipalidad, Arq. Migliorini.

## Delictos de un Insinuado de Dilectos de \$ 1.000

Tenía un taller en Mar del Plata

Buenos Aires — Se encuentra en dependencias de la comisaría del Carlos Alberto Berlioz, de 25 años, a quien en momentos de ser detenido le fueron secuestrados gran cantidad de billetes de mil pesos falsificados.

Mediante un intenso interrogatorio, se estableció que el nombre de tenía un taller de imprenta en la ciudad de Mar del Plata. Por tal motivo la Policía Federal realizó un procedimiento en ese establecimiento en el transcurso del cual se logró secuestrar alrededor de 1000 billetes falsos de mil pesos y elementos probatorios de su elaboración en el lugar, como ser papel especial, tinta y planchas utilizadas para la impresión de los mismos valores.

## Infracciones a la Ley de Pesca

LA PLATA — Informé la Dirección de Recursos Pesqueros que se han comprobado 342 infracciones a la ley de pesca, y que se secuestraron en los procedimientos correspondientes cañas de pescar, redes, embarcaciones y un automóvil, entre otros elementos. Estas inspecciones se realizaron en las lagunas de Chascomús, los Padres, Lobos, Gómez, Mar Chiquita, Alsina y Vilel, y además en Mar del Plata, Punta Lara, Río Salado, Caseros, Madariaga y Letama.

## Boletos anticipados y nuevos horarios en los ferrocarriles

Buenos Aires — La administración del ferrocarril Roca anunció que ampliará el plazo para la adquisición anticipada de pasajes, sobre la base de la experiencia recogida en años anteriores, ha resuelto iniciar su venta a partir de mañana para idas y regresos hasta el 15 de enero inclusive. La medida regirá para los viajes de Buenos Aires a Mar del Plata, Miramar, Quequen, Puanar y Villa Gesell.

## "Polla del Fútbol"

Buenos Aires — Se coadivina inminente la implantación de la "Polla del Fútbol", el presidente de la AFA, Ramón Octavio Ugo, exhibió reglamentos y estadísticas de diversos países europeos donde tiene enorme aceptación ese tipo de apuestas. Para recoger esas antecedenencias viajó a Europa una delegación de la AFA. "Con esos elementos de juicio, se elaborará un proyecto para ser elevado a los autos pólizas a las autoridades nacionales, considerándose factible que la "Polla" o "Totocalcio" comience a jugarse en el próximo campeonato metropolitano", se dijo en la AFA.

## Farmacia de turno

De acuerdo al orden establecido entre las farmacias locales, le corresponde estar de turno hoy y mañana y el turno nocturno de la próxima semana a la Farmacia "Schijmans".

## Resultado de una rifa

En la rifa organizada por la Cooperadora de la Escuela N° 6, de Gral. Guido, sorteada el día 20, resultó favorecido con el premio establecido (10 vaquilleros) el N° 573, que fue adquirido por los niños Adolfo, Rosana y Marcelo Montané.

## LOTERIA DE HOY TUCUMAN

Con \$ 200.000 (ley 18.188)  
No. 1074

Con \$ 20.000	32.672
Con \$ 7.500	9.496
Con \$ 4.500	21.930
Con \$ 3.500	18.324
Con \$ 1.000	15.227, 29.375, 37.500, 38.905 y 40.350.

## Condenos del Consejo de Guerra

CATAMARCA — El Consejo de Guerra informó que 10 de los 103 detenidos a raíz de los disturbios registrados estos días fueron condenados a sufrir penas que oscilan entre los 10 y 45 días de prisión. El Consejo se ha instalado en dependencias de la Casa de Gobierno. Entre los 103 detenidos, según lo informó el comandante de la zona de emergencia, coronel Díaz, figuran el secretario de la regional de la CGT Manuel Molina y otros dirigentes gremiales. Los condenados serán trasladados a establecimientos carcelarios.

## Certificados de ahorro

con estímulo

De la Caja Nacional de Ahorro Postal

En el sorteo realizado ayer resultaron favorecidos los certificados con la siguiente numeración: con \$ 300.000, N° 24.284; con \$ 100.000, 52.021; con \$ 75.000, 42.771; con \$ 50.000, 53.101; con \$ 25.000, 40.018 y 09.125; con \$ 10.000, 04.590, 17.171, 19.748, 31.759, 30.552, 38.402, 57.949, 73.977, 58.811 y 95.358; con 3000 pesos, todos los certificados cuyas series últimas cifras sean 274 y 021.

## Puñado de Noticias

TANDIL — Ayer a las 9.15, en circunstancias que el escribano Sr. Adolfo Quenard se hallaba en su oficina con el Sr. Nestor Aycine y tres empleados, entró un joven de unos 17 años armado de un revolver y luego de encerrarse en un pequeño baño, revolvó la caja fuerte, llevándose una suma que superaría el millón de pesos.

—AYACUCHO — En un remate de yeguarzos se vendieron 91 animales por \$ 2719.800 ó sea a un precio promedio de \$ 29.887 %.

—DOLORES — En circunstancias que por la calle Quadri y s/n. viajaban en auto el agente de policía Juan C. Koldán y Julio C. Aguirre se fueron hechos varios disparos de revolver, hiriendo uno al agente Koldán en el muslo derecho. Poco después la policía detuvo a los hermanos José y Víctor Pío, secuestrándoseles dos revólvers con balas servidas.

—CHASCOMUS — Se iniciaron obras de remodelación total del viejo edificio de la Escuela N° 1 «Domingo F. Sarmiento», trabajos que han sido presupuestados en \$ 8.549.804 %.

## DEPORTES

### Newbery é Independiente juegan mañana

Dos viejos rivales de nuestro fútbol: Independiente y Jorge Newbery, otrora "gran clásico" lugareño, se medirán mañana, a las 16.30, por el Campeonato de Primera División, en el que marcha a la vanguardia Independiente alejado varios puntos de su más inmediato perseguidor.

Puede, y así lo esperamos, que resulte un buen encuentro.

**Premiario:** Como encuentro preliminar y por el Campeonato de Segunda División jugarán a las 14.30 los equipos de los mismos clubes.

### La 5a. fecha de Bochas se juega mañana

Se jugará mañana en diferentes cauchas locales la 5a. fecha de los campeonatos de bochas por toro, dúo é individual, organizados por la Asociación Maipueña de Bochas.

Los partidos a jugarse son los siguientes:

En caucha de la Asociación: Tiro Federal v. Jorge Newbery.

En caucha del Club Social: Social v. Deportivo.

En caucha del Club Newbery: Atlético v. Cultura, de Guido.

Libre: Ferroviario.

### Suspension del Concurso de Pesca

El Club de Pesca de Maipú resolvió suspender, dada la inestabilidad del tiempo, el Concurso de Pesca Variada que había anunciado para mañana en Valeria del Mar.

### Matches para esta noche por el Nacional

Por el Campeonato Nacional se jugará esta noche, a partir de las 21.30, los siguientes encuentros: U. y Esgrima de La Plata v. G. y Esgrima de Mendoza; Rosario Central v. Independiente; Atlanta v. Velez Sarfield y San Lorenzo v. N. O. Boys.

### Pace y Venerdini, por el título argentino

En el Luna Park combato esta noche, a 12 rounds, por el título de campeón argentino de los livianos, el actual poseedor Héctor Pace y el sanjuanino Raúl Venerdini.

En peso de amos boxeadores fue esta mañana el siguiente: Pace, 60 kg; Venerdini, 61 kg.

### PARTICIPACION DE ENLACE

En la ciudad de Mar del Plata, donde se hallaba radicado, falleció ayer a la edad de 70 años el Sr. Pedro Luis Simón, quien durante varios años se desempeñó en esta ciudad en la repartición policial. Sus restos mortales fueron trasladados a esta ciudad esta tarde a la necrópolis local.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizados

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalla y Salta

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

# LUNES 9 DE NOVIEMBRE

## Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

## Gran Venta de Retazos. No se la pierda



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 620, Teadil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

**Anteados**

### 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

### 300 VACUNOS

**EN MAIPU**

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, cortales, manga, bañadero lauros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.

Mayores informes en el sucursal, Alsina 325, Tel. 74.

### OPTICA "CHIARAMONDIA"

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que el día de descausos sobre recetas Ópticas Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sociales de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.

I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
U.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILINT  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

## HOY INAUGURO

### "Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Postos Frescos

LAVALLE esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

### FLORERIA "ANALID"

— DE —

Luis O. Filleaudeau

Venta de flores naturales y artificiales, coronas, palmas y todo trabajo del ramo

ANEXO SEMILLERIA

MADERO 040 T.E. 334 MAIPU

LA Voz

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C

### SARNA

**LA SOLUCION**

**Pasta Cremosa Fuerte**

A Base de Lindane

**AGRO-VETERINARIA**

**"Fuerte Sancti Spiritu"**

Aesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

**Dr. Eduardo Beumont**

día 24 de Noviembre por la mañana

**Dr. Max Bidaben**

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

día 24 de Noviembre de las 14.30 horas

**Traumatología y ortopedia**

**Dr. Rodriguez Sanmartino**

día 27 de Noviembre desde las 9 horas. Podrá turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorei

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

**H. Eduardo Parisi**

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

**Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre**

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

**Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre**

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

**Juan E. Sigena**

**CEREALES**

Madero 734

Maipú

### VISITAS PROFESIONALES

El 24 del corte, por la mañana tendrán en el Sanatorio local el Dr. Eduardo Beumont, especialista en cirugía vascular y enfermedades de la circulación y el Dr. Max Bidaben, especialista en clínica y cirugía genito urinaria.

### BAUTIZO

En la Iglesia Ntra. Sra. de la Merced, de Gral. Guido, recibió los oleos bautismales el niño Guillermo Javier Arriñano Elchelet, siendo padrinos la Sra. Amanda A. de Elchelet y Sr. Carlos R. Arriñano.

### CUMPLEAÑOS

Mañana cumple el 4º año de vida la niña Alejandrina Ayastuy Luna, que será celebrado con una fiesta infantil.

### Escuela Nacional Normal

Inscripción en primer año

La dirección de la Escuela Nacional Normal informa que se halla abierta la inscripción en 1er. año del Ciclo Básico para 1971.

Aclaro que, de acuerdo con lo informado extraoficialmente por la Superioridad, en los Departamentos de Aplicación de la Escuela Normal no se pondrá en funcionamiento el 8º y 9º grado en el próximo curso lectivo.

**Dres. A. S. Rio y A. J.**

**Kicioroello**

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

### Vendo Despenso

EN LAVALLE 1109

Tratar en la misma ó en calle Belgrano 1691. v/25

### Edicto Judicial

El Juez Civil Doctor Juan Carlos Torga cita por treinta días a herederos y acreedores de Jacobo Orbic. Publíquese por tres días.— Doiores, noviembre 13 de 1970.— Juan Carlos Torga, Escribano Secretario. v/23/11

### Luis Alfredo Ceresetto

Kemate Judicial en Maipú

El sábado 28 de Noviembre

de acuerdo al siguiente

EDICTO JUDICIAL. Juez Civil

Doctor Juan Carlos Torga, Juzgado

nº uno, hace saber por TRES DIAS

que martillero LUIS ALFREDO

CERSETTO, vendará en Maipú

el sábado 28 de Noviembre de 1970

a las 15 horas sobre las mismas:

Dos fracciones de terreno, parte

de la quinta 79 del Partido de Maipú,

designadas como parcelas 1 y 2,

con superficie de 25.340 metros

cuadrados cada una, con lo plantado

y adhirido al suelo. BASES \$

2.954 y \$ 6.520 respectivamente.

Venta exclusiva de las 112/150 avas

parles que corresponden a los ejes-

calados, en juicio nº 31414 RQ-

UNIQUEZ GONZALO contra

MARTINEZ Leonardo Cristobal y

MARTINEZ Mario Orlando sobre

Cobro Ejecutivo de Pesos y Em-

bargo Preventivo, de la Secretaría

uno donde se decreta venta y obra

lindo sin gravámenes. El inmueble

está ocupado por los esposos He-

riberto Juan Nuñez y Teina Amaro-

ros de Nuñez quienes lo hacen en

calidad de cascos. Días de visita

a los inmuebles lunes a viernes de

cada semana de 15 a 17 hs. Seña

10 %. Comisión 3 %. Doiores,

Noviembre 10 de 1970. Raquel T.

Kugge, Escribano-Secretaria



Diseño:

LUDOVICO M. PILLEAUDRAC

Sarmiento 357

T. E. I. - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1902

 Varilla Reducida  
 Conexión R° 400

## Ventajas de la cosecha a granel

Comunica la Agencia de Extensión del INTA de Maipú, que la práctica de la cosecha a granel tiene muchas ventajas en nuestra zona. Fundamentalmente, es casi un 50 por ciento más económico, y según que la cosecha en bolsa que las perspectivas hacen que la cosecha a granel sea más económica, ya que con dos operarios, el maquinista y el tractorista, pueden hacerse muchas hectáreas.

Si a esto se añade la seguridad que da el saber que el grano se encuentra bajo techo, luego de cosechado, se ve, innanzi a INIA, que formidante es este sistema de cosecha.

## Institutos Docentes

Buenos Aires — Desde el año próximo funcionarán 110 institutos de formación docente en jurisdicción de todo el país, según lo anunció el ministro de Cultura y Educación, Dr. Jorge Luis Camps.

Expresó que a estos institutos se agregarán 29 ya creados por gobiernos provinciales y 4 universidades nacionales, que han incorporado la carrera de profesor de nivel elemental.

Anunció que la Administración Nacional de Educación Media y Superior convocará en un plazo de 30 días a concurso abierto para la designación del personal docente y docente técnico del primer año de la carrera de profesor elemental que se comenzará a cursar en 1971 en los institutos superiores de personal docente.

## Aumentan las ventas de automóviles

La Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA) informó que durante el mes de setiembre de este año se vendieron 18.277 automóviles y 4.134 vehículos comerciales.

Durante los primeros 9 meses de 1970, las ventas alcanzaron a 158.309 unidades, contra 155.157 en el mismo período de 1969, que representa un aumento del 2%. Del total de ventas de esos nueve meses de este año, 117.175 fueron automóviles y 41.134 vehículos comerciales.

## Libertad de expresión

Nueva York — Tres vicepresidentes, cinco vicepresidentes regionales y numerosos miembros para integrar su comisión de Libertad de Prensa ha designado la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) figurar entre ellos diversos periodistas de la Argentina y Uruguay.

Al formular el anuncio, la SIP reveló que "nunca en su historia ha debido encargar la libertad de prensa una situación tan precaria en consecuencia, es esencial una acción dinámica y coordinada de la comisión".

## Se construirá en Mar Chiquita una escuela

La dirección de Hidráulica licitará el 15 de diciembre la construcción de una escuela de defensa en la costa del balneario de Mar Chiquita. Será emplazada dentro de una zona de 300 metros de ancho, contando además con un muro escolarizado de protección frente a la desembocadura natural de la laguna en el mar. Los materiales a emplear en los trabajos, para los cuales se fijó un presupuesto oficial de 358.400 pesos ley, serán piedras cuyo peso oscilará entre los 500 y los 1.500 kilogramos.

## Fundado de Noticias

CHASCOMUS — La Municipalidad cerró el registro de oposición para la terna de gas de mercaderías de la zona. Entre los que se registró oposición alguna a la terna de gas de mercaderías, se registró la oposición de la municipalidad.

—M. DEL PLATA — La Comisión de Elecciones del pago de los sueldos de los funcionarios de personal, que comprende solamente a las categorías más bajas, hasta jefes de Departamento.

## Distinción

Tres Arroyos — El diario «La Voz del Pueblo» recibió la distinción acordada por Canal 7 de B. Blanca. Se trata del trofeo «El Mundo de Plata», distinguiendo sus 68 años de vida periodística.

## Isidoro de Montevideo

1er. premio No. 251  
 2°, 337; 3°, 820; 4°, 808;  
 5°, 584; 6°, 403; 7°, 701;  
 8°, 797; 9°, 944; 10°, 133.

## Los vocaciones es-

### colares de invierno en 1971

### Serán de tres semanas en el mes de Agosto

Una variante fundamental podrían tener a partir del año próximo las vacaciones de invierno en todo el país, las que serán extendidas a un total de tres semanas, prorrogando el curso lectivo en forma proporcional a expensas del mes de diciembre.

La iniciativa — que será considerada oportunamente a nivel del Ministerio de Educación de la Nación — corresponde a la Dirección Nacional de Turismo, según lo informado por su titular, coronel Perlinger.

La idea es trasladar las tradicionales vacaciones del mes de julio a agosto para poder recibir con absoluta libertad al turismo internacional y facilitar el desplazamiento de las corrientes de turismo interno.

## Nuevo Comandante de la Prefectura Mar del Plata

Mar del Plata — Según ha trascendido el M. de Obras Públicas, dispondrá de baja del cargo de Comandante de la Prefectura Mar del Plata el Dr. Hector L. Alarón y será designado en su reemplazo el teniente coronel (RE) Jorge Eduardo Nesa.

## Reunión de docentes

La Oficina de Trámite invita a todos los maestros aspirantes a ingresar a la docencia y suplentes a concurrir a una reunión de asesoramiento administrativo, que se llevará a cabo el miércoles 25 del mes, a las 17.30 hs. en el local de la Escuela N° 1.

## Araucos Odontológicos

Regrán hasta el 31 de Diciembre de 1970

Extracción simple desde \$ 15,00

Obturación compuesta \$ 20,00

Obturación simple \$ 10,00

Los afiliados de S.A.M.I. y Cruz Azul gozarán del 20% de descuento, en los trabajos, pactados desde el día de la fecha en los 3 rubros mencionados, previa presentación del carnet respectivo.

Dra. Irma Weinstock  
 Dr. Julio I. Guma  
 Dr. Miguel A. Zanada

## DEPORTES

### Independiente venció ayer a Newbery: 2-1

Se realizó ayer en el estadio local, ante regular cantidad de público, el encuentro de la división superior entre los equipos de Independiente y Jorge Newbery, match que tuvo pasajes interesantes, ya que ambos sobre todo en la etapa complementaria se brindaron en busca de la victoria, que en última instancia le correspondió mercedamente a Independiente por 2 goles a 1 y le ha permitido conquistar — pese a que le falta jugar un match — el título de campeón local de primera división, que premia una mejor actuación a lo largo de todo el torneo.

En el primer período pese a algunas situaciones favorables que se le presentaron a ambos equipos, el score no fue abierto. En la etapa complementaria la lucha se hizo más intensa. A los 25' Linaje —once mediano— se puso. A los 40' Landa al convertir también un penal recuperó la ventaja.

El ganador se anotó con: Nuñez—Carranza (Alba), Ponce, Soló y Linares—Castro y Linaje—Reverón, Menaburru, Alda (Fagoaga) y Dulvado.

### En 2a. Newbery venció a Independiente

El equipo de 2a. división de Newbery, que marcha primero en esta categoría, venció ayer a Independiente por 4 goles a 0 y se aseguró el primer puesto del torneo.

Los goles fueron marcados por Soriano 2, Vincent y O. Muliero y el ganador formó con: Guma (Romero)—Vida, Barredo (Ponce), Bertarelli y Lora—Luna y Luján—Muliero, Soriano, Vincent y Olivera.

### Se dará por terminado el Campeonato

Nos ha llegado la venida y como tal la damos de que las autoridades de la Liga vino que ya se ha consagrado el Campeón de 1ª. división y el poco interés de parte de los clubes, jugadores y público por este torneo, verían la posibilidad de darlo por terminado.

### Se disputó la 5a. fecha del C. de Bochas

Ayer se jugó la 5a. fecha del Campeonato local de Bochas y los resultados registrados fueron estos:

1ro. Federal y Jorge Newbery: Se impuso 1ro. Federal en individual y 1ro. y 2do.

Atlético v. Cultura, de Guido: Atlético ganó en dúo y en trío y Cultura lo hizo en individual.

Deportivo v. Social: Deportivo triunfó en individual y en trío y el Social en dúo.

### Rompieron sus relaciones las Ligas de Mar del Plata y Olavarría

El Consejo Directivo de la Liga Marplatense de Fútbol resolvió romper sus relaciones con la de Olavarría por los graves incidentes ocurridos cuando los equipos de ambas Ligas se enfrentaron por el Campeonato Argentino. La decisión fue adoptada en forma unánime y comunicada a la prensa en una declaración oficial.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

**LUNES 9 DE NOVIEMBRE**

**Inició Grandes Tiendas Casa Gomez**

**Gran Venta de Retazos. No se la pierda**



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 622, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre  
**Anotados**

### 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

### 500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo  
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes agüdas (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero lauros, Estancia Casco Nuevo, dependencia pastero, galpón, luz eléctrica y garage.  
Mayores informes en «Jascara», Alsina 325, Tel. 74.

### OPTICA «CHIARAMONDIA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas-Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.

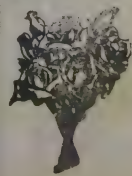
I.O.M.A. (Instituto Obrero Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obrero Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILANT  
OPTICA CHIARAMONDIA en servicio optico-médico integral

## YA INAUGURO «Gerjasil»

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)



### FLOERIA 'ANALID'

— DE —

Luis O. Filleaudeau

Venta de flores naturales y artificiales, coronas, palmas y todo trabajo del ramo

ANEXO SEMILLERIA

MADERO 640 T.E. 334 MAIPU

### Dr. Alberto Dziwak

ODONTOLOGO

Exclusivamente en Ortodoncia y Ortopedia Funcional  
Atenderá el MIERCOLES 25 NOVIEMBRE, de 14 a 18  
En el consultorio odontológico del  
Dr. MIGUEL ANGEL ZANADA — Julián Lynch 627  
Desde el día de la fecha se reciben consultas

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

### SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

«Fuerte Sancti Spiritu»

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasudo

Alsina 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Elruga vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

dia 24 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bidabeh

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 27 de Noviembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

## Resultado de una rifa

En la rifa organizada por la Cooperadora de la Escuela N° 6, de Gral. Guido, sortada el día 20, resultó favorecido con el premio establecido (10 vaquillonas) el N° 573, que fue adquirido por los niños Adolfo, Rosana y Marcelo Montarce.

## - Sociales -

VISITA PROFESIONAL

El viernes próximo a partir de las 9 hs. atenderá en el Sanatorio Maipú el Dr. Rodriguez Sanmartino, especialista en traumatología y ortopedia.

DE ORAL, MADARIAGA

Sentido pesar ha provocado en ésta el repentino fallecimiento del estimado convecino D. Honorio Juan Ruiz, ocurrido el martes 19, a los 41 años de edad, quien ocupaba actualmente el cargo de jefe de programación y locutores de Radio «Tuya», del que era uno de sus pilares.

Su deceso repercutió penosamente y se testimonió en el acto del sepelio.

## POR 5 DIAS

Se comunica por término de Ley que CLEMENTE ALVAREZ, Médicos N° 240-833-1150 y MAKIO JOSÉ BALCHÉ, Médicos N° 1310-453 VECUEN en PANDE INDI-VISA en el negocio de Restaurant, Bar, estación de servicio y Taller Mecánico «El Venturón» (Lustral-Visa N° 64 00128) ubicado en la localidad de LAS AKMAS a NICOLAS KA-AKAS, Médicos N° 446-1450 y UELMAN FERNANDEZ DIAZ, Médicos N° 77182-0050 Libre de Activo y Pasivo. Reclamamos de Ley: Escribanía Rappalini, Madero 473, Maipú. v/27/11

## Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardello

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 521

## Vendo Despenso

EN LAVALLE 1109  
Tratar en la misma ó en calle Belgrano 1601. v/25

## Edicto Judicial

El Juez Civil Doctor Juan Carlos Torga cita por treinta días a herederos y acreedores de Jacobo Orbic. Publíquese por tres días.— Doiores, noviembre 13 de 1970.— Juan Carlos Ferri, Escribano Secretario. v/23/11

## Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas  
de talones de arado  
Soldaduras eléctrica y autogena  
Calle MORENO (casi Ruta 7)



Directo:  
LUDOVICO M. FILLAUDRADO  
Sarmiento 357  
T. E. I. = MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Valor Reducido  
Conexión N° 000

## Supresión de Puestos Policiales

### En nuestro partido

El Comisario Titular del Partido, don Juan Pedro Luro, comunicó por nuestro intermedio al vecindario que por resolución de la Jefeatura de Policía, por intermedio de la Orden del Día N° 22932 de fecha 18 del corriente mes, han sido suprimidos definitivamente los Puestos de Tropas Policiales que funcionaban en las localidades de Seguro y Las Armas, ambas pertenecientes a nuestro distrito.

También se está a la espera de igual medida para con el Puesto Policial que funciona en estación Monsalvo.

Los señores vecinos de las localidades precitadas que por algún motivo necesiten de la Autoridad Policial, deben recurrir a la Comisaría de Maipú. Y en caso de alguna circunstancia grave, por el medio al alcance harán saber ello a la Policía local, la que de inmediato adoptará las medidas precaucionales correspondientes.

## Municipalidad de Maipú

### PROMOCION JUVENIL

Con miras a detectar la situación e inquietudes de la juventud de nuestra comunidad la O.M.U.D.E. (Oficina Municipal de Desarrollo) ha organizado una encuesta tipo, que será llevada a los distintos sectores por medio de un grupo de jóvenes pertenecientes a J.E.C.

Se procederá con el sistema del muestreo (o sea, sorteando una manzana de cada sector). Se ha dividido el pueblo en tres grandes sectores: Sector Urbano, Sector Suburbano y Sector Quilmas.

De cada sector se han de encuestar a los jóvenes comprendidos entre los 14 y 20 años.

Como dicha encuesta dará las bases para planificar las inquietudes juveniles, pedimos a todos separar colaborar con quienes trabajarán en ella. Será sin duda alguna, el primer paso para lograr canalizar los anhelos de nuestra juventud.

## Adiciones radiales del INTA

La Agencia de Extensión del INTA de nuestra localidad recuerda que mañana, a las 7.05 horas, se irradiará su habitual programa radial por L. U. 9 Emisora Mar del Plata, en el que se tratará el tema «Ventajas de Hacer la Coscha a Granel».

Este mismo tema se tratará en la audición del jueves próximo, a las 7.50, por L.U. 27 Radio Dolores.

## Exposición Ganadera

La Asociación Rural de Maipú ha iniciado la organización de su 54a. Exposición de Reprodutores Lincoln, la que se realizará, en su local ferial, el 5 de Enero próximo.

La fecha para la inscripción de productos se cerrará el día 5 de Diciembre próximo.

## Licitó DEBA importantes obras de sus sistemas

LA PLATA — Hoy se licitó en la Dirección de la Energía la construcción de un conjunto de obras destinadas a conectar la vinculación eléctrica de los sistemas centro, sudeste, este y Costa Atlántica, así como trabajos de complementamiento del actual sistema Centro sudeste. El presupuesto oficial de todos esos trabajos asciende a la suma de 4.200 millones de pesos moneda nacional.

## Nuevo radar meteorológico en Ezeiza

Detectará tormentas a 370 kilómetros de distancia

Buenos Aires — Se anunció ayer que en el curso de la próxima semana comenzará a funcionar en el aeropuerto de Ezeiza un radar meteorológico, sometido en estos días a pruebas de suficiencia. El radar que prestó servicios en el ejército de Estados Unidos como control de tiro antiaéreo, ahora transformado, permitirá detectar tormentas a 370 kilómetros de distancia.

## Valor de las haciendas

En el remate efectuado en ésta el sábado p.p.d., por la firma Adolfo Bultrich y Cia. Ltda. S. A., los precios máximos obtenidos fueron los siguientes:

INVERNADA: Novillos, pesos ley 390,00 consignado por Elizalde y Cia. S.C.A.; vaquillonas, \$ 378,00 consignado por Ricardo V. Suarez; vacas y cría, \$ 405,00 la pieza consignado por Beatriz Guerrero de Vivot.

OORDA: Novillos, \$ ley 1,50 el kilo vivo; vaquillonas, \$ 1,50 el kilo vivo; vacas, \$ 1,47 el kilo vivo.

Se vendieron en total 3.057 cabezas por un importe de pesos ley 1.040.208,70 (\$ 104.026.376 %).

## Otro cierre comercial en Monte Grande

Se realizó hoy pidiendo la renuncia del Intendente

Monte Grande — Los vecinos de esta localidad realizaron hoy, a partir de las 10, un nuevo cierre comercial, con el objeto de volver a demostrar su total oposición a la gestión del intendente, comodoro (R.E.) Armando Arana. A la hora indicada, los vecinos de Monte Grande se reunieron en la plaza Miré, donde solicitaron la renuncia del jefe comunal.

## Comunicado Municipal

Se comunica a los contribuyentes afectados por la Tasa de Alumbrado, Limpieza y Conservación de la Vía Pública, que el día 30 de noviembre opera el vencimiento del tercer cuatrimestre del cte. año.

## Falta de arena en Mar del Plata

Mar del Plata — A raíz del serio problema que ha creado la falta de arena, cuya extracción ha sido prohibida en costas marplatenses, la Bolsa de Comercio envió un telegrama al gobernador de la provincia, brigadier Riquelme, solicitando los graves problemas que provoca la prohibición de extracción de arena en las costas locales que originará la paralización de muchas y grandes obras de construcción en esta ciudad. Por este motivo solicita la pronta solución del problema.

## Facilidad para turistas argentinos

Montevideo — Los servicios de Ferry Boat que hacen la travesía entre Buenos Aires y Colonia, serán gratis para los turistas argentinos durante el mes de diciembre, según se informó en fuentes del Ministerio de Transporte, Comunicaciones y Turismo.

Tampoco demandaría erogación alguna el ingreso de automóviles por esa vía.

## Donación al Museo de Chivilcoy

Chivilcoy — Los herederos de la sucesión Emelinda Matilde Bermejo donaron efectos personales al Museo Histórico Municipal de Chivilcoy «Francisco A. Castagnino».

## DEPORTES

### Seleccinador Marplatense-Futbolistas Agremiados

Mañana, a partir de las 21, jugarán en el estadio Oral, San Martín de Mar del Plata, el seleccionado de la Liga Marplatense y el representante de Futbolistas Argentinos Agremiados, integrado por figuras de méritos indiscutibles, tales como: Marín, Ballesteros, Perlam, Rocchia, Albrecht, Larrañaga, Frassoldati, Ratin, Delia Savia, Raimondo, Marcos, Onega, Wilmington, Yazalde, Tarabini, Cocco, Onnis y Pastoriza.

### La pelea Clay v. Bonavena

A medida que se acerca la fecha para la pelea entre Cassius Clay y «Ringo» Bonavena, que se efectuará el 7 de Diciembre en Estados Unidos, aumenta el interés del público aficionado. Clay calificó este combate como «la más grande pelea en la historia del mundo».

El pugil argentino parte hoy a las 20 en un avión de Aerolíneas para la sensacional pelea.

### Reunión del C. D. de la Liga

Esta noche a la hora habitual debe reunirse el Consejo Directivo de la Liga local de Fútbol que tiene varios e importantes asuntos a su consideración.

### Olite-Guazelli, campeones zonales de pelota

Se jugó el sábado p.p.d. en el Club Independiente, de General Madariaga, el primer partido final de zona de pelota a paleta entre la pareja de ese club integrada por Andrés Sabatano y la del Club F. C. Sud de Tandil formada por A. Olite y Guazelli, ganando los primeros por 30 a 24. El domingo se jugó en Tandil la revancha ganando Olite-Guazelli también por 30 a 24. Se jugó el «bueno» y esta última pareja ganó por 30 a 11.

## Dirección de Rentas Puñado de Noticias

### Actividades Lucrativas Agropecuarias

La Dirección Recaudatoria, en uso de las atribuciones que le son propias, Dispone: Artículo 1°: Fijase plazo entre el 10 de noviembre y el 4 de diciembre del corriente como fechas de iniciación y vencimiento, respectivamente, para la presentación de la declaración jurada y correlativo pago del impuesto a las Actividades Lucrativas Agropecuarias correspondientes al año 1970.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

### Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

### RESPUESTOS

Lavalle y Salta

### SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sus. Victor Gambet

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Calle Central Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre  
Anuncios

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo  
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, biñadero lauros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.  
Mayores informes en s/sucrasal, Alaina 325, Tel. 74.

### OPTICA «CHIARAMONDA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
U.O.S.M.E. (Unión Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresas Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILIGHT.  
OPTICA CHIARAMONDA un servicio optico-médico integral

Luis Alfredo Ceresetto

T. I. Pol. 31 Colegio Martilleros Dolores  
Mitre y Alem T. E. 0280 DOLORES

### REMATE JUDICIAL EN MAIPU

El SABADO 28 de NOVIEMBRE a las 15 hs.  
SOBRE LOS MISMOS

### DOS FRACCIONES DE TERRENO

Superficie total: 50.698 mts2.

#### FRENTE AL CEMENTERIO

Parcela 1: Base \$ 2.984

Parcela 2: Base \$ 6.520 (con vivienda)

SEÑA 10 % COMISION 3 %

Venta de las 112/150 avas parles que corresponden a los ejecutados en juicio «Rodríguez Gozalo c/ Martínez Leonardo Cristóbal y Martínez Mario Orlando s/ Cobro Ejec. Pesos y Emb. prev. Juzg. 1. Sec. 1 Dpto. Dolores. SE ENTREGA LIBRE DE OCUPANTES

Dr. Alberto Dziwak

ODONTÓLOGO

Zelativamente en Ortodoncia y Ortopedia funcional  
Atenderá el MIERCOLES 25 NOVIEMBRE, de 14 a 18  
En el consultorio odontológico del  
Dr. MIGUEL ANGEL ZANADA — Julia Lynch 627  
Desde el día de la fecha se reciben consultas

# Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

## SARNA

LA SOLUCION

### Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

### «Fuerte Sancti Spiritu»

Quisor Profesional Dr. Manuel E. Comasán

Alaina 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

#### VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

dia 24 de Noviembre por la mañana

Dr. Max Bideber

Médico Urologo, Clínica y cirugía genito urinaria

dia 24 de Noviembre de las 14.30 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

dia 27 de Noviembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9.15

### El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

### Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena  
CEREALIN

Madero 734

Maipú

### - Sociales -

#### PARTICIPACION DE ENLACE

Ricardo A. Muliero y Delia E. Etcheber de Muliero, participan por este único medio el enlace de su hijo Ricardo Alberto con la Sra. Julia Edith Galeano que se realizará en la Iglesia Calcestral de La Plata el día 5 de Diciembre a las 21.30 horas. S/c: Hotel Provincial, calle 8, 50 y 51, La Plata.

#### JUSTA N. DE PANEBIANCO

En momentos de entrar en prensa esta edición nos llega la infausta noticia del repentino fallecimiento de nuestra convecina Sra. Julia Navarro de Panebianco, ocurrido a los 87 años de edad.  
La inhumación de sus restos se efectuará mañana a las 17 horas en la necrópolis local.

Dr. ALBERTO DZIWAQ

Este profesional, especialista en ortodoncia y ortopedia funcional, atenderá nuevamente mañana, de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. Zanada.

#### Resultado de una rifa

En la rifa organizada por la Cooperadora de la «Escuela N° 6», de Gral. Guido, sorteada el día 20, resultó favorecido con el premio establecido (10 vaquilonas) el N° 573, que fue adquirido por los niños Adolfo, Rosana y Marcelo Montaró.

### Horno de Ladrillos «Flecho»

Ladrillo común de 1° y 2° calidad VENDO EN MAIPU cualquier cantidad y puesto en obra.

#### POR 5 DIAS

Se comunica por término de Ley que CLEMENTE ALVAREZ, Réditos N° 226-833-115-0 y MAXIO JOSE BACIFEX, Réditos N° 1316-145-3 VENIEN en PARTE INOL-VISA en el negocio de Restaurant, Bar, Estación de Servicio y Taller Mecánico «El Ventradero» (Licencias N° 64-00128) ubicado en la localidad de LAS ARMAS a NICHOLAS KARAKAS, Réditos N° 4448-145-0 y GERMAN FERNANDEZ DIAZ, réditos N° 771882-0050 Libre de Activo y Pasivo. Reclamamos de Ley: Escritura Rappalini, Madero 475, Maipú. v/27/11

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardella

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

#### Vendo Despenso

EN LAYALLE 1109  
Tratar en la misma 6 en calle Belgrano 1601. v/25

### Herrería de máquinas agrícolas

Cementado de rejas de talones de arado Soldaduras eléctrica y autógena  
Calle MORENO (casi Ruta 2)



**Director:**  
LUDOVICO M. FILLAUDRAO  
Servicio 337  
T. R. 1 = MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

**Varilla Rodonella**  
Consentimiento N° 000

## Los aumentos de las remuneraciones del personal municipal

No están sujetos al régimen de aportes previsionales

LA PLATA.—Por ordenanza general número 94, se estableció que los aumentos de las remuneraciones del personal municipal dispuestos oportunamente, con retroactividad al 1° de julio de este año, "constituyen una bonificación accidental y transitoria, no sujeta a los aportes previsionales".

Esta disposición tendrá vigor hasta el 31 del mes próximo, y a partir del 1° de enero de 1971, esas bonificaciones quedarán incorporadas a los sueldos básicos de los agentes beneficiados y serán pasibles, consecuentemente, de los aportes previsionales correspondientes. En el caso de que hayan efectuado remesas al Instituto de Previsión Social por aportes patronales y personales correspondientes al incremento dispuesto a partir del 1° de julio, el Departamento Ejecutivo de cada municipalidad podrá realizar las compensaciones que resulten necesarias para recuperar los fondos ahorrados.

## Anuncio cambios de gobernadores

Buenos Aires.—Según ha trascendido en esferas gubernativas, antes de fin del corriente año será renovado en forma parcial el elenco de gobernadores provinciales, con el propósito de lograr una mayor unidad de acción con el gobierno nacional.

Según los mismos voceros oficiales, se designará para desempeñar los cargos a figuras representativas de las distintas corrientes de opinión para, de esa manera, ampliar la llamada apertura política que se anunció poco después del asentamiento del teniente general Onganía, y que solo se cumplió en pocas provincias.

## Puñado de Noticias

TANDIL.—Las empresas de transporte colectivo de pasajeros urbanos y suburbanos de esta ciudad incrementaron las tarifas en \$ 2 m/y. por sección, manteniéndose sin cambio en \$ 10 el boleto único para escolares.

B. BLANCA.—Fue aprobada la construcción de 100 viviendas en Ing. White mediante el sistema ATEPAM y se están gestionando otras 100 viviendas más por el Plan Pym (Provincia y Municipio).

DOLORES.—El lunes por la tarde frente a la Estación de Servicio Shell transitaba un camión de hacienda guiado por Guadalupe Jesús Videla, cuando una bicicleta guiada por el niño Oscar Daguer, de 9 años, chocó con la parte media del camión, cayendo el menor entre sus ruedas y recibiendo heridas que le provocaron su fallecimiento.

MAR DEL PLATA.—La policía con personal especializado logró identificar los restos humanos hallados en Santa Clara del Mar. Por rastros papirales se logró saber que pertenecían al joven Miguel Hipólito Justel que el 5 del corriente cayó al mar desde las rocas próximas al Torreón del Monje, en

## T. V.

Esta noche el programa Odol

Medio millón de pesos moneda nacional estarán hoy en juego cuando la Sra. Rosa S. de Dodda se disponga a contestar sobre la historia de Boca Juniors en el programa «Odol pregunta», por los Canales 13 y 10, a partir de las 22. Jorge Fontana interrogará también a otros participantes que avanzan hacia el millón: los Sres. Andrés Insaurralde, que responderá por \$ 250.000 sobre cine argentino, y Andrés Dimaggio, que llega a los 50.000 en el tema de la vida y la acción del almirante Guillermo Brown.

## La cena y baile de matrimonios

Los Sres. Vito F. Spina y Juan José Marín, organizadores de la Cena y Baile para Matrimonios, nos piden la publicación del Balance de dicha fiesta, que es el siguiente:

ENTRADAS.—Venta de 300 entradas a \$ 9, \$ 2.700; Venta de 3 entradas al baile a \$ 4, \$ 12.—Total pesos ley 2.712.

SALIDAS.—Pagado a Horacio Casado (324 cubiertos a \$ 7,50), \$ 2.430; Sadaic (derecho autores), \$ 80; «La Voz» s/c, \$ 18; Casa Mendiola, s/c, pergamino, \$ 19; Roberto Llano, \$ 45; Roberto Varela, \$ 25; Juan C. Cravero, \$ 7,80; Fotografía Palavecino, \$ 10; Club Independiente, luz, etc., \$ 77,20.—Total pesos ley 2.712.

circunstancias que pasaba con su novia y un amigo.

CHASCOMUS.—Las nuevas autoridades del Tiro Federal local han dispuesto poner en funcionamiento el Polígono de Tiro que desde hace varios años permanecía inactivo y para lo cual han conseguido importantes subsidios y donaciones.

## La ley de radicación de industrias

La piden otros distritos, pero Maipú la ignora

Ya son numerosos los distritos de la provincia que, a su solicitud, el gobierno bonaerense los incluye en los beneficios de la Ley de Radicación de Industrias, por la cual las nuevas industrias que se incorporen al medio gozan para su desarrollo de beneficios y exenciones en el pago de impuestos, etc.

Maipú, que por su situación geográfica, con rutas camineras y ferroviarias, aguas corrientes, desagües cloacales y energía eléctrica disponible, podría ser una ciudad inmejorable, no goza del privilegio de contar con los beneficios que acuerda la mencionada ley, ya que no tenemos conocimiento de que ello haya sido gestionado por las autoridades municipales ni acordado por el gobierno de la provincia, que obliga a los distritos que reciben este beneficio la inmediata constitución de una comisión vecinal que ha de tomar a su cargo la tarea.

Maipú necesita hoy, con imperiosa necesidad para su evolución y progreso, que nuevas industrias se radiquen en nuestro pueblo, como fuentes de trabajo y las autoridades municipales son las primeras que deben estar en esta línea de desarrollo, seguras de que el pueblo contribuirá también para que Maipú supere el estancamiento en que hoy se debate, con la incorporación de establecimientos industriales foráneos para los cuales Maipú podría resultar un lugar muy conveniente para su radicación.

## Ventajas del secado de granos

La Agencia de Extensión del INTA de Maipú, hace saber que está estudiado que un maíz que tenga un 27 % de humedad al guardarlo en un silo, en menos de un día se puede fermentar y hacerle perder todo su esfuerzo.

Por ello, conviene tomar la humedad del grano cosechado y si ésta fuese de la tolerancia, conviene secarlo.

Esto es lo que ha hecho don Ricardo Arco, en «Las 7 Lomas», con gran resultado.

Por otra parte la práctica del secado permite emplear otra técnica de gran eficacia para obtener elevadas cosechas. Esta es, finalizar el INTA, la de cosechar anticipadamente los granos.

## DEPORTES

### Reunión de la Liga local

Diversos asuntos trató en su sesión de anoche el Consejo Directivo de la Liga de Fútbol local. Como algunos de los asuntos expuestos no tuvieron resolución, se dispuso proseguir esta noche la sesión.

### Match de categoría en Mar del Plata

Esta noche juegan en Mar del Plata, con fines benéficos, el seleccionado de esa ciudad y un equipo representativo de Futbolistas Argentinos Agremiados, equipo que será televisado en directo por Canal 7, de la Capital.

El equipo portño se anuncia constituido así: Ballesteros, González, Perlungo, Albornoz, Frassoldati, Raimondo, Rattin, Larrañaga, P. González, D. Onega y Onnis.

### Boxeo televisado: Mendez v. Sosa

En el programa televisado de los miércoles a las 22.30, titulado «Entre las Sogas», que ofrece Canal 13 directamente desde el Luna Park, se pasará esta noche el combate entre el santafesino Ramón Mendez y el cordobés Raúl Sosa.

## Los cardenales se jubilarán

Ciudad del Vaticano.—La Iglesia se apresura al alcance de 25 de sus príncipes que por ser octogenarios se encuentran comprendidos en una resolución papal destinada a disminuir el promedio de edad en el sacerdocio de cardenales en la conducción de la curia.

Fuentes del Vaticano aseguran que, además de la cuestión de la edad, se desea también aliviar la tendencia conservadora que prevalece con el paso de los años.

## Personal Civil

Buenos Aires.—El Personal Civil de la Nación, resolvió levantar el paro dispuesto para hoy y mañana. Así lo resolvió el plenario de delegados realizado en el Sindicato de Telefonistas.

## LOTERIA DE HOY

CORDOBA

Con \$ 150.000 (ley 18.188)

No. 39.118

Con \$ 50.000	4.258
Con \$ 25.000	23.700
Con \$ 10.000	10.501
Con \$ 5.000	5.688
Con \$ 3.000	15.551, 23.237, 27.087, 31.570 y 32.551.

## - Sociales -

VANESSA

A este nombre responderá una linda nena, la primogénita, que ha venido a colmar de felicidad el hogar de los esposos Pajón-San-silena.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalla y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sue. Victor Cambet

LUNES 9 DE NOVIEMBRE

Inició Grandes Tiendas Casa Gomez

Gran Venta de Retazos. No se la pierda



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Calle Central 114, Pto. 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, manga, bañadero lauro, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.  
Mayores informes en «El Surco», Alsina 325, Tel. 74.

### OPTICA «CHIARAMONDIA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas-Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Velidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integrada).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILINT  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

### Luis Alfredo Ceresetto

T. I. Fol. 31 Colegio Matilleros Dolores  
Mitre y Alem T. E. 6286 DOLORES

### REMATE JUDICIAL EN MAIPU

El SABADO 28 de NOVIEMBRE a las 15 hs.  
SOBRE LOS MISMOS

### DOS FRACCIONES DE TERRENO

Superficie total: 50.698 mts2.

### FRENTE AL CEMENTERIO

Parcela 1: Base \$ 2.984

Parcela 2: Base \$ 6.520 (con vivienda)

SEÑA 10 % COMISION 3 %

Venta de las 112/150 avas partes que corresponden a los ejecutados en juicio «Rodríguez Goezalo c/ Martínez Leonardo Cristóbal y Martínez Mario Orlando s/ Cobro Ejec. Pesos y Emb. prev. Juzg. 1. Sec. 1. Dpto. Dolores. SE ENTREGA LIBRE DE OCUPANTES

### YA INAUGURO

### «Gerjasil»

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Postos Frescos

LAVALLE cas. esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

LA VON

# Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

## SARNA

### LA SOLUCION

### Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

### AGRO-VETERINARIA

### «Fuerte Sancti Spiritu»

Acoror Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alisina 243 Tel. 264

### ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

### VISITAS DE ESPECIALISTAS

### Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 27 de Noviembre entre las 9 horas. Pedir turno

### Alergista

Dr. Sambartolomé

día 4 de Diciembre

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 5 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonodiatlogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

### El Departamento Optico

DE LA

### Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

### H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

### Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

### Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

### ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Un nuevo aniversario de vida matrimonial celebran hoy los esposos D. Italo Spina—Da. Maria Lazcano, ocasión en que recibieron la cumplimentación de sus amistades.

### HOGAR FELIZ

El hogar de los esposos Franchini—Aiza se ha visto aumentado con el feliz advenimiento de una niñita que responderá al nombre de Carola.

La mamá y su hijita se cocuestran bien.

### IN—MEMORIAN

En el Templo Parroquial será oficiada mañana a las 10 horas una misa en memoria de Ricardo Pettinari, en el 3er aniversario de su fallecimiento. Intención de su esposa e hijos.

### DIA NACIONAL DE ACCION DE GRACIAS

Mañana será celebrado en todo el país el Día Nacional de Acción de Gracias. El episcopado argentino ha invitado a los fieles a participar de los actos programados.

### Horno de Ladrillos «Flecha»

Ladrillo común de 1ª y 2ª calidad VENDO EN MAIPU cualquier cantidad y puesto en obra.

### POR 5 DIAS

Se comienza por término de Ley que CLEMENTE ALVAREZ, Redi-  
tos N° 220-833-115-0 y MAXIO  
JOSE BACHEX, Redi-  
tos N° 1316-  
145-3 VENDE en PARTE INDI-  
VISA en el negocio de Restaurant,  
Bar, Estación de servicio y Taller  
Mecánico «El Vestibulo» (Licen-  
cia N° 64-00128) ubicado en la  
localidad de LAS AKMAS a NI-  
COLAS KARAKAS, Redi-  
tos N°  
4448-145-0 y GERMAN FERNAN-  
DEZ DIAZ, Redi-  
tos N° 771882-0086  
Libre de Activo y Pasivo. Reclamos  
de Ley. Escribanía Rappalini, Ma-  
dero 473, Maipú.  
7/27/11

### Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardella

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de No-  
viembre en el consultorio sito  
en la calle Pellegrini 527

### Vende Despenso

EN LAVALLE 1100

Tratar en la misma ó en calle  
Belgrano 1601.  
7/25

### Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 6.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280— Tel. 187— Maipú



LUDOVICO MILLAUDRAU  
SARMIENTO 107  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1903

## Recomendación de Vialidad Nacional

Deberá tenerse cuidado en las rutas ante la tarea de sus equipos

Informa Vialidad Nacional que con motivo de la realización del inventario vial de la red nacional primaria provincial de caminos, ha procedido a la adquisición de unidades móviles equipadas apropiadamente para esas tareas. Los vehículos ya se encuentran viajando por las rutas del país. Por la característica del trabajo que ejecutan deben tenerse en cuenta las precauciones para permitir mediciones en los distintos caminos. A efectos de proteger a esos agentes y advertir a los usuarios su presencia, se ha dotado a los vehículos de un dispositivo de señalización de color rojo y de idéntico color. En relación con el asunto, la repartición recomienda al público en general que ante la proximidad de las unidades se reduzca la velocidad de circulación a efectos de prevenir accidentes, ya que los vehículos no pueden detenerse de la señal prevenida y deben detenerse sobre el pavimento.

## Municipalidad de Maipú Comunicado

Se comunica a familiares de las personas sepultadas en las secciones 111, 112, 113 y 114 del Cementerio local, cuya nómina se detalla al pie, que esta Municipalidad concede un último plazo de 10 días a partir de esta publicación, para la renovación de los arrendamientos ampliamente vencidos, caso contrario los restos serán remitidos al osario común.

**CUERPOS INHUMADOS:** Francisco I. de Urtejo, Félix González y Cristina R. de González, Mario Loyza y Julio Loyza, Dolores M. Sassi, Miguel Sassi y Darío Sassi, Juan Pérez, María L. de Ibar, Perla Ibar, Armando y Luisa Ibar, Sandra K. de Mastoy y Adrian Mastoy.

## LOTERIA DE HOY PROVINCIA

Con \$ 180.000 (ley 18.188)

No. 38.228

Con \$ 9.000	16.003
Con \$ 1.500	8.450
Con \$ 900	42.390
Con \$ 300; 23.036 y 28.955	
Con \$ 90; 2.237, 3.853, 5.223, 8.039, 9.710, 13.118, 14.080, 23.725, 24.799, 26.312, 30.844, 31.877, 33.068, 34.350, 34.578, 39.536, 41.367, 41.429, 42.350 y 42.780.	

## 1er. Concurso Literario Zonal

Dona premios la Municipalidad de Dolores

Otra Municipalidad, la de Dolores ahora, ha comunicado a la Agupación Literaria Maipueña Organizadora del Primer Concurso Literario Zonal para autores noveles de Maipú y la zona y que se realizará en ésta el 5 de Diciembre próximo, que esta Comuna donará, para ser adjudicadas como segundos premios, dos artísticas medallas de oro, con lo que suma a su contribución para el éxito de este primer certamen literario que ha despertado gran interés en la zona.

## Lotería Unica

SANTA FE — Delegados de 11 provincias iniciaron hoy una reunión para analizar el proyecto de Ejecutivo Nacional sobre la implantación de una lotería única en todo el país.

Según la iniciativa, las loterías provinciales cesarían automáticamente de participar en los servicios que se realizan por la Lotería Nacional. Las deliberaciones, promovidas por la Asociación Coordinadora de Entidades Emisoras de Loterías Provinciales, se prolongarán hasta el 28 del corriente.

## Pago de haberes de la Administración

LA PLATA — El 1° de diciembre dará comienzo el pago de haberes al personal de la Administración Pública bonaerense por el mes actual. Ese día corresponderá a los servidores del Ministerio de Gobierno y el Poder Judicial; día 2, Ministerios de Obras Públicas y Asuntos Agrarios; día 3, Ministerio de Economía y organismos de la Constitución; día 4, Ministerio de Bienestar Social y finalmente el día 7, Ministerio de Educación.

## Nuevo récord de producción de petróleo

Buenos Aires — Yacimientos Petrolíferos Fiscales informó que el 22 de este mes obtuvo un nuevo récord en la producción diaria de petróleo, con una extracción de 60.000 m3.

En lo que respecta a la producción media diaria anual de la empresa, calculada al 20 de noviembre de 1969 y 1970, aumentó en 6.031 m3, diarios, ya que el año anterior se produjeron 55.662 m3, contra 61.493 m3, diarios registrados en 1970.

## Responsabilidad por delitos de menores

Buenos Aires — En una causa por hurto que se sigue a un menor, el juzgado del Dr. Insaurralde imputó a los padres del acusado, Arturo Dubra y Susana Dejan de Dubra, un mes de prisión a cumplir y una multa de 400 pesos, por considerarlo culpables de negligencia grave y continuada en perjuicio de su hijo.

La madre siempre se puso en el Instituto de detención de mujeres de esta capital y el padre, más la disposición del juez de instrucción Doctor Bonorino, procesado por tráfico de estupefacientes.

## Ateneo de Maipú

El sábado y domingo próximo, desde las 18 hs., quedará inaugurada la exposición de trabajos del curso de Plástica, como ya se dijo este año en el Ateneo de Maipú, bajo la dirección de la profesora Sra. Elsa de Guertez, don de un grupo de señoras y señores de nuestro medio concurrirán a mirar, en una oportunidad recordará su opción.

## Jornadas de Alfabetización

## México Compañía

Organizadas por IOMA y la Federación Médica de la Provincia se realizarán en el local de calle 48-880, La Plata, los días 9, 10 y 11 de Diciembre, las Primeras Jornadas Nacionales de Auditoría Médica Compañía que cuentan con el auspicio del M. de Bienestar Social de la Provincia y Secretaría de Salud Pública de la Nación.

El IOMA y la Federación Médica han preparado conjuntamente el temario a desarrollar y han sido invitadas reconocidas personalidades en la materia, entidades representativas, etc.

## Concurso para cubrir otros veinte cargos de inspector de enseñanza

Hasta el 4 de diciembre próximo estará abierta la inscripción de los aspirantes a participar del concurso de antecedentes y oposición para cubrir 20 cargos de inspectores de enseñanza primaria común. El llamado respectivo se realizó por resolución del ministro de Educación, y comprende al personal docente de los grados 1 a V del escalafón del magisterio.

## DEPORTE

### Prosigue la disputa de los Campeonatos

La Liga local en su reunión de anoche resolvió hacer proseguir el domingo próximo los Campeonatos locales de Primera y Segunda División, con los siguientes encuentros:

A las 15.15: Newbery v. Deportivo, segundas. Referee: Prudente.  
A las 17.15: Newbery v. Deportivo, primeras. Referee: H. Carrera.

### Campeonato Argentino de Fútbol Juvenil

Auspiciado por Gimneto, la Liga de Cálculo se encuentra abocada a la organización del «Campeonato Argentino de Fútbol Juvenil», con miras al 70, entre equipos representativos de Ligas afiliadas y en el que podrán participar jugadores nacidos del 1° de Enero de 1955 para adelante ó sea de hasta 15 años inclusive.

La Liga local dispuso participar en dicho torneo y al efecto ha designado a los delegados Juan L. Gálvez, Imma Bustamante y Raúl Campagna, quienes recibirán la inscripción de los jugadores para luego formar el equipo representativo que sea de la jugadores.

### Mañana: Vélez Saravia v. Rosario Central

Mañana, a las 20.45, en cotejo que será televisado en directo por Canal 7, se enfrentarán por la 10a. fecha del Campeonato Nacional los equipos de Vélez Saravia y Rosario Central, match de gran importancia por la colocación que ocupa en la zona.

### Panado de Niños

### - Noticias -

### BALCARCE — Miembros de la

Fundación Asistencial de Balcarce, intentan hoy rescatar de la pobreza, educación que este año ya constituido hasta el 2° piso y ha comenzado el 3er. piso y que los trabajos se realizan mediante el aporte de los minutos de trabajo mfo. por parte de la Municipalidad local.

En el trabajo se han empleado los servicios de la Fundación Asistencial de Balcarce, de la que era en internado de la zona de Ancianos.

— M. DEL PLATA — La Comisión de Unión Cigarreros Misioneros de Mar del Plata resolverá esta noche a determinación a adoptar la suspensión de venta de cigarrillos a partir del 30 del corriente, dispuesta por la Federación Argentina de Cigarreros Misioneros.

### ISMAEL E. ADAMI

Tras sufrir las alternativas de una grave dolencia, falleció esta mañana a las 10.15 de la edad de 35 años nuestro convecino D. Ismael E. Adami, deceso que ha causado sentido pesar entre sus relaciones.

El extinto recientemente se había acogido a los beneficios de la jubilación como empleado mercantil.

El funeral se celebrará en la necrópolis local, ceremonia que extenderá el pesar suscitado.

### PARTICIPACION DE ENLACE

Mabel Beatriz Arancibia y Horacio Zacarías Coronel participarán en el concurso de arte que se efectuará el 20 de marzo, a las 20.30 hs. en la Parroquia Ntra. Sra. de la Merced, de Ural, Guido.

## Pelizza y Varela

Sus-Concesionarios Fiat Autorizados

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARBA

Grandes Planos de Financiación FIAT

Consulten y les daremos el mejor plan de ventas y valor que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS  
Lavalla y Salla

SERVICIO  
MAIPU

Concesionario en Maipú: Sr. Víctor Cambat

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios  
¡COMPRUEBELO! Grandes Tiendas Casa Gomez  
Vea y adquiera



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, manga, bañadero laneros, E-tancia Casco Nuevo, dependencias puestero, galpón, luz eléctrica y garaje.  
Mayores informes en «Agricultura», Alston 325, Tel. 74.

### OPTICA «CHIARAMONDIA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas. Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Visidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILIT  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

**Luis Alfredo Ceresetto**

T. I. Fol. 31 Colegio Martilleros Dolores  
Mitre y Alem T. E. 0280 DOLORES

**REMATE JUDICIAL EN MAIPU**  
El SABADO 28 de NOVIEMBRE a las 15 hs.  
SOBRE LOS MISMOS

**DOS FRACCIONES DE TERRENO**

Superficie total: 50.698 mts<sup>2</sup>.

**FRENTE AL CEMENTERIO**

Parcela 1: Base \$ 2.984

Parcela 2: Base \$ 6.520 (con vivienda)

SEÑA 10 % COMISION 3 %

Venta de las 112/150 avas partes que corresponden a los ejecutados en juicio «Rodríguez González c/ Martínez Leonardo Cristóbal y Martínez Mario Orlando» Cobro Ejec. Pesos y Emb. prev. Juzg. I Sec. I Opto. Dolores. SE ENTREGA LIBRE DE OCUPANTES

## YA INAUGURO

## «Gerjasil»

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE casí esq. LAPKIDA (frente a Panadería Lamarque)

DE FUE

## SARNA

LA SOLUCION

**Pasta Cremosa Fuerte**

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

«Fuerte Sancti Spiritu»

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alis no 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida 7, E 145 Maipu

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Benmartino

del 27 de Noviembre hasta las 9 horas. Podrá turnar

Alergista

Dr. Sambartolomé

del 4 de Diciembre

Neurólogo, ginecología y cido

Dr. Mendoza

del 5 de Diciembre por la mañana

Susana Pratt y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

**H. Eduardo Parisi**

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLAGASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

## Juan E. Sigena

CEREALEN

Madero 734

Maipú

PARTICIPACION DE ENLACE

Liliana Togni y Mario Osvaldo Carrica participan por este único medio su casamiento e invitan a la ceremonia religiosa que se realizará el día 7 de diciembre a las 11 horas, en la Capilla de Nuestra Señora del Camino (Al Ver Verás), Dolores.

Dres. A. RIO Y A. RICCIARDELLA

Médicos de la Capital Federal, atenderán en nuestra localidad el 28 del corriente por la tarde, en Pellegrini 527.

Tratamientos homeopáticos, diagnóstico por el iris, quiropraxia, tratamientos de columna y reumáticos, curas de adelgazamiento sin dietas y enfermedades nerviosas.

CUMPLEAÑOS

Celebra hoy el 41º aniversario de vida nuestro convecino D. Nestor Manuel Larco, por lo que ha sido muy agasajado.

Se alquila CASA de 2 habitaciones, cocina y baño, sita en calle Ayacucho 848, fratri en la misma.

## Horno de Ladrillos

«Flecho»

Ladrillo común de 1º y 2º, calidad VENDO EN MAIPU cualquier cantidad y puesto en obra.

POR 5 DIAS

Se comunica por término de Ley que CLEMENTE ALVAREZ, Reditor N° 220-833-118-0 y MAXIO JUSE BACHEZ, Reditor N° 1310-145-3 VENDEN en PARTE INOL-Visa en el negocio de Restaurant, Bar, Estación de Servicio y Taller mecánico «El Ventarrón» (Luzarrivas N° 64 00128) ubicado en la localidad de LAS AKMAS a NIGOLAS KARAKAS, Reditor N° 4442-145-0 y GERMAN FERNANDEZ DIAZ, Reditor N° 771882-0066 Libre de Activo y Pasivo. Reclamamos de Ley Excmbrina Rappallini, Madero 473, Maipú. 7/27/11

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardella

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

## Fotocopias

en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, sin originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473 - Tel. 19 - Maipú

## Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 8.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280 - Tel. 157 - Maipú



Dirección:  
LUDOVICO M. FILLCAURZA  
Sarmiento 357  
T. E. 1 - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varilla Redonda  
Sección N° 600

## Inercia comunal

Muchas veces hemos reclamado de las autoridades comunales una mayor atención para la solución de los problemas que afectan la estética urbana. Pedimos la poda y blanqueo de los árboles, el bacheo de las calles pavimentadas, la limpieza de calles y veredas, iluminación de todos los sectores del pueblo, la obligación de construcción de vereda o media vereda a los propietarios frentistas de calles pavimentadas, el blanqueo de los frentes y otras soluciones que son una colaboración imprescindible para el mejoramiento de la estética urbana.

La poda de los árboles y blanqueo no se hizo, aduciendo que no se contaba con "recursos", como tampoco se contaba con "medios" para el bacheo de las calles pavimentadas que están cada día más aporadas, como no se contaba, por falta de recursos, con personal especializado para realizar la limpieza de veredas y calles, donde vienen proliferando yuyales por doquier, en pleno centro. La iluminación pública no ha mejorado en absoluto; cualquier vecino puede salir de noche y ver muchas calles a oscuras. No se cuenta con "recursos", (¿cuánto tampoco cuentan con "recursos" para pagar a la Cooperativa de Electricidad el gasto mensual de alumbrado público, a la que, según nos hemos informado, se le deben varios meses).

A esto agregamos que la Municipalidad podría pedir a los vecinos la construcción de veredas o 1/2 veredas, blanqueo, etc. Pero estos dicen y con justa razón, que si ellos tienen que cumplir para beneficio del pueblo, nos sacrificamos... y cumplimos. Pero entienden que el primer paso debe darlo la Comuna y cumplir con ellos, que pague los impuestos para que los trabajos, por los que aportan, se realicen y sin embargo... siguen esperando que se lleven a cabo.

Vemos que no hay preocupación municipal y que la desidia de los de arriba se va contagiando en los de abajo.

Maipu tiene este año la Ordenanza impositiva más frondosa de toda su vida municipal, que le debió permitir, a quien administra sus asuntos, cumplir con una tarea progresista, pero ya en el epílogo de un nuevo año comunal vemos que de lo que ha movido nuestra inquietud personalista muy poco ha tenido eco favorable en el Jefe Comunal y muy poco eficaz en lo que se ha hecho para beneficio y progreso de la comunidad.

## Reunión para formar la Cooperadora de la Colonia Ferrari

La Agencia de Extensión del INTA de nuestra localidad hace saber que la Comisión Provisoria Pro-Cooperadora de la Colonia Ferrari, celebrará el sábado 14 de Diciembre a las 10 horas, una importante reunión de vecinos de Olal, Madaraga y Maipu.

La misma se hará en la Colonia Ferrari, situada en el Km. 20 de la Ruta Provincial N° 14, y en esa oportunidad se integrará la Cooperadora que administrará esos campos y se explotarán sus establos.

En esta manera, se espera poner en explotación las 5700 hectáreas de este establecimiento, de manera de obtener ingresos para un futuro cercano crear así un centro de capacitación rural para los jóvenes de nuestra zona.

Debida la importancia de esta reunión, se invita a participar de la misma a todas las personas interesadas en el desarrollo integral de nuestra población.

Igualmente, se pide a todas las instituciones de bien público que cuenten sus representantes a esta cooperadora, para así tener esta, un total respaldo de nuestra comunidad y poder cumplir con los objetivos, con que fuera creada.

## Día del Abogado

Se celebró hoy en Dolores

DOLORES — Con un extenso programa de actos fue celebrado hoy el Día del Abogado Dolorense. En primer término se ofició una misa de acción de gracias en la iglesia parroquial y posteriormente tuvo lugar en la necrópolis una ceremonia en memoria de los abogados dolorense fallecidos. A las 17 se realizó una reunión con la asistencia del presidente de la Caja de Previsión Social para Abogados de la Provincia, Dr. Segismundo Cortes.

## Confirmación

de docentes

LA PLATA — El personal provisional que presta servicios en la rama de enseñanza técnica del Ministerio de Educación sería confirmado como titular luego del próximo ciclo lectivo, siempre que al término de éste reúna una calificación no menor de seis puntos. Están comprendidos en esta medida profesores, jefes y ayudantes de enseñanza práctica e instructores o maestros de taller, quienes perciben haberes por liquidación, según el régimen de horas-cátedra.

## Atentaron contra el

Papa Paulo VI

Al llegar a Filipinas

MANILA (Filipinas) — El Papa Paulo VI fue atacado unos minutos después de su llegada anoche a esta ciudad por un hombre vestido de sacerdote, quien, de acuerdo a fuentes responsables de la policía, logró golpear al Pontífice en el pecho.

El cardenal Stephen Kim de Corea del Sur fue herido en la mano por una navaja que esgrimió el agresor del Papa, según informó un testigo presencial.

## Cese de las actividades del Frigorífico Vivorá

Cnel. VIDAL — El grave problema que afecta a la industria de la carne y que en esta localidad se ha visto reflejado en el cese de actividades del frigorífico Vivorá, será temario para la entrevista que el lunes próximo mantendrán en La Plata el intendente municipal de Mar Chiquita, Dr. Nicomedes A. Carranza e integrantes de la junta asesora de la comunidad, con el ministro de Gobierno de la Provincia. En la oportunidad los visitantes presentarán un memorial al doctor de San Martín, en el que se fijan los puntos de vista de las autoridades municipales ante el problema creado por el cierre de una de las principales fuentes de trabajo del partido.

## Nuevos jubilados

BUENOS AIRES — La Caja Nacional de Previsión para Trabajadores Autónomos pagó hoy la cuota inicial de la primera liquidación a 5.913 nuevos jubilados y pensionados, según el régimen de la ley 18.755. El monto de lo pagado asciende a 564.900 pesos nuevos.

## LOTERIA DE HOY

NACIONAL

Con \$ 150.000 (ley 18.188)

No. 8.814

Con \$ 10.000	10,118
Con \$ 5.000	38,093
Con \$ 3.000	24,813
Con \$ 1.000: 31.080 y 43.700	
Con \$ 500: 2.053, 6.809 y 20.365	
Con \$ 200: 2.644, 3.052, 4.010, 4.105, 17.361, 20.963, 21.741, 26.075, 26.500, 44.876 y 45.900.	

## DEPORTES

Fútbol televisado: Velez y Central

Esta noche, a las 20.40, como match anticipado del Campeonato Nacional jugarán en cancha de Velez Sarsfield el equipo de este club, que en la zona B marcha tercero a dos puntos y Rosario Central, puntero de esa zona. Lo televisa Canal 7.

— A las 22 hs. habrá también otro match del C. Nacional y es el que sostendrán en Tucumán el equipo local de San Martín con Gimnasia y Esgrima de La Plata.

Bonavena inició su preparación en E. U.

En el campamento de Grosinger, «Ringo» Bonavena realizó ayer su primera sesión de entrenamiento en E. Unidos para su combate con Cassius Clay el 7 de Diciembre, manifestando su manager que se encuentra muy fuerte y su acción suscitó elogiosos comentarios.

Homenaje a D. Fernando Eichiribehety

El Centro de Residentes Dolorense en Mar del Plata ha dispuesto homenajear el 12 de diciembre en esa al deportista dolorense D. Fernando Eichiribehety, de 80 años de edad, que participó en una carrera pedestre en Alemania para corredores mayores de 55 años, cumpliendo lucido desempeño. Le ofrecerán una cena y le entregará una medalla de oro.

## Escuela de Servicio Social

Del 1° al 15 de diciembre estará abierta la inscripción para el año 1971 del curso de Asistentes Sociales que se dicta en la Escuela de Servicio Social dependiente de la Escuela de Técnicos en Bienestar Social.

Para informes dirigirse a la Escuela, calle Moreno N° 4236, Mar del Plata.

## Lotería de Montevideo

1er. premio N° 13.265

2° premio, 7.144; 3°, 2.773; 4°, 14.884; 5°, 4.704; 6°, 5.345; 7°, 10.190; 8°, 12.078; 9°, 1.871; 10°, 10.405.

## PARTICIPACION DE ENLACE

Liliana Togni y Mario Osvaldo Carrica participan por este único medio su casamiento e invitan a la ceremonia religiosa que se realizará el día 7 de diciembre a las 11 horas, en la Capilla de Nuestra Señora del Camino (Al Ver Verás), Dolores.

## ENLACE ARANCIAQA—CORONEL

Mañana, a las 20.30, será convalidada en la Iglesia Ntra. Sra. de la Merced, de Olal, Guido, la unión matrimonial de la Sra. Mabel Beatriz Arancibia con el Sr. Horacio Zacarias Coronel, apadrinando la Club.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU  
Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRATEBELO!  
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Oral Pío 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo  
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguadas (200 has de pasturas), corrales, manga, bañadero lanero, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.  
Mayores informes en el/curral, Alaña 325, Tel. 74.

### OPTICA "CHIARAMONDI"

Comunica a los aliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.C.M.A. (Instituto Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obrera Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILLEN  
OPTICA CHIARAMONDI un servicio optico-médico integral

Luis Alfredo Ceresetto

T. 1. Fol. 31 Colegio Martilleros Dolores  
Mitre y Alem T. E. 6285 DOLORES

REMATE JUDICIAL EN MAIPU  
EL SABADO 28 de NOVIEMBRE a las 15 hs.  
SUSPENDIDO por Orden Judicial  
DOS FRACCIONES DE TERRENO

Superficie total: 50.698 mts<sup>2</sup>.

FRENTE AL CEMENTERIO

Parcela 1: Base \$ 2.984

Parcela 2: Base \$ 6.520 (con vivienda)

SEÑA 10 %

COMISION 3 %

Venta de las 112/150 avas partes que corresponden a los ejecutados en juicio "Rodríguez González c/ Martínez Leonardo Cristóbal y Martínez Mario Orlando s/ Cobro Ejec. Pesos y Emb. prev. Juzg. 1. Sec. 1 Dpto. Dolores. SE ENTREGA LIBRE DE OCUPANTES

YA INAUGURO  
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Pastos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPALDA (frente a Panadería Lamarque)

## SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alaña 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Beltrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia  
Dr. Rodríguez Sanmartino  
dia 27 de Noviembre de las 9 horas. Pedir turno

Alergista  
Dr. Sambartolomé  
dia 4 de Diciembre

Nariz, garganta y oído  
Dr. Mendoza  
dia 5 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel  
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje  
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre  
Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre  
Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI  
Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena  
CEREALES

Madero 734

Maipú

ceremonia religiosa la Sra. Angela M. de Millán y Sr. Cecilio D. Arancibia y como testigos Sr. Martín Ayastuy y Sra. Florinda P. de Ayastuy.

El acto civil fué testificado por la Sra. María Esther R. de Arancibia y Sr. Segundo F. Millán.

GRAN BAILE DE LOS LOCUTORES EN DOLORES

El 12 de diciembre, en el Club Defensa, los locutores de L. U. 27 Radio Dolores presentarán su baile espectáculo. Se ha realizado la contratación de «The Girls Satanic», conjunto beat levemente suco. Llegaron ayer de Estocolmo, para actuar en Expo Show 70 en las instalaciones de la Sociedad Rural de Palermo. Comenzarán a grabar en el sello Music Hall y el gran debut en nuestro país tendrá lugar justamente en Dolores y en el Baile de los Locutores.

Actuarán además la conocida artista Dolores De Cicco, el conjunto de música beat «Sin Tregua» y los acompañarán la jazz «Los Oirviga» y un conjunto típico.

El lunes 30 dará comienzo la reserva de mesas personalmente en Radio Dolores, calle Rico 424.

Horno de Ladrillos  
"Flecho"

Ladrillo común de 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> calidad VENDO EN MAIPU cualquier cantidad y puesto en obra.

POR 5 DIAS

Se comunica por término de Ley que CLEMENTE ALFARÉZ, Réditos N° 220-833-115-0 y MAXI JOSÉ BACHÉZ, Réditos N° 1310-145-3 VENGEN su PARTE INHIBIDA en el negocio de Restaurant, Bar, Estación de Servicio y Taller Mecánico «El Ventarrón» (Licencias N° 64-00128) ubicado en la localidad de LAS ANIMAS a NICOLAS KARAKAS, Réditos N° 4448-145-6 y GERMAN FERNÁNDEZ DIAZ, Réditos N° 771882-0086 Libre de Activo y Pasivo. Reclamamos de Ley: Escribanía Rappalini, Madero 473, Maipú. v/27/11

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardello

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

Fotocopias  
en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, sin originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son insitilables y no se borran con el tiempo.

Madero 473 - Tel. 10 - Maipú

Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 8.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280 - Tel. 187 - Maipú



Oficina  
LUDOVICO M. PILLEAUDRAU  
Sarmiento 357  
T. E. I. - MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión N° 009

## Para los frigoríficos habrá ayuda financiera

Buenos Aires—Informó el Banco Central que de acuerdo con las medidas anunciadas tendientes a corregir los problemas que en los momentos actuales afectan al sector ganadero y a la industria frigorífica, estableció un régimen de financiación a través de los bancos de la Nación y provinciales.

Dicha ayuda beneficiará a empresas frigoríficas nacionales a fin de permitirles la adquisición de hacienda vacuaria para su faenamiento y posterior exportación.

Se ha establecido un sistema que regulará la financiación y reintegro de las operaciones crediticias en el que tendrá participación de control la Junta Nacional de Carnes.

## Becas para jóvenes argentinos

Hasta el 8 de enero próximo estará abierta la inscripción para participar en el plan «Farmer to Farmer», que se realiza según un convenio entre la Sociedad Rural Argentina y la Association for International Collaboration of Farms of the United States. El acuerdo establece una permanencia de diez meses en los Estados Unidos para jóvenes argentinos que se dediquen a tareas rurales, quienes recibirán en el país del Norte un alojamiento práctico en establecimientos agropecuarios. Los interesados deben tener entre 21 y 30 años de edad, ser solteros y poder conocer los idiomas inglés y español.

Las consultas se atienden en la Sociedad Rural Argentina, Florida 400, Capital Federal.

## Atraco en Ayacucho

Un atraco perpetrado en escenario rural fue informado por la policía de Ayacucho. A las 12 hs. del miércoles p.p.d., cuatro desconocidos cuya edad oscilaba entre 18 y 25 años, armados con revólveres, asaltaron el almacén de ramos generales y restaurante instalado en el cuartel 14 de aquel partido propiedad de la firma «Alonso, Covea y Cia». Desenvolviéndose con singular serenidad durante 20 minutos, los delincuentes se apoderaron de 600.000 pesos viejos en efectivo, correspondientes: 400.000 al señor Covea; 200.000 a la Cooperativa de la Escuela N° 27 y los 40.000 restantes a la cabina telefónica de ENTEL que funciona en el mismo lugar. Se apoderaron también de una carabina calibre 22 y un revólver calibre 38 largo y fugaron a bordo de un Torino azul claro con patente de la Capital Federal.

## La ley de radicación de industrias

LA PLATA—El P. E. de la provincia declaró a otras 10 Comunas adheridas a la Ley de Radicación y Promoción Industrial. Son ellas: Colón, General Lamadrid, General Lavalle, Las Flores, Necóchea, 25 de Mayo, Pilar, Rauch, Tapique, de Mayo, San Pedro, San Andrés de Giles, Bartolomé Mitre, Bragado, Capitán Sarmiento y Coronel Suárez.

## Pidió clemencia Paulo VI

Por el que atentó contra su vida

MANILA—Según ha trascendido el Papa Paulo VI pidió clemencia al Presidente Filipino para el autor del fracaso atentado de que fue objeto. Pero el Presidente de Filipinas, Ferdinand Marcos, había anunciado el propósito de que el agresor, de nombre Benjamin Mendoza y Amor, de nacionalidad boliviana, sea sometido a la justicia como corresponde.

## Documentos para cobrar jubilaciones y pensiones

El Ministerio de Bienestar Social reiteró que a partir del 1° de enero próximo el cobro de las jubilaciones y pensiones podrá hacerse efectivo únicamente mediante la presentación de los documentos que determina la ley 17.071.

De tal manera, los beneficiarios tendrán que presentar en el banco donde habitualmente perciben sus haberes la libreta de enrolamiento o cívica o el documento nacional de identidad que expide el Registro Nacional de las Personas para los nativos del país, y la cédula de identidad para extranjeros.

## Exposición Triocheras Norteñas

La Dirección Nacional de Turismo ha elogiado y declarado de sumo interés a la Exposición Triocheras Norteñas, por su aporte selectivo al turismo nacional.

Esta exposición se llevará a cabo del 12 de diciembre al 10 de enero en la Ciudad Deportiva de Boca Juniors y en ella seis provincias argentinas: Catamarca, Córdoba, Jujuy, Salta, Santiago del Estero y Tucumán, mostrarán al público de todo el país su belleza natural y su potencial económico.

## Asesoran sobre deudas previsionales

Buenos Aires—La dirección de Previsión Social de la Nación dispuso que los organismos regionales y agencias de su dependencia ubicados en el interior del país, atiendan al público hoy, mañana y el lunes con el fin de asesorar sobre aspectos relacionados con la normalización de las deudas previsionales comprendidas en la ley 18.821.

## Designó presidente de la Lotería Nacional

Buenos Aires—El P. E. nacional designó nuevo presidente de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos al señor Pastor Oscar Magdalena. Mediante un decreto, se aceptó la renuncia del anterior titular de esta entidad, Oral Eduardo Conesa, a quien se le agradecen «los importantes servicios prestados».

## Prohibición de venta de la fauna silvestre

El Ministerio de Asuntos Agrarios ha solicitado colaboración de las municipalidades para el cumplimiento del Decreto 4477 en sus artículos 13 y 18, que determinan la prohibición total y absoluta de venta y consumo de las especies de la fauna silvestre bonaerense.

## Pavimentos de goma

En el aeropuerto internacional de Ezeiza la empresa Pirelli S.A.I.C. habilitó 750 metros cuadrados de pavimento de goma, la remodelación de los bancos de revisión de equipajes y una bandeja para su recepción, de 20 metros de largo por 0,75 m. de ancho. Los pavimentos de goma Pirelli presentan además de un agradable aspecto, una elevada resistencia al tránsito, una alta absorción acústica y una facilidad de mantenimiento que lo hacen idóneo para este tipo de utilización.

## LOTERIA DE HOY TUCUMAN

Con \$ 200.000 (ley 18.188)  
No. 10.617

Con \$ 20.000	19.214
Con \$ 7.500	32.369
Con \$ 4.500	15.432
Con \$ 3.500	31.536
Con \$ 1.000	3.532
Con \$ 21.385, 26.801 y 28.785.	8.150,

## DEPORTES

### Newbery y Deportivo juegan mañana

Por el Campeonato local de Primera División se anuncia para mañana a las 17.15, en el estadio local, el match entre los equipos de Jorge Newbery y Deportivo Maipú, que a través de las confrontaciones sostenidas en largos años mantienen una amistosa rivalidad.

Supuestos para mañana una lucha atrayente y de movidas acciones.

A las 15.15, jugarán el preliminar, por el Campeonato de Segunda División, los equipos de los mismos clubes. Con solo empatar Newbery se adjudicará el torneo de esta categoría.

### Prosigue mañana el Campeonato de Bochas

Mañana proseguirá la disputa del Campeonato de Bochas en trió, dúo e individual que organiza la Asociación Maipucense.

La fecha a jugar mañana, penúltima de la primer rueda, fija los siguientes partidos:

En cancha de la Asociación: Ferroviario v. Newbery.  
En cancha del Club Social: Atlético v. Tiro Federal.  
En cancha de Cultura, en Ouidos: Cultura v. Social.  
Libre: Deportivo.

### Concurso de Pesca en Valeria del Mar

El Club de Pesca de Maipú realizará mañana en Valeria del Mar, de 9 a 12 horas, un Concurso de Pesca con premios a los mejores clasificados.

### Se corre mañana una prueba ciclista zonal

Organizada por el Ayacucho Ciclos Club de esa ciudad se corre mañana la prueba ciclista «Doble Rauch» entre Ayacucho-Rauch y regreso, sobre un recorrido de 140 kilómetros, importante competencia que reunirá a conocidos corredores de la zona, figurando además inscripto el representante maipucense Félix Pedraza.

### Se miden Peralta y Galindez

En el ring del Luna Park se enfrentan esta noche, a 12 rounds, por el título argentino de los rompedores, el actual campeón Avenamar Peralta (18k) y su desafiante Víctor Galindez (17k, 20g).

## Aumento el presupuesto policial Modifican índices de exportación de las lanas

Buenos Aires—La Secretaría de Comercio modificó los precios índices de exportación que regían para lanas, cebada, avena, alfeñico y trigo y determinadas variedades de aceite.

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado  
FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

### Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO  
Lavall y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Soc. Victor Cambot

**LUNES 30 DE NOVIEMBRE**

**¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...**

**Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios**

**¡COMPRUEBELO!  
Vea Vidrieras**

**Grandes Tiendas Casa Gomez**



# La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

## 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

## 500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, mangas, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.

Mayores informes en su sucursal, Alsina 325, Tel. 74.

### OPTICA «CHIARAMONDIA»

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Opticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vitalidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Teléfono de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obra Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obra Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Azul.  
Avance Social.

Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILIT  
OPTICA CHIARAMONDIA su servicio optico-médico integral

**Luis Alfredo Ceresetto**

T. I. Fol. 31 Colegio Matilleros Dolores  
Mitre y Alem T. E. 6286 DOLORES

**REMATE JUDICIAL EN MAIPU**  
El SABADO 28 de NOVIEMBRE a las 15 hs.  
**SUSPENDIDO por Orden Judicial**  
**DOS FRACCIONES DE TERRENO**

Superficie total: 50.698 mts2.

**FRENTE AL CEMENTERIO**

Parcela 1: Base \$ 2.984

Parcela 2: Base \$ 6.520 (con vivienda)

SEÑA 10 %

COMISION 3 %

Venta de las 112/150 avas partes que corresponden a los ejecutados en juicio «Rodríguez Gozálvez c/ Matilleros Leonardo Cristóbal y Matilleros Mario Orlando» (Cable Ejec. Pesos y Emb. prev. Juzg. 1 Sec. I Opto. Dolores. SE ENTREGA LIBRE DE OCUPANTES

## YA INAUGURO

## «Gerjasil»

Heladería - Pizzería - Empanados  
y Pastos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

## SARNA

**LA SOLUCION**  
**Pasta Cremosa Fuerte**

A Base de Lindane

**AGRO-VETERINARIA**

**«Fuerte Sancti Spiritu»**

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

**ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU**

Beltrano y Laprida T. E. 140 Maipú

**VISITAS DE ESPECIALISTAS**

**Alergista**

**Dr. Sambartolomé**

día 4 de Diciembre

**Nariz, garganta y oído**

**Dr. Mendoza**

día 5 de Diciembre por la mañana

**Oculista**

**Dr. E. Dellacasa**

día 12 de Diciembre por la mañana

**Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel**

Fonodólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

**H. Eduardo Parisi**

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

**Dr. EDUARDO DELLACASA** - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

**Dr. HORACIO DENTE** - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

**Departamento Optico de FARMACIA PARISI**

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

**Juan E. Sigena**  
CEREALES

Madero 734

Maipú

**Municipalidad de Maipú**

**Comunicado**

Se comunica a los contribuyentes afectados por la Tasa de Alumbrado, Limpieza y Conservación de la Vía Pública, que el día 30 de noviembre opera el vencimiento del tercer cuatrimestre del ciclo año.

**- Sociales -**

**Dr. BACCINI**

El 3 de Diciembre próximo atenderá en el domicilio calle J. Lynch 340 el médico homeopático Dr. Norman Baccini.

**CUMPLEAÑOS**

Celebra mañana el 4º año de vida el niño Alejandro Sánchez y con tal motivo se reunirá con sus amigos en una fiesta infantil.

**DEMOSTRACION**

Un grupo de amigos del Sr. Juan Pedro Caputto le homenajearán el miércoles 2 de Diciembre, a las 21.30, con una cena que se servirá en el Club Atlético, despidiéndolo de soltero. Los que deseen concurrir pueden retirar su tarjeta en el buffet del Club.

**Horno de Ladrillos**

**«Flecha»**

Ladrillo común de 1º y 2º calidad VE-UDO EN MAIPU cualquier cantidad y puesto en obra.

**Dres. A. S. Rio y A. J.**

**Ricciardella**

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 28 de Noviembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

**Fotocopias en el acto**

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrónico, copia todo, aún originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473 - Tel. 10 - Maipú

**Hierro viejo**

COMPRO cualquier cantidad a

**\$ 6 m/n. el kilo**

o \$ 6.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

**Casa Gisondo**

Sarmiento 280 - Tel. 187 - Maipú



Director  
LUDOVICO M. PILLAUDRÉ  
Sarmiento 357  
T. E. 1 = MAIPU

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Suscripción N° 000

## Fondos de casinos para la minoridad

Buenos Aires.—El Poder Ejecutivo ha asignado al Fondo Nacional del Menor, de la Dirección General de la Minoridad y la Familia, de pendiente de la Secretaría de Promoción y Asistencia de la Comunidad, los montos resultantes del aumento del precio de las entradas a los casinos. La medida regira desde el 1° de enero próximo.

En los considerandos del decreto se cita la ley 18.226, por la cual el Poder Ejecutivo está autorizado a distribuir los fondos en obras de promoción y asistencia comunitaria, protección de la salud y fomento de la educación.

## Suspensión parcial de tareas

Buenos Aires.—Fue ampliada hasta el viernes próximo la suspensión en las cajas regionales de Previsión de la recepción de solicitudes de nuevos beneficios. La información agrega que quedan exceptuados los pedidos de jubilación por invalidez. También se suspenderá la atención al público en las cajas durante los días 7, 9, 10 y 11 de diciembre, con motivo del censo nacional de jubilados y pensionados. Se aclaró que a partir del 14 de diciembre, las cajas recibirán toda clase de solicitudes.

## Pago de Impuestos agropecuarios

La Dirección Recaudación, organismo dependiente del ministerio de Economía, recuerda a los contribuyentes que se encuentra abierto en todo el territorio de la Provincia el impuesto a las actividades lucrativas agropecuarias 1970 cuyo vencimiento operará el 4 de diciembre próximo.

## Plazo por actividades lucrativas

También recuerda la Dirección Recaudación que el día 10 de diciembre es la fecha de vencimiento de pago de la segunda cuota para aquellos contribuyentes que solicitaron plazo por el saldo de 1970 del impuesto a las actividades lucrativas.

## DEPORTES

### Deportivo venció a Newbery: 6 a 5

Pródigo en goles resultó el match disputado ayer en el estadio local por el campeonato de la categoría superior entre los equipos de Deportivo y Jorge Newbery.

El primero, por la efectividad de sus delanteros aventajaba a su rival al término del primer periodo por 4 goles a 0, que luego aumentó a 5. Posteriormente reaccionó Newbery vigorosamente y pasó a dominar las acciones, logrando reducir al mínimo la ventaja que le llevaba Deportivo, que finalmente venció por 6 a 5.

En el encuentro preliminar por el Campeonato de 2a. División empataron en 2 goles los equipos de los mismos clubes.

### Raul Etchebet ganó ayer el Concurso de Pesca

El Concurso de Pesca realizado ayer en Valeria del Mar por el Club de Pesca de Maipú arrojó el siguiente resultado final:

1° Raul A. Etchebet, adjudicándose 1 caña fillo vidrio, donación Talleres «AD»;

2° N. Varela, 1 copa, donación del Club de Pesca;

3° M. del Carmen R. de Martino, 1 «chillo», donación Sastretería Carraro;

4° Julio Giacosa, 1 termo, donación Restaurant Ercoreca.

PIEZA MAYOR: 1er. premio Raul A. Etchebet, copa Club de Pesca.

PREMIO DAMAS: 1er. premio M. del Carmen R. de Martino, 1 cepillo neceser y 1 medalla, donación Joyería Prato.

### Resultados de los Campeonatos de Bochas

Los partidos jugados ayer por los Campeonatos de Bochas que organiza la Asociación Maipueña arrojaron estos resultados:

En el Club Social: Tiro Federal venció al Club Atlético en trió, 4 a 0 individual.

En el Club Cultural, de Guido: El Club Social venció a Cultura en las tres divisiones.

En la Asociación de Bochas: Ferroviario venció en individual y trió a Newbery y éste ganó en dúo.

### Recaudación del Campeonato Mundial

Ciudad de México.—Ramón Alatorre, quien actuó como secretario general del comité organizador del último campeonato mundial de fútbol, que se jugó aquí en junio, informó extraoficialmente que las recaudaciones del torneo ascendieron aproximadamente a 4.000.000 dólares (\$2.000.000 pesos ley 16.186).

### Tombola de Montevideo

1er. premio No. 756

2°, 726; 3°, 981; 4°, 486;  
5°, 909; 6°, 919; 7°, 478;  
8°, 471; 9°, 182; 10°, 310.

### - Sociales -

DIA DE LA FARMACIA

Con motivo de celebrarse mañana el Día Panamericano de Farmacias se servirá una cena de camaradería en el Restaurant «La Que-Lú II».

## Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800  
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sue. Victor Cambet

## Grove choque en Dolores

Hubo tres muertos y dos heridos

Una camioneta conducida por Daniel García, argentino, de 19 años, domiciliado en M. del Plata, chocó el sábado p.p.d. en la ruta 2, jurisdicción de Dolores, con un automóvil Fiat conducido por Domingo Minsoni, a quien acompañaba María A. Castañeras, Virginia Minsoni y Virginia Fraga Minsoni.

Los ocupantes del automóvil, con excepción de la nombrada en último término, perecieron en forma instantánea.

Virginia Fraga Minsoni y José M. Cabrale, éste acompañante de García, resultaron con heridas de carácter grave y fueron internados en el Hospital de Dolores.

## Presentación de Tractores John Deere

La firma Tomás Elorriaga é hijos S.E.C.P.A. concesionaria en Gral. Madariaga y en esta de Tractores John Deere, anuncia que el sábado 5 de Diciembre, a las 20, presentará en su local de exposición de Gral. Madariaga, calle Sarmiento esq. Dr. Carlos Madariaga, la Nueva Línea de los conocidos tractores.

## La Piedra Movediza

LA PLATA.—Ha sido elevado a consideración del Ministro de Gobierno el expediente de la Piedra Movediza. Se considera que es muy probable que en la corriente semana el Gobernador proceda a firmar la ordenanza autorizando el llamado a licitación.

## Un conjunto folklórico maipueño actuará en Cosquín

La Organización «Docta» que tiene a su cargo la realización del Gran Festival Folklórico de Cosquín (Córdoba) desde el 23 al 31 de Enero próximo, ha incluido, luego de una exhaustiva selección, al conjunto folklórico maipueño «Pelizza y su conjunto» para participar en dicho festival, que ya de por sí es una prueba de suficiencia importante para jerarquizarlos y darlos a conocer.

Con tal motivo el sábado próximo se servirá en honor de ellos en el Club Jorge Newbery una cena de despedida pro-viaje a Cosquín y en la que sin duda el popular conjunto maipueño ha de recibir la adhesión y apoyo de los que gustan de la música vernácula.

## Entrega de equipos viales

LA PLATA.—Se informó oficialmente que la Dirección de Vialidad está dando término a la entrega de una partida de equipos viales a las comunas bonaerenses, por medio del Régimen de Coparticipación Vial Municipal.

## Ingreso al Liceo Policial

La policía hace saber a los interesados que el ingreso de cadetes al Liceo Policial de la Provincia, curso de primer año, se clausurará el 18 de diciembre. La información al respecto debe recabarse en la comisaría de la jurisdicción. Es indispensable tener 12 años y 7° grado aprobado.

## El divorcio en Italia

ROMA.—El Parlamento italiano, luego de un largo debate sobre la ley de divorcio, procederá hoy a la votación final para establecer si se aprueba o no la discutida ley, que si llega a ser aprobada introducirá por primera vez el divorcio desde los tiempos del emperador Napoleón.

## Solidaridad de ADEPA con «La Unión», de Catamarca

El Consejo Ejecutivo de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), aprobó un proyecto de resolución por el cual reitera su solidaridad al diario «La Unión», de Catamarca; se compromete a gestionar el levantamiento de la pena impuesta al Sr. Roberto Rodríguez y expresa su convencimiento de que el Poder Ejecutivo encontrará la manera de adoptar una medida que impida que se siga ejerciendo contra un diario una acción intimidatoria que vulnera la libertad de prensa.

## CLUB ATLETICO LICITACION

Lítmase a licitación para ocupar el cargo de Intendente del Club, de acuerdo al pliego de Bases y Condiciones que puede retirarse en el domicilio calle Belgrano 468. Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado hasta el viernes 4 de Diciembre a las 21 horas, en dicho domicilio.

LA COMISION

**LUNES 30 DE NOVIEMBRE**  
**¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...**  
Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios  
**¡COMPRUEBELO!**  
Vea Vidrieras **Grandes Tiendas Casa Gomez**



## La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Mestilleros y Consignatarios)  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones  
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

### 500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

### 300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguadas (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.  
Mayores informes en el sucursal, Alsina 325, Tel. 74.

### OPTICA "CHIARAMONDIA"

Comunica a los afiliados a las Mutuales y/o Asociaciones Mutualistas, que efectúa descuentos sobre recetas Ópticas - Médicas con la sola presentación del carnet correspondiente.

Teléfonos del Estado.  
Vialidad Nacional.  
Obras Sanitarias de la Nación.  
Correos y Telecomunicaciones.  
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires.  
Bancos de la Provincia de Bs. Aires, de la Nación Argentina y de Crédito Rural.  
I.O.M.A. (Instituto Obrero Médico Asistencial).  
I.M.M.A. (Instituto Médico Mercantil Argentino).  
D.O.S.M.E. (Dirección Obrera Social Ministerio de Educación).  
A.M.I. (Asociación Médica Integral).  
Luz y Fuerza.  
Empresa Ferrocarriles Argentinos.  
Cruz Austral.  
Avance Social.  
Laboratorio de adaptación de Lentes de Contacto PUPILIN.  
OPTICA CHIARAMONDIA un servicio optico-médico integral

**Próximamente**  
**ABRIRÁ SUS PUERTAS**  
**Bar - Restaurant - Parrilla**  
**"La Rueda de Maipú"**

Ambiente Familiar  
Ruta 2 y calle San Martín

**YA INAUGURO**  
**"Gerjasil"**

Heladería - Pizzería - Empanadas  
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

## Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

### SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

**Alergista**

**Dr. Sambartolomé**

día 4 de Diciembre

**Nariz, garganta y oído**

**Dr. Mendoza**

día 5 de Diciembre por la mañana

**Oculista**

**Dr. E. Dellacasa**

día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9.15

## El Departamento Optico

DE LA

## Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el  
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

## Equipo para Fumigación Aérea

**Juan E. Sigena**

CEREALES

Madero 734

Maipú

## PARTICIPACIONES DE ENLACE

Obdulia M. Macchi de Cacheiro y Juan Caputo—Ida Pilar Benito de Caputo participan, por este único medio, el casamiento de sus hijos Olga Elizabeth y Juan Pedro que se realizará el día 9 de Diciembre.

Liliana Toggi y Mario Osvaldo Carrica, participan por este único medio su casamiento e invitan a la ceremonia religiosa que se realizará el día 7 de diciembre a las 11 horas en la Capilla de Nuestra Señora del Camino (Al Ver Verás) Dolores.

## AGRADECIMIENTO

La Sra. Néida Panebianco agradece profundamente a las personas que asistieron al velatorio y sepelio de su señora madre Justa N. de Panebianco, como así también a quienes enviaron ofrendas florales y que en una u otra forma les expresaron sus condolencias.

## VIJE DE ESTUDIOS

Los alumnos de 7º grado de la Escuela Nacional Normal, acompañados de la Regente de dicho establecimiento Sra. de Lorente, la docente de 7º grado Sra. de Peripignan y madres de los alumnos, realizaron recientemente un viaje de estudios, visitando la Capital Federal, Rosario, Santa Fé y Paraná, regresando gratamente impresionados.

## Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, aún originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc.  
Son insustentables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Maipú

## Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 8.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

## Casa Gisondo

Sarmiento 280—Tel. 157—Maipú

## Comisionista

Maipú—Mar del Plata

Luis R. Colombo

De larga actuación en el ramo

Salida los días LUNES, MIÉRCO-

LES y VIERNES

Servicios de Encomiendas, Comi-

siones y Tramitaciones en general.

Recibe órdenes de pedidos los

días anteriores en su domicilio ca-

lles R. Masía y Laprida, Maipú.

EN MAR DEL PLATA: «Casa

de los Aros», Rivadavia 3446,

Tel. 2-0903.

## Portes de Enlace

En Imprenta "La Ver"